



# NOCIONES DE URBANIDAD Y BUENAS MANERAS

MANUEL A.  
CARREÑO  
Y  
RUFINO  
CUERVO  
Y BARRETO

BC

Biblioteca  
Básica DE  
Cultura  
Colombiana

▪ urbanidad ▪





**NOCIONES DE  
URBANIDAD Y  
BUENAS  
MANERAS**

**MANUEL A. CARREÑO  
Y  
RUFINO CUERVO  
Y BARRETO**

**BC**  
▪ urbanidad ▪

*Catalogación en la publicación – Biblioteca Nacional de Colombia*

Carreño, Manuel Antonio, 1812-1874, autor

Nociones de urbanidad y buenas maneras [recurso electrónico] / Manuel Antonio Carreño, Rufino Cuervo y Barreto; [presentación, Consuelo Gaitán]. – Bogotá : Ministerio de Cultura : Biblioteca Nacional de Colombia, 2016.

1 recurso en línea : archivo de texto PDF (200 páginas). – (Biblioteca Básica de Cultura Colombiana. Urbanidad / Biblioteca Nacional de Colombia)

ISBN 978-958-8959-31-3

1. Cortesía - Manuales 2. Etiqueta – Manuales 3. Conducta (Ética) - Manuales 4. Libro digital I. Gaitán, Consuelo II. Título III. Serie

CDD: 395 ed. 23

CO-BoBN- a990187

**Mariana Garcés Córdoba**

MINISTRA DE CULTURA

**Zulia Mena García**

VICEMINISTRA DE CULTURA

**Enzo Rafael Ariza Ayala**

SECRETARIO GENERAL

**Consuelo Gaitán**

DIRECTORA DE LA BIBLIOTECA NACIONAL



**Javier Beltrán**

COORDINADOR GENERAL

**Jesús Goyeneche**

ASISTENTE EDITORIAL Y DE INVESTIGACIÓN

**Sandra Angulo**

COORDINADORA GRUPO DE CONSERVACIÓN

**Paola Caballero**

RESPONSABLE DE ALIANZAS

**Talia Méndez**

PROYECTOS DIGITALES

**Camilo Páez**

COORDINADOR GRUPO DE COLECCIONES Y SERVICIOS

**Patricia Rodríguez**

COORDINADORA DE PROCESOS ORGANIZACIONALES

**Fabio Tuso**

COORDINADOR DE PROCESOS TÉCNICOS

**Sergio Zapata**

ACTIVIDAD CULTURAL Y DIVULGACIÓN

**José Antonio Carbonell**

**Mario Jursich**

**Julio Paredes**

COMITÉ EDITORIAL

**Taller de Edición • Rocca®**

REVISIÓN Y CORRECCIÓN DE TEXTOS,  
DISEÑO EDITORIAL Y DIAGRAMACIÓN

**eLibros**

CONVERSIÓN DIGITAL

**Adán Farías**

CONCEPTO Y DISEÑO GRÁFICO

Con el apoyo de:

**BiblioAmigos**

ISBN: 978-958-8959-31-3

Bogotá D. C., diciembre de 2016

© 2016, De esta edición: Ministerio de Cultura –

Biblioteca Nacional de Colombia

© Presentación: Consuelo Gaitán

Material digital de acceso y descarga gratuitos con fines didácticos y culturales, principalmente dirigido a los usuarios de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas de Colombia. Esta publicación no puede ser reproducida, total o parcialmente con ánimo de lucro, en ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización expresa para ello.

# ÍNDICE

- PRESENTACIÓN 9

## COMPENDIO DEL MANUAL DE URBANIDAD Y BUENAS MANERAS

MANUEL ANTONIO CARREÑO

### DEBERES MORALES DEL HOMBRE

- CAPÍTULO I  
DE LOS DEBERES PARA CON DIOS 21
- CAPÍTULO II  
DE LOS DEBERES PARA CON LA  
SOCIEDAD 27
  - § I  
*DEBERES PARA  
CON NUESTROS PADRES* 27
  - § II  
*DEBERES PARA CON LA PATRIA* 34
  - § III  
*DEBERES PARA  
CON NUESTROS SEMEJANTES* 37
- CAPÍTULO III  
DE LOS DEBERES PARA CON  
NOSOTROS MISMOS 43

### URBANIDAD

- CAPÍTULO I  
PRINCIPIOS GENERALES 51
- CAPÍTULO II  
DEL ASEO 59
  - ARTÍCULO I  
*DEL ASEO EN NUESTRA PERSONA* 59
  - ARTÍCULO II  
*DEL ASEO EN NUESTROS VESTIDOS* 64

ARTÍCULO III		ARTÍCULO III	
<i>DEL ASEO EN NUESTRA HABITACIÓN</i>	65	<i>DEL MODO DE CONDUCIRSE</i>	
ARTÍCULO IV		<i>EN LAS CASAS DE EDUCACIÓN</i>	94
<i>DEL ASEO PARA CON LOS DEMÁS</i>	66	ARTÍCULO IV	
■ CAPÍTULO III		<i>DEL MODO DE CONDUCIRNOS CUANDO</i>	
DEL MODO DE CONDUCIRNOS		<i>ESTAMOS HOSPEDADOS</i>	
DENTRO DE LA CASA	71	<i>EN CASA AJENA</i>	97
ARTÍCULO I		ARTÍCULO V	
<i>DEL MÉTODO, CONSIDERADO COMO</i>		<i>DEL MODO DE</i>	
<i>PARTE DE LA BUENA EDUCACIÓN</i>	71	<i>CONDUCIRNOS EN LOS VIAJES</i>	98
ARTÍCULO II		■ CAPÍTULO V	
<i>DEL ACTO DE ACOSTARNOS</i>		DEL MODO DE CONDUCIRNOS	
<i>Y DE NUESTROS DEBERES</i>		EN SOCIEDAD	99
<i>DURANTE LA NOCHE</i>	75	ARTÍCULO I	
ARTÍCULO III		<i>DE LA CONVERSACIÓN</i>	99
<i>DEL ACTO DE LEVANTARNOS</i>	78	ARTÍCULO II	
ARTÍCULO IV		<i>DE LAS VISITAS</i>	106
<i>DEL VESTIDO QUE DEBEMOS</i>		ARTÍCULO III	
<i>USAR DENTRO DE LA CASA</i>	80	<i>DE LA MESA</i>	113
ARTÍCULO V		ARTÍCULO IV	
<i>DEL MODO DE CONDUCIRNOS</i>		<i>DEL JUEGO</i>	123
<i>CON NUESTRA FAMILIA</i>	82	■ CAPÍTULO VI	
ARTÍCULO VI		DIFERENTES APLICACIONES	
<i>DEL MODO DE CONDUCIRNOS</i>		DE LA URBANIDAD	125
<i>CON NUESTROS CRIADOS</i>	84	ARTÍCULO I	
ARTÍCULO VII		<i>DE LOS DEBERES RESPECTIVOS</i>	125
<i>DEL MODO DE CONDUCIRNOS</i>		ARTÍCULO II	
<i>CON NUESTROS VECINOS</i>	85	<i>DE LA CORRESPONDENCIA</i>	
■ CAPÍTULO IV		<i>EPISTOLAR</i>	127
DEL MODO DE CONDUCIRNOS EN		ARTÍCULO III	
DIFERENTES LUGARES FUERA DE		<i>REGLAS DIVERSAS</i>	131
NUESTRA CASA	87		
ARTÍCULO I			
<i>DEL MODO DE CONDUCIRNOS</i>			
<i>EN LA CALLE</i>	87		
ARTÍCULO II			
<i>DEL MODO DE CONDUCIRNOS</i>			
<i>EN EL TEMPLO</i>	91		

**BREVES NOCIONES  
DE URBANIDAD**

**RUFINO CUERVO Y BARRETO**

- DOS PALABRAS SOBRE ESTA  
NUEVA EDICIÓN 143

**BREVES NOCIONES  
DE URBANIDAD**

**EXTRACTADAS DE VARIOS  
AUTORES Y DISPUESTAS EN  
FORMA DE CATECISMO, PARA LA  
ENSEÑANZA DE LAS SEÑORITAS  
DE LA NUEVA GRANADA**

- LECCIÓN 1.<sup>a</sup>  
DE LA URBANIDAD  
EN GENERAL 151
- LECCIÓN 2.<sup>a</sup>  
DE LA LIMPIEZA, MODESTIA Y  
AFABILIDAD 153
- LECCIÓN 3.<sup>a</sup>  
DEL MODO DE PRESENTARSE UNA  
SEÑORITA 157

- LECCIÓN 4.<sup>a</sup>  
DE LAS FUNCIONES RELIGIOSAS 159
- LECCIÓN 5.<sup>a</sup>  
DE LAS VISITAS 161
- LECCIÓN 6.<sup>a</sup>  
DE LA CONVERSACIÓN 167
- LECCIÓN 7.<sup>a</sup>  
DEL MODO DE COMER 173
- LECCIÓN 8.<sup>a</sup>  
DEL PASEO 179
- LECCIÓN 9.<sup>a</sup>  
DE LAS REUNIONES  
Y TERTULIAS 181
- LECCIÓN 10.<sup>a</sup>  
EL BAILE 183
- LECCIÓN 11.<sup>a</sup>  
DE LA CORRESPONDENCIA  
EPISTOLAR 185
- LECCIÓN 12.<sup>a</sup>  
OBSERVACIONES GENERALES 189
- MEDITACIONES  
DE LO PRECISO PARA  
UNA COSTURA 193

## ▪ PRESENTACIÓN

LOS DOS MANUALES QUE SE presentan a continuación contienen, inicialmente, el que ha pervivido como el más emblemático y conocido por varias generaciones, el *Compendio del manual de urbanidad y buenas maneras* de Manuel Antonio Carreño, y una pequeña pieza escrita por Rufino Cuervo y Barreto, el padre de nuestro insigne Rufino José, *Breves nociones de urbanidad*. Son unas piezas extraordinariamente reveladoras de la mentalidad de una sociedad subyugada por el poder la Iglesia, amedrentada por “el qué dirán”, que entre la pacatería y los prejuicios no logró construir unas mínimas bases que hicieran viable un país de incipiente vocación democrática, y que además no tuvo la suficiente cultura política para consolidar sus instituciones.

Dice Norbert Elias en su portentoso *Proceso de la civilización*, acerca del valor de estos compendios:

[...] si lo que queremos es comprobar las formas de comportamiento que una sociedad esperaba de sus miembros y a las que los individuos trataban de ajustarse, si lo que

queremos es observar los cambios de las costumbres, de las normas y de los tabúes sociales, entonces estos libros de consejos (que quizá carecen de todo valor literario) alcanzan una importancia especial, puesto que nos aclaran procesos en la evolución de la sociedad de los que no tenemos muchos testimonios directos precisamente por tratarse del pasado. Estos libros nos muestran lo que buscamos, esto es, a qué grado de usos y comportamientos trataba cada sociedad de acostumbrar a sus miembros en épocas concretas.

La proliferación de estos manuales durante el siglo XIX en nuestro país, bien puede atribuirse a los intentos de civilizar una joven república cuyas instituciones y ciudadanos —consecuentes con una mentalidad de herencia colonial— necesitaban seguir modelos consolidados para imitar tanto en lo público y lo político como en la vida cultural y social. El uso de estos manuales —adaptados de textos franceses e ingleses— fue obligatorio en las escuelas y se convirtieron en guías para la sociedad neogranadina. La asignatura de Urbanidad y Buenas Maneras posteriormente fue obligatoria durante el periodo del liberalismo radical y pervivió gran parte del siglo XX, e incluso casi hasta finales del mismo se siguió enseñando en algunos de los sectores más conservadores de la educación.

Sin embargo, a diferencia de los europeos, las adaptaciones que se publicaron en nuestro país no lograron desprenderse de la preceptiva religiosa y, más que manuales de buenas maneras, eran unos envarados textos con estrictas normas de comportamiento moral, impensables sin la

Iglesia como rectora y Dios como juez absoluto de cada una de las acciones de los individuos. Tal como lo dice Carreño: «el hombre verdaderamente religioso es siempre el modelo de todas las virtudes, el padre más amoroso, el hijo más obediente, el esposo más fiel, el ciudadano más útil a su patria». Lo que en principio se pretendía con estos manuales de urbanidad y buenas maneras, que era dar consejos para hacer más amable y estética la vida cotidiana, las reuniones sociales, mejorar la gastronomía y el buen vestir, se convierte en unos rígidos manuales doctrinarios, en devocionarios llenos de jaculatorias. Al final del manual de Cuervo y Barreto hay una sección llamada *Meditaciones de lo preciso para una costura*, que vienen siendo varias páginas de alabanzas a Jesús a través de la diversidad de formas que pueden tomar las puntadas de costura. Son versos verdaderamente certeros para orar y coser al mismo tiempo:

■ I

¡Qué de veces, Jesús mío  
cuando a coser me siento.  
En tu acerba pasión,  
amargamente pienso!

[...]

■ III

De la almohadilla formo  
acá en mi entendimiento,

la cruz en que por mí  
fuiste clavado y muerto.

[...]

■ V

Clavo los alfileres,  
y al clavarlos contemplo  
lo que a tus pies y manos  
tiranamente hicieron.

Por supuesto que estas lecciones poético-sacras de costura nos hacen sonreír, pero también nos producen una profunda desazón: el omnipresente lenguaje religioso, la dominación de la Iglesia en la educación y en la vida privada, es algo que no hemos terminado por sacudirnos del todo. Sin duda, continuamos siendo el país del Sagrado Corazón.

Siguiendo a Elias, existe una indisoluble relación entre comportamiento y poder a través de los hábitos y modales; una estrecha relación entre los cambios en el comportamiento individual y la aspiración a cambios en la estructura social —o a mantenerla—. Qué más conveniente para preservar las diferencias sociales y económicas que imponer modelos de conducta sustentados en la obediencia divina, maquillados como preceptos de “buen tono”.

Nada más alejado de la aspiración a una sociedad democrática que aquella que pretende que sus ciudadanos usen como modelo de comportamiento los manuales

de urbanidad. Uniformizar a los individuos y educar para obedecer siguen siendo los instrumentos más poderosos para gobernar exitosamente. Estos manuales nos ofrecen un valioso material para rastrear el empleo de los modales y las técnicas de organización como fuentes de poder y de control social.

Históricamente, la regulación más estricta del comportamiento y de las emociones por parte de las clases dominantes ha sido un poderoso instrumento de superioridad sobre los demás, además de ser un indudable elemento diferenciador entre clases. Estos manuales contribuían directamente a la consolidación de las estructuras dominantes, a enseñarles a estos individuos aquellas formas de comportamiento necesarias para su afianzamiento, «a través de lo que reprochan y de lo que alaban», y muestran la distancia que media entre las buenas y las malas costumbres desde un punto de vista social.

La profunda idealización con la que estos preceptores presentan los deberes que debemos observar —la benevolencia, la amistad, la fraternidad y la beneficencia— raya con el absurdo, pues pareciera que estuvieran hablando de la mansedumbre de un género distinto al humano, y de un país tan armonioso que, por supuesto, no es el nuestro. Sin embargo, cuando nos imprecán sobre el comportamiento impecable que debemos practicar, queda en evidencia el trasfondo de estos mandamientos: «vemos en la práctica de estos deberes no sólo el cumplimiento de un mandato divino, sino el más poderoso medio de conservar el orden de las sociedades».

Hermosas perlas encontramos sobre la mujer, cuyo corazón ha nacido para hacer la felicidad de los hombres y que de ninguna manera puede adoptar el «aire desembarazado del hombre» para no parecer inmodesta y descomedida. Mucho menos puede escupir o esgarrar. Y qué terrible responsabilidad la que recae sobre su papel como gobernanta de la casa, pues, si por alguna circunstancia no cuida del orden con total responsabilidad, podría traer multitud de males a los suyos y hasta ser culpable de su ruina:

[...] la mujer desordenada ofrecerá, en cuanto la rodea, el mismo cuadro que ofrece el hombre desordenado, con todas las desagradables consecuencias que hemos apuntado. Pero ella no quedará en esto solo, porque comunicando su espíritu de desorden a todo el interior de su casa, al desperdicio de tiempo seguirá el desperdicio del dinero, al mayor gasto los mayores empeños, y a los empeños la ruina de la hacienda.

No deja de ser contradictorio que haya sido durante el periodo de la República Liberal que estos manuales se popularizaran y se adoptaran como textos en la educación formal. Nada menos apropiado, como herramienta de formación de ciudadanos libres y autónomos, que estas normativas restrictivas e intolerantes que no se compadecen con otros hechos verdaderamente transformadores de la misma época como el papel central que le concedieron a la educación o la liberalización de la economía.

## PRESENTACIÓN

Leyendo estos manuales, por contraste, se pone de presente de manera contundente el papel capital de la educación en cualquier sociedad y su indisoluble relación con una aspiración a la igualdad, la equidad y la inclusión. Como dice el pedagogo francés Philippe Meirieu, «uno de los principales objetivos de la educación democrática es transmitirles a nuestros hijos que los saberes fueron y siguen siendo una herramienta de emancipación para los hombres y las mujeres en contra del autoritarismo y la tiranía».

CONSUELO GAITÁN





COMPENDIO DEL MANUAL DE  
URBANIDAD Y BUENAS MANERAS

ARREGLADO POR ÉL MISMO PARA USO DE  
LAS ESCUELAS DE AMBOS SEXOS

MANUEL ANTONIO CARREÑO





## DEBERES MORALES DEL HOMBRE



# ▪ CAPÍTULO I

## DE LOS DEBERES PARA CON DIOS

**I.** Basta dirigir una mirada al firmamento, o a cualquiera de las maravillas de la creación, y contemplar un instante los infinitos bienes y comodidades que nos ofrece la tierra, para concebir desde luego la sabiduría y grandeza de Dios, y todo lo que debemos a su amor, a su bondad y a su misericordia.

**II.** En efecto, ¿quién sino Dios ha creado el mundo y lo gobierna?, ¿quién ha establecido y conserva ese orden inalterable con que atraviesa los tiempos la masa formidable y portentosa del universo?, ¿quién vela incesantemente por nuestra felicidad y la de todos los objetos que nos son queridos en la tierra?, y, por último, ¿quién sino Él puede ofrecernos y nos ofrece la dicha inmensa de la salvación eterna?

**III.** Sómosle, pues, deudores de todo nuestro amor, de toda nuestra gratitud, y de la más profunda adoración y obediencia, y en todas las situaciones de la vida estamos obligados a rendirle nuestros homenajes, y a dirigirle nuestros ruegos fervorosos, para que nos haga merecedores de sus beneficios en el mundo, y de la gloria que reserva a nuestras virtudes en el Cielo.

iv. Dios es el ser que reúne la inmensidad de la grandeza y de la perfección, y nosotros, aunque criaturas suyas y destinados a gozarle por toda una eternidad, somos unos seres muy humildes e imperfectos, así es que nuestras alabanzas nada pueden añadir a sus soberanos atributos. Pero Él se complace en ellas y las recibe como un homenaje debido a la majestad de su gloria, y como prendas de adoración y amor que el corazón le ofrece en la efusión de sus más sublimes sentimientos, y nada puede por tanto excusarnos de dirigírselas.

v. Tampoco nuestros ruegos le pueden hacer más justo, porque todos sus atributos son infinitos, ni, por otra parte, le son necesarios para conocer nuestras necesidades y nuestros deseos, porque Él penetra en lo más íntimo de nuestros corazones, pero esos ruegos son una expresión sincera del reconocimiento de su poder supremo, y del convencimiento en que vivimos de que Él es la fuente de todo bien, de todo consuelo y de toda felicidad, y con ellos movemos su misericordia, y aplacamos la severidad de su divina justicia, irritada por nuestras ofensas, porque Él es Dios de bondad y su bondad tampoco tiene límites.

vi. ¡Cuán propio y natural no es que el hombre se dirija a su Creador, le hable de sus penas con la confianza de un hijo que habla al padre más tierno y amoroso, le pida el alivio de sus dolores y el perdón de sus culpas, y con una mirada dulce y llena de unción religiosa, le muestre su amor y su fe como los títulos de su esperanza!

vii. Así al acto de acostarnos como al de levantarnos, elevaremos nuestra alma a Dios, le dirigiremos nuestras alabanzas y le daremos gracias por todos sus beneficios. Le

pediremos por nuestros padres, por nuestra familia, por nuestra patria, por nuestros amigos, por nuestros enemigos, y haremos votos por la felicidad del género humano, y especialmente por el consuelo de los afligidos y desgraciados.

**VIII.** No nos limitaremos entonces a esto, sino que recogiendo nuestro espíritu, y rogando a Dios nos ilumine con las luces de la razón y de la gracia, examinaremos nuestra conciencia, y nos propondremos emplear los medios más eficaces para evitar las faltas que hayamos cometido en el discurso del día.

**IX.** Es también un acto debido a Dios, y propio de un corazón agradecido, el manifestarle siempre nuestro reconocimiento al levantarnos de la mesa. Si nunca debemos olvidarnos de dar las gracias a la persona de quien recibimos un servicio, por pequeño que sea, ¿con cuánta más razón no deberemos darlas a la Providencia cada vez que nos dispensa el mayor de los beneficios, cual es el medio de conservar la vida?

**X.** En los deberes para con Dios se encuentran refundidos todos los deberes sociales y todas las prescripciones de la moral, así es que el hombre verdaderamente religioso es siempre el modelo de todas las virtudes, el padre más amoroso, el hijo más obediente, el esposo más fiel, el ciudadano más útil a su patria.

**XI.** Y a la verdad, ¿cuál es la ley humana, cuál el principio, cuál la regla que encamine a los hombres al bien y los aparte del mal, que no tenga su origen en los Mandamientos de Dios, en esa ley de las leyes, tan sublime y completa cuanto sencilla y breve?, ¿dónde hay nada más conforme con

el orden que debe reinar en las naciones y en las familias, con los dictados de la justicia, con los generosos impulsos de la caridad y la beneficencia, y con todo lo que contribuye a la felicidad del hombre sobre la tierra, que los principios contenidos en la ley evangélica?

**XII.** Nosotros satisfacemos el sagrado deber de la obediencia a Dios guardando fielmente sus leyes, y las que nuestra Santa Iglesia ha dictado en el uso legítimo de la divina delegación que ejerce, y es este al mismo tiempo el medio más eficaz y más directo para obrar en favor de nuestro bienestar en este mundo, y de la felicidad que nos espera en el seno de la gloria celestial.

**XIII.** Pero no es esto todo: los deberes de que tratamos no se circunscriben a nuestras relaciones internas con la Divinidad. El corazón humano, esencialmente comunicativo, siente una inclinación invencible a expresar sus afectos por signos y demostraciones exteriores. Debemos, pues, manifestar a Dios nuestro amor, nuestra gratitud y nuestra adoración, con actos públicos que, al mismo tiempo que satisfagan nuestro corazón, sirvan de un saludable ejemplo a los que nos observan. Y como es el templo la casa del Señor y el lugar destinado a rendirle nuestros homenajes, procuraremos visitarlo con la posible frecuencia, manifestando siempre en él toda la devoción y todo el recogimiento que inspira tan sagrado recinto.

**XIV.** Los sacerdotes, ministros de Dios sobre la tierra, tienen la alta misión de mantener el culto divino y de conducir nuestras almas por el camino de la felicidad eterna. Tan elevado carácter nos impone el deber de respetarlos

y honrarlos, oyendo siempre con interés y docilidad los consejos con que nos favorezcan, cuando en nombre de su Divino Maestro y en desempeño de su augusto ministerio nos dirijan su voz de caridad y de consuelo. El respeto a los sacerdotes es una manifestación de nuestro respeto a Dios mismo, y un signo inequívoco de una buena educación moral y religiosa.



▪ **CAPÍTULO II**  
**DE LOS DEBERES PARA**  
**CON LA SOCIEDAD**

▪ § I  
*DEBERES PARA*  
*CON NUESTROS PADRES*

I. Los autores de nuestros días, los que recogieron y enjugaron nuestras primeras lágrimas, los que sobrellevaron las incomodidades de nuestra infancia, los que consagran todos sus desvelos a la difícil tarea de nuestra educación, son para nosotros los seres más privilegiados y venerables que existen sobre la tierra.

II. En medio de las necesidades de todo género a que está sujeta la humana naturaleza, muchas pueden ser las ocasiones en que un hijo haya de prestar auxilios a sus padres, endulzar sus penas, y aun hacer sacrificios a su bienestar y a su dicha, pero jamás podrá llegar a recompensarles todo lo que les debe, jamás podrá hacer nada que le descargue de la inmensa deuda de gratitud que para con ellos tiene contraída.

III. Los cuidados tutelares de un padre y de una madre son de un orden tan elevado y tan sublime, son tan cordiales, tan desinteresados, tan constantes, que en nada se asemejan a los demás actos de amor y benevolencia que nos ofrece el corazón del hombre, y sólo podemos verlos como una emanación de aquellos con que la Providencia cubre y protege a todos los mortales.

IV. En el momento mismo en que nacemos, nuestros padres nos saludan con el ósculo de bendición, nos prodigan sus caricias, protegen nuestra debilidad y nuestra inocencia, y allí comienza esa serie de contemplaciones, condescendencias y sacrificios que triunfan de todos los obstáculos, de todas las vicisitudes y aun de la misma ingratitud, y que no terminan sino con la muerte.

V. Nuestros primeros años roban a nuestros padres toda su tranquilidad, y los privan a cada paso de los goces y comodidades de la vida social. Durante aquel periodo de nuestra infancia, en que la naturaleza nos niega la capacidad de atender por nosotros mismos a nuestras necesidades, y en que, demasiado débiles e impresionables nuestros órganos, cualquier ligero accidente puede ocasionarnos una enfermedad y aun la muerte misma, sus afectuosos y constantes cuidados suplen nuestra impotencia y nos defienden de los peligros que por todas partes nos rodean.

VI. ¡Cuántas inquietudes, cuántas alarmas, cuántas lágrimas no les cuestan nuestras dolencias! ¡Cuánta vigilancia no tienen que oponer a nuestra imprevisión! ¡Cuán inagotable no debe ser su paciencia para cuidar de nosotros y procurar nuestro bien, en lucha abierta siempre con la

absoluta ignorancia y la voluntad caprichosa y turbulenta de los primeros años!

VII. Apenas descubren en nosotros un destello de razón, ellos se apresuran a dar principio a nuestra educación moral e intelectual: y son ellos los que imprimen en nuestra alma las primeras ideas, las cuales nos sirven de base para todos los conocimientos ulteriores, y de norte para emprender el espinoso camino de la vida.

VIII. Su primer cuidado es hacernos conocer a Dios. ¡Qué sublime, qué augusta, qué sagrada aparece entonces la misión de un padre y de una madre! El corazón rebosa de gratitud y de ternura, al considerar que fueron ellos los que nos hicieron formar idea de ese ser infinitamente grande, poderoso y bueno, ante el cual se prosterna el universo entero, y nos enseñaron a amarle, a adorarle y a pronunciar sus alabanzas.

IX. Después de que nos hacen saber que somos criaturas de ese ser imponderable, ennobleciéndonos así ante nuestros propios ojos y santificando nuestro espíritu, ellos no cesan de proporcionarnos conocimientos útiles de todo género, con los cuales vamos haciendo el ensayo de la vida, y preparándonos para concurrir al total desarrollo de nuestras facultades.

X. En el laudable y generoso empeño de enriquecer nuestro corazón de virtudes, y nuestro entendimiento de ideas útiles a nosotros mismos y a nuestros semejantes, ellos no omiten esfuerzo alguno por proporcionarnos la enseñanza. Por muy escasa que sea su fortuna, y aun sometándose a duras privaciones, siempre hacen los gastos indispensables

para presentarnos en los establecimientos de educación, proveernos de libros y pagar a nuestros maestros. ¡Y cuántas veces los vemos someterse gustosos a toda especie de privaciones, para impedir que se interrumpa el curso de nuestros estudios!

**XI.** Terminada nuestra educación, y formados ya nosotros a costa de tantos desvelos y sacrificios, no por eso nuestros padres nos abandonan a nuestras propias fuerzas. Su sombra protectora y benéfica nos cubre toda la vida, y sus cuidados, como ya hemos dicho, no se acaban sino con la muerte.

**XII.** Si durante nuestra infancia, nuestra niñez y nuestra juventud, trabajaron asiduamente para alimentarnos, vestirnos, educarnos y facilitarnos toda especie de goces inocentes, ellos no se desprenden en nuestra edad madura de la dulce tarea de hacernos bien.

**XIII.** Nuestros padres son al mismo tiempo nuestros primeros y más sinceros amigos, nuestros naturales consultores, nuestros leales confidentes. El egoísmo, la envidia, la hipocresía y todas las demás pasiones tributarias del interés personal están excluidas de sus relaciones con nosotros, así es que nos ofrecen los frutos de su experiencia y de sus luces sin reservarnos nada, y sin que podamos jamás recelarnos de que sus consejos puedan tener otro fin que nuestro bien y nuestra felicidad.

**XIV.** Las lecciones que han recibido en la escuela de la vida, los descubrimientos que han hecho en las ciencias y en las artes, los secretos útiles que poseen, todo es para nosotros, todo nos lo transmiten, todo lo destinan siempre a la obra

predilecta de nuestra felicidad. Y si los vemos, aún en edad avanzada, trabajar con actividad y con ahínco en la conservación y adelanto de sus propiedades, fácil es comprender que nada los mueve menos que su utilidad personal: ¡sus hijos!..., sí, el porvenir de sus queridos hijos, he aquí el estímulo que les da fuerza en la misma ancianidad.

**xv.** Si, pues, son tantos los beneficios que recibimos de nuestros padres, si su misión es tan sublime y su amor tan grande, ¿cuál será la extensión de nuestros deberes para con ellos? ¡Desgraciado de aquel que al llegar al desarrollo de su razón, no la haya medido ya con la noble y segura escala de la gratitud! Porque, a la verdad, el que no ha podido comprender para entonces todo lo que debe a sus padres, tampoco habrá comprendido lo que debe a Dios, y para las almas ruines y desconocidas no hay felicidad posible ni en esta vida ni en la otra.

**xvi.** Debemos, pues, gozarnos en el cumplimiento de los deberes que nos han impuesto para con nuestros padres las leyes divinas y la misma naturaleza. Amarlos, honrarlos, respetarlos y obedecerlos: he aquí estos grandes y sagrados deberes, cuyo sentimiento se desarrolla en nosotros desde el momento en que llegamos al uso de la razón.

**xvii.** En todas ocasiones debe sernos altamente satisfactorio testificarles nuestro amor con las demostraciones más cordiales y expresivas; pero cuando se encuentran combatidos por la desgracia, cuando el peso de la vejez los abrumba y los reduce a ese estado de impotencia en que tanto necesitan de nuestros cuidados, recordemos cuánto les debemos, consideremos cuánto no harían ellos por

aliviarnos a nosotros y con cuánta bondad sobrellevarían nuestras miserias, y no les escaseemos nada en sus necesidades, ni creamos nunca que hemos empleado demasiado sufrimiento en las incomodidades que nos ocasionen sus cansados años.

**XVIII.** Nuestro acendrado amor debe, naturalmente, conducirnos a cubrirlos siempre de honra, contribuyendo por cuantos medios estén a nuestro alcance a su estimación social, y ocultando cuidadosamente de los extraños las faltas a que como seres humanos pueden estar sujetos, porque **LA GLORIA DEL HIJO ES EL HONOR DEL PADRE.**

**XIX.** Nuestro respeto debe ser profundo e inalterable, sin que podamos jamás permitirnos la más ligera falta que lo profane, aun cuando lleguemos a creerlos alguna vez apartados de la senda de la verdad y de la justicia, y aun cuando la desgracia los haya condenado a la demencia o a cualquier otra situación lamentable que los despoje de la consideración de los demás. Siempre son nuestros padres, y a nosotros no nos toca otra cosa que compadecerlos, llorar sus miserias y colmarlos de atenciones delicadas y de contemplaciones.

**XX.** Respecto de nuestra obediencia, ella no debe reconocer otros límites que los de la razón y de la moral, debiendo hacerles nuestras observaciones de una manera dulce y respetuosa, siempre que una dura necesidad nos obligue a separarnos de sus preceptos. Pero guardémonos de constituirnos inconsiderada y abusivamente en jueces de estos preceptos, los cuales serán rara vez de tal naturaleza que puedan justificar nuestra oposición, sobre todo en nuestros

primeros años, en que sería torpe desacato el creernos capaces de juzgar la conducta de nuestros padres.

**XXI.** Hállase comprendido en estos deberes el respeto a nuestros mayores, especialmente a aquellos a quienes la venerable senectud acerca ya al término de la vida, y les da derecho a las más tendidas y obsequiosas atenciones.

**XXII.** También están aquí comprendidas nuestras obligaciones para con nuestros maestros, a quienes debemos amor, obediencia y respeto, como delegados que son de nuestros padres en el augusto ministerio de ilustrar nuestro espíritu y formar nuestro corazón en el honor y la virtud.

**XXIII.** ¡Cuán venturosos días debe esperar sobre la tierra el hijo amoroso y obediente, el que ha honrado a los autores de su existencia, el que los ha socorrido en el infortunio, el que los ha confortado en su ancianidad! Los placeres del mundo serán para él siempre puros, como en la mañana de la vida: en la adversidad encontrará los consuelos de la buena conciencia, y aquella fortaleza que desarma las iras de la fortuna, y nada habrá para él más sereno y tranquilo que la hora de la muerte, seguro como está de haber hecho el camino de la eternidad a la sombra de las bendiciones de sus padres. ¡En aquella hora suprema en que ha de dar cuenta al Creador de todas sus acciones, los títulos de un buen hijo aplacarán la justicia divina y le alcanzarán misericordia!

▪ § II

*DEBERES PARA CON LA PATRIA*

I. Nuestra patria, generalmente hablando, es toda aquella extensión de territorio gobernada por las mismas leyes que rigen en el lugar en donde hemos nacido, donde formamos con nuestros conciudadanos una gran sociedad de intereses y sentimientos nacionales.

II. Cuanto hay de grande, cuanto hay de sublime, se encuentra compendiado en el dulce nombre de Patria, y nada nos ofrece el suelo en que vimos la primera luz que no esté para nosotros acompañado de patéticos recuerdos y de estímulos a la virtud, al heroísmo y a la gloria.

III. Las ciudades, los pueblos, los edificios, los campos cultivados y todos los demás signos y monumentos de la vida social nos representan a nuestros antepasados y sus esfuerzos generosos por el bienestar y la dicha de su posteridad, la infancia de nuestros padres, los sucesos inocentes y sencillos que forman la pequeña y siempre querida historia de nuestros primeros años, los talentos de nuestras celebridades en las artes, los magnánimos sacrificios y las proezas de nuestros grandes hombres, los placeres, en fin, y los sufrimientos de una generación que pasó y nos dejó sus hogares, sus riquezas y el ejemplo de sus virtudes.

IV. Los templos, esos lugares santos y venerables, levantados por la piedad y el desprendimiento de nuestros compatriotas, nos traen constantemente el recuerdo de los primeros ruegos y alabanzas que dirigimos al Creador,

cuando el celo de nuestros padres nos condujo a ellos la vez primera, contemplando con una emoción indefinible, que también ellos, desde niños, ¡elevaron allí su alma a Dios y le rindieron culto!

v. Los encargados del poder público, que son nuestros mismos conciudadanos, nos protegen y amparan contra los ataques dirigidos a la libertad e independencia de nuestro país, contra las injusticias de los hombres, contra las asechanzas de los perversos; ellos guardan nuestro sueño y velan constantemente por la conservación de nuestra vida, de nuestras propiedades y de todos nuestros derechos.

vi. Nuestras familias, nuestros parientes, nuestros amigos, todas las personas que nos vieron nacer, que desde nuestra infancia conocen y aprecian nuestras cualidades, que nos aman y forman con nosotros una comunidad de afectos, goces, penas y esperanzas, todo existe en nuestra patria, todo se encuentra en ella reunido, y es en ella donde está vinculado nuestro porvenir y el de cuantos objetos nos son caros en la vida.

vii. Después de estas consideraciones, fácil es comprender que a nuestra patria todo lo debemos. En sus días serenos y bonancibles, en que nos brinda sólo placeres y contento, le manifestaremos nuestro amor guardando fielmente sus leyes, obedeciendo a sus magistrados, prestándonos a servirla cada vez que necesite de nosotros; contribuyendo con una parte de nuestros bienes al sostenimiento de los empleados que son necesarios para dirigir la sociedad con orden y en provecho de todos, de los ministros del culto, de los hospitales y demás establecimientos de beneficencia,

donde se asilan los desvalidos y desgraciados, y en general, contribuyendo a todos aquellos objetos que requieren la cooperación de todos los ciudadanos.

**VIII.** Pero en los momentos de conflicto, cuando la seguridad pública está amenazada, cuando peligra la libertad o la independencia nacional, cuando la Patria nos llama en su auxilio, nuestros deberes se aumentan con otros de un orden muy superior. Entonces la patria cuenta con todos sus hijos sin limitación y sin reserva; entonces los gratos recuerdos adheridos a nuestro suelo, los sepulcros venerandos de nuestros antepasados, los monumentos de sus virtudes, de su grandeza y de su gloria; nuestras esperanzas, nuestras familias indefensas, los ancianos, que fijan en nosotros su mirada impotente y congojosa, y nos contemplan como sus salvadores, todo viene entonces a encender en nuestros pechos el fuego sagrado del heroísmo, y a inspirarnos aquella abnegación sublime que conduce al hombre a los peligros y a la inmortalidad. Nuestro reposo, nuestra fortuna, cuanto poseemos, nuestra vida misma pertenece a la patria en sus angustias, pues nada nos es lícito reservarnos en el común conflicto.

**IX.** Muertos nosotros en defensa de la sociedad en que hemos nacido, ahí quedan nuestras familias y tantos inocentes a quienes habremos salvado, en cuyos pechos, inflamados de gratitud, dejaremos un recuerdo imperecedero que se irá transmitiendo de generación en generación: ahí queda la historia de nuestro país, que inscribirá nuestros nombres en el catálogo de sus libertadores; ahí queda a nuestros conciudadanos un noble ejemplo que imitar, y que aumentará los

recuerdos que hacen tan querido el suelo natal. Y respecto de nosotros, recibiremos sin duda en el Cielo el premio de nuestro sacrificio, porque nada puede ser más recomendable ante los ojos del Dios justiciero que ese sentimiento en extremo generoso y magnánimo que nos hace preferir la salvación de la patria a nuestra propia existencia.

▪ § III

*DEBERES PARA*

*CON NUESTROS SEMEJANTES*

I. No podríamos llenar cumplidamente el supremo deber de amar a Dios sin amar también a los demás hombres, que son como nosotros criaturas suyas, descendientes de unos mismos padres y redimidos todos en una misma cruz, y este amor sublime, que forma el divino sentimiento de la caridad cristiana, es el fundamento de todos los deberes que tenemos para con nuestros semejantes, así como es la base de las más eminentes virtudes sociales.

II. Fácil es comprender todo lo que los demás hombres tienen derecho a esperar de nosotros, al sólo considerar cuán necesarios nos son ellos a cada paso para poder sobrellevar las miserias de la vida, contrarrestar los embates de la desgracia, ilustrar nuestro entendimiento y alcanzar en fin la felicidad, que es el sentimiento innato del corazón humano.

III. Pero el hombre generoso, el hombre que obedece a las sagradas inspiraciones de la religión y de la doctrina evangélica, siente en su corazón más nobles y elevados estímulos para amar a sus semejantes, para extenderles una mano amiga en sus conflictos, y aun para hacer sacrificios a su bienestar y a la mejora de su condición social. De aquí las grandes virtudes cívicas, de aquí el heroísmo, de aquí el martirio de esos santos varones, que en su misión apostólica han despreciado la vida por sacar a los hombres de las tinieblas de la ignorancia y de la idolatría.

IV. La benevolencia, que une los corazones con los dulces lazos de la amistad y la fraternidad, y la beneficencia, que lleva el consuelo y la esperanza al seno mismo de la desgracia; he aquí los dos grandes deberes que tenemos para con nuestros semejantes, de los cuales emanan todas las demás prescripciones de la religión y la moral que tienen por objeto asegurar el orden, la paz y la concordia que deben reinar entre los hombres.

v. Digno es de contemplarse cómo la soberana bondad que Dios ha querido manifestar en todas sus obras ha encaminado esos deberes a nuestro propio bien. Debemos amar a nuestros semejantes, respetarlos, honrarlos, tolerar y ocultar sus miserias y debilidades; debemos ayudarlos a ilustrar su entendimiento y a formar su corazón para la virtud; debemos socorrerlos en sus necesidades, perdonar sus ofensas y, en suma, proceder para con ellos de la misma manera que deseamos que ellos procedan para con nosotros. Pero ¿puede haber, acaso, sensaciones más gratas que las que experimentamos en el ejercicio de estos deberes?

Los actos de benevolencia derraman siempre en el alma un copioso raudal de tranquilidad y de dulzura, y nos preparan al mismo tiempo los innumerables goces con que nos brinda la benevolencia de los demás.

**VI.** Por el contrario, el hombre malévolo, el irrespetuoso, el que publica las ajenas flaquezas, el que cede fácilmente a los arranques de la ira, no sólo está privado de tan gratas emociones y expuesto a cada paso a los furores de la venganza, sino que vive devorado por los remordimientos, arrastra una existencia miserable, y lleva siempre en su interior todas las inquietudes y zozobras de una conciencia impura.

**VII.** ¿Y cómo podríamos expresar dignamente las sublimes sensaciones de la beneficencia? Cuando tenemos la dicha de hacer bien a nuestros semejantes, cuando respetamos los fueros de la desgracia, cuando enjugamos las lágrimas del desvalido, cuando satisfacemos el hambre o templamos la sed o cubrimos la desnudez del infeliz que llega a nuestras puertas, cuando llevamos el consuelo al obscuro lecho del mendigo, cuando arrancamos una víctima al infortunio, nuestro corazón experimenta siempre un placer tan grande, tan intenso, tan indefinible, que no alcanzarían a explicarlo las más vehementes expresiones del sentimiento.

**VIII.** Lo mismo ha de decirse del deber, soberanamente moral y cristiano, de perdonar a nuestros enemigos, y de retribuirles sus ofensas con actos sinceros en que resplandezca aquel espíritu de amor magnánimo, de que tan alto ejemplo nos dejó el Salvador del mundo. El estado del alma,

después que ha triunfado de los ímpetus del rencor y del odio, y queda entregada a la dulce calma que restablece en ella el imperio de la caridad evangélica, nos representa al cielo despejado y sereno que se ofrece a nuestra vista alegrando a los mortales y a la naturaleza entera, después de los horrores de la tempestad. El hombre vengativo lleva en sí mismo todos los gérmenes de la desesperación y de la desgracia; en el corazón del hombre clemente y generoso reinan la paz y el contento, y nacen y fructifican todos los grandes sentimientos.

IX. «La primera palestra de la virtud es el hogar paterno», ha dicho un célebre moralista, y esto nos indica cuán solícitos debemos ser por el bien y la honra de nuestras familias. El que en el seno de la vida doméstica ama y protege a sus hermanos y demás parientes, y ve en ellos las personas que después de sus padres son más dignas de sus respetos y atenciones, no puede menos que encontrar allanado y fácil el camino de las virtudes sociales. ¡Y cuán desgraciada debe ser la suerte de aquel que desconozca la especialidad de estos deberes! Porque los extraños, no pudiendo esperar nada del que ninguna preferencia concede a los suyos, le mirarán como indigno de su estimación, y llevará una vida errante y solitaria en medio de los mismos hombres.

X. Y si tan sublimes son estos deberes cuando los ejercemos sin menoscabo de nuestra hacienda, de nuestra tranquilidad y sin comprometer nuestra existencia, ¿a cuánta altura no se elevará el corazón del hombre que por el bien de sus semejantes arriesga su fortuna, sus comodidades y su vida misma? Estos son los grandes hechos de aquellos

a quienes la historia de todas las naciones ha consagrado en todos los tiempos el título glorioso e imperecedero de bienhechores de la humanidad, y es en su abnegación y en su ardiente amor a los hombres donde se refleja aquel amor incomparable que condujo al Divino Redentor a morir en los horrores del más bárbaro suplicio.

**XI.** Busquemos, pues, en la caridad cristiana la fuente de todas las virtudes sociales: pensemos siempre que no es posible amar a Dios sin amar también al hombre, que es su criatura predilecta, y que la perfección de este amor está en la beneficencia y en el perdón a nuestros enemigos, y veamos en la práctica de estos deberes no sólo el cumplimiento de un mandato divino, sino el más poderoso medio de conservar el orden de las sociedades y de alcanzar la tranquilidad y la dicha que nos es dado gozar en este mundo.



▪ **CAPÍTULO III**  
**DE LOS DEBERES PARA**  
**CON NOSOTROS MISMOS**

**I.** Si hemos nacido para amar y adorar a Dios, y para aspirar a más altos destinos que los que nos ofrece esta vida perecedera y calamitosa; si nos debemos también a nuestros semejantes y en especial a nuestros padres, a nuestra familia y a nuestra patria, y si tan graves e imprescindibles son las funciones que nuestro corazón y nuestro espíritu tienen que ejercer para corresponder dignamente a las miras del Creador, es una consecuencia necesaria que nos encontremos constituidos en el deber de instruirnos, de conservarnos y de moderar nuestras pasiones.

**II.** La importancia de estos deberes está implícitamente reconocida en el simple reconocimiento de los demás deberes, los cuales nos sería imposible cumplir si la luz del entendimiento no nos guiase en todas nuestras operaciones, si no cuidásemos de nuestra salud, y si no trabajásemos constantemente en precavernos de la ira, de la venganza, de la envidia, de la ingratitud, y de todos los demás movimientos irregulares a que desgraciadamente está sujeto el corazón humano.

III. ¿Cómo podríamos concebir la grandeza de Dios sin detenernos con una mirada inteligente a contemplar la magnificencia de sus obras, y a admirar en el espectáculo de la naturaleza todos los portentos y maravillas que se ocultan a la ignorancia? Sin ilustrar nuestro entendimiento, sin adquirir por lo menos aquellas nociones generales que son la base de todos los conocimientos, y la antorcha que nos ilumina en el sendero de la perfección moral, necesariamente habrían de ser confusas y oscuras nuestras ideas acerca de nuestras relaciones con la Divinidad, de los verdaderos caracteres de la virtud y del vicio, y de los medios de felicidad con que la Providencia ha favorecido en este mundo a sus criaturas.

IV. La mayor parte de las desgracias que afligen a la humanidad tienen su origen en la ignorancia, y pocas veces llega un hombre al extremo de la perversidad, sin que en sus primeros pasos haya sido guiado por ideas erróneas, por principios falsos o por el desconocimiento absoluto de sus deberes religiosos y sociales.

V. La ignorancia corrompe con su hábito impuro todas las fuentes de la virtud, todos los sentimientos del corazón, y convierte muchas veces en daño del individuo y de la sociedad las más bellas disposiciones naturales. Por el contrario, la ilustración aprovecha todas las buenas dotes con que hemos nacido, y nos encamina al bien y a la felicidad, mostrándonos el crimen en toda su enormidad y la virtud en todo su esplendor.

VI. En cuanto al deber de la propia conservación, la naturaleza misma nos indica hasta qué punto es importante

cumplirlo, pues el dolor, que martiriza nuestra carne y enerva nuestras fuerzas, nos sale siempre al frente al menor de nuestros excesos y extravíos. La salud y la robustez del cuerpo son absolutamente indispensables para entregarnos, en calma y con provecho, a todas las operaciones mentales que nos dan por resultado la instrucción en todos los ramos del saber humano, y sin salud y robustez, en medio de angustias y sentimientos, tampoco nos es dado entregarnos a contemplar los atributos divinos, a rendir al Ser Supremo los homenajes que le debemos, a corresponder a nuestros padres en sus beneficios, a servir a nuestra familia y a nuestra patria, a prestar apoyo al menesteroso, a llenar, en fin, ninguno de los deberes que constituyen nuestra noble misión sobre la tierra.

**VII.** A pesar de todas las contradicciones que experimentamos en este mundo, a pesar de todas las amarguras y sinsabores a que vivimos sujetos, la religión nos manda creer que la vida es un bien, y mal podríamos calificarla de otro modo, cuando además de ser el primero de los dones del Cielo, a ella está siempre unido un sentimiento innato de felicidad, que nos hace ver en la muerte la más grande de todas las desgracias. La salud del cuerpo sirve también de base a la salud del alma. Debemos, pues, apartarnos de todo aquello que pueda poner en riesgo nuestra existencia, y conservarla por todos los medios que estén a nuestro alcance, así por gratitud hacia el Creador, de quien la hemos recibido, como para ser útiles a nuestros padres, a nuestra familia y a todos nuestros semejantes.

**VIII.** En cuanto a los desgraciados que atentan contra su vida tan sólo con el fin de abandonarla, son excepciones

monstruosas, hijas de la ignorancia y de la más espantosa depravación de las costumbres. El hombre que huye de la vida por sustraerse a los rigores del infortunio es el último y el más degradado de todos los seres. Desprecia los bienes de la Providencia, sus leyes sacrosantas y sus bondadosas promesas de una vida futura. Al ordinario, el suicidio no ha tenido otro origen que el total abandono de las creencias y de los deberes religiosos.

**IX.** En vista de lo que es necesario hacer para agradar a Dios, para ser buenos hijos y buenos ciudadanos, y para cultivar el hermoso campo de la caridad cristiana, natural es convenir en que debemos emplear nuestra existencia entera en la noble tarea de dulcificar nuestro carácter, y de fundar en nuestro corazón el suave imperio de la continencia, de la mansedumbre, de la paciencia, de la tolerancia y de la generosa beneficencia.

**X.** La posesión de los principios religiosos y sociales, y el reconocimiento y la práctica de los deberes que de ellos se desprenden, serán siempre la ancha base de todas las virtudes y de las buenas costumbres, pero pensemos que en las contradicciones de la suerte y en las flaquezas de los hombres encontraremos a cada paso el escollo de nuestras mejores disposiciones, y que sin vivir armados contra los arranques de la cólera, del orgullo y del odio, jamás podremos aspirar a la perfección moral.

**XI.** En las injusticias de los hombres no veamos sino el reflejo de nuestras propias injusticias; en sus debilidades, el de nuestras propias debilidades; en sus miserias, el de nuestras propias miserias. Son hombres como nosotros,

y nuestra tolerancia para con ellos será la medida, no sólo de la tolerancia que encontrarán nuestras propias faltas en este mundo, sino de mayores y más sólidas recompensas que están ofrecidas a todos nuestros sufrimientos y sacrificios, en el seno de la vida perdurable.

**XII.** El hombre instruido conocerá a Dios, se conocerá a sí mismo, y conocerá a los demás hombres; el que cuide de su salud y de su existencia, vivirá para Dios, para sí mismo y para sus semejantes; el que refrene sus pasiones, complacerá a Dios, labrará su propia tranquilidad y su propia dicha, y contribuirá a la tranquilidad y a la dicha de los demás. He aquí pues, compendiado en estos tres deberes, todos los deberes y todas las virtudes: la gloria de Dios y la felicidad de los hombres.





URBANIDAD



## ▪ CAPÍTULO I

# PRINCIPIOS GENERALES

**I.** Llámase **URBANIDAD** el conjunto de reglas que tenemos que observar para comunicar dignidad, decoro y elegancia a nuestras acciones y palabras, y para manifestar a los demás la benevolencia, atención y respeto que les son debidos.

**II.** La urbanidad es una emanación de los deberes morales, y como tal, sus prescripciones tienden todas a la conservación del orden y de la buena armonía que deben reinar entre los hombres, y estrechar los lazos que los unen, por medio de impresiones agradables que produzcan los unos sobre los otros.

**III.** Las reglas de la urbanidad nos enseñan a ser metódicos y exactos en el cumplimiento de nuestros deberes sociales; a dirigir nuestra conducta de manera que a nadie causemos mortificación o disgusto; a tolerar los caprichos y debilidades de los hombres; a ser atentos, afables y complacientes, sacrificando, cada vez que sea necesario y posible, nuestros gustos y comodidades a los ajenos gustos y comodidades; a tener limpieza y compostura en nuestras personas, en nuestros vestidos y en nuestra habitación, para fomentar

nuestra propia estimación y merecer la de los demás, y a adquirir, en suma, aquel tacto fino y delicado que nos hace capaces de apreciar en sociedad todas las circunstancias, y proceder con arreglo a lo que cada una exige.

IV. Por medio de un atento estudio de las reglas de la urbanidad, y por el contacto con las personas cultas y bien educadas, llegamos a adquirir lo que especialmente se llama *buenas maneras* o *buenos modales*, lo cual no es otra cosa que la decencia, moderación y oportunidad en nuestras acciones y palabras, y aquella delicadeza y gallardía que aparecen en todos nuestros movimientos exteriores, revelando la suavidad de las costumbres y la cultura del entendimiento.

V. La *etiqueta* es una parte esencialísima de la urbanidad. Dase este nombre al ceremonial de los usos, estilos y costumbres que se observan en las reuniones de carácter elevado y serio, y en aquellos actos cuya solemnidad excluye todos los grados de la familiaridad y la confianza.

VI. Por extensión, se considera igualmente la etiqueta como el conjunto de cumplidos y ceremonias que debemos emplear con todas las personas, en todas las situaciones de la vida. Esta especie de etiqueta comunica al trato en general, aun en medio de la más íntima confianza, cierto grado de circunspección que no excluye la expansión del alma ni los actos más afectuosos del corazón, pero que tampoco admite aquella familiaridad sin reserva y sin freno que relaja los resortes de la estimación y del respeto, base indispensable de todas las relaciones sociales.

VII. De lo dicho se deduce que las reglas generales de la etiqueta deben observarse en todas las cuatro secciones en

que están divididas nuestras relaciones sociales, a saber: la familia o el círculo doméstico; las personas extrañas de confianza; las personas con quienes tenemos poca confianza, y aquellas con quienes no tenemos ninguna.

**VIII.** Nada hay, sin embargo, más repugnante que la exageración de la etiqueta. Si bien la mal entendida confianza destruye, como hemos dicho, la estimación y el respeto que todos nos debemos, la falta de discreta naturalidad puede convertir las ceremonias de la etiqueta en una ridícula afectación.

**IX.** Grande debe ser nuestro cuidado en limitarnos a usar con cada persona de la suma de confianza a que racionalmente nos consideremos autorizados. Todo exceso en este punto es propio de almas vulgares, y nada contribuye más eficazmente a relajar y aun a romper los lazos de la amistad.

**X.** Las leyes de la urbanidad, en cuanto se refieren a la dignidad y decoro personal, y a las atenciones que debemos a los demás, rigen en todos los tiempos y en todos los países civilizados de la tierra, pero en ciertos casos pueden estar sujetas a la índole, a las inclinaciones y aun a los caprichos de cada pueblo.

**XI.** Es una regla importante de urbanidad el someternos estrictamente a los usos de etiqueta que encontremos establecidos en los diferentes pueblos que visitemos, y aun en los diferentes círculos de un mismo pueblo donde se observen prácticas que les sean peculiares.

**XII.** El imperio de la moda, a que debemos someternos en cuanto no se aparte de la moral y de las buenas costumbres, influye también en los usos y ceremonias pertenecientes

a la etiqueta propiamente dicha, haciendo variar a veces en un mismo país la manera de proceder en ciertos actos y situaciones sociales.

**XIII.** Siempre que en sociedad ignoremos la manera de proceder en casos dados, sigamos el ejemplo de las personas más cultas que en ella se encuentren, y cuando esto no nos sea posible, decidámonos por la conducta más seria y circunspecta.

**XIV.** El hábito de respetar las convenciones sociales contribuye también a formar en nosotros el tacto social, el cual consiste en aquella delicada medida que empleamos en todas nuestras acciones y palabras, para evitar hasta las más leves faltas de dignidad y decoro: complacer siempre a todos y no desagradar jamás a nadie.

**XV.** Las atenciones y miramientos que debemos a los demás no pueden usarse de una manera igual con todas las personas indistintamente. La urbanidad estima en mucho las categorías establecidas por la naturaleza, la sociedad y el mismo Dios, así es que obliga a dar preferencia a unas personas sobre otras, según es su edad, la dignidad de que gozan, el rango que ocupan, la autoridad que ejercen y el carácter de que están investidas.

**XVI.** Según esto, los padres y los hijos, los obispos y los demás sacerdotes, los magistrados y los particulares, los ancianos y los jóvenes, las señoras y las señoritas, la mujer y el hombre, el jefe y el subalterno, y en general, todas las personas entre las cuales existen desigualdades legítimas y racionales, exigen de nosotros actos diversos de urbanidad que se indicarán más adelante, basados en los dictados de

la justicia y de la sana razón, y en las prácticas que rigen entre gentes cultas y bien educadas.

**XVII.** Hay ciertas personas para con las cuales nuestras atenciones deben ser más exquisitas que para con el resto de la sociedad, y son los hombres virtuosos que han caído en desgracia. Debemos manifestarles con actos bien marcados de urbanidad que sus virtudes suplen en ellos las deficiencias de la fortuna.

**XVIII.** La urbanidad presta encantos a la virtud misma, y haciéndola de este modo agradable y comunicativa, le conquista partidarios e imitadores en bien de la moral y de las buenas costumbres.

**XIX.** La urbanidad presta igualmente sus encantos a la sabiduría. Al hombre instruido no le bastan sus conocimientos científicos, por extensos que sean, para hacerse agradable en sociedad; necesita para ello poseer además las dotes de una buena educación, mostrarse siempre atento, amable y complaciente.

**XX.** La urbanidad necesita a cada paso del ejercicio de una gran virtud, que es la paciencia. Y a la verdad, poco adelantáramos con estar siempre dispuestos a hacer en sociedad todos los sacrificios necesarios para complacer a los demás si en nuestros actos de condescendencia se descubriera la violencia que nos hacíamos, y el disgusto de renunciar a nuestras comodidades, a nuestros deseos, o a la idea ya consentida de disfrutar de un placer cualquiera.

**XXI.** La mujer encierra en su ser todo lo que hay de más bello o interesante en la naturaleza humana, y esencialmente dispuesta a la virtud, por su conformación física y moral,

y por la vida apacible que lleva, en su corazón encuentran digna morada las más eminentes cualidades sociales. Pero la naturaleza no le ha concedido este privilegio, sino en cambio de grandes privaciones y sacrificios y de gravísimos compromisos con la moral y con la sociedad, y si aparecen en ella con mayor brillo y realce las dotes de buena educación de la misma manera resaltan en todos sus actos, como la más leve mancha en el cristal hasta aquellos defectos insignificantes que en el hombre pudieran alguna vez pasar inadvertidos.

**XXII.** Piensen, pues, las jóvenes que se educan, que su alma, templada por el Creador para la virtud, debe nutrirse únicamente con los conocimientos útiles que sirven a esta de precioso ornamento; que su corazón, nacido para hacer la felicidad de los hombres, debe caminar a su noble destino por la senda de la religión y del honor, y que en las gracias, que todo pueden embellecerlo y todo pueden malograrlo, tan sólo deben buscar aquellos atractivos que se hermanan bien con el pudor y la inocencia.

**XXIII.** La mujer tendrá por seguro norte que las reglas de la urbanidad adquieren, respecto de su sexo, mayor grado de severidad que cuando se aplican a los hombres, y en la imitación de los que poseen una buena educación, sólo deberá fijarse en aquellas de sus acciones y palabras que se ajusten a la extremada delicadeza y demás circunstancias que le son peculiares. Así como el hombre que tomase el continente y los modales de la mujer, aparecería tímido y encogido, de la misma manera, la mujer que tomara el aire desembarazado del hombre, aparecería inmodesta y descomedida.

**XXIV.** Para llegar a ser verdaderamente cultos y corteses, no nos basta conocer simplemente los preceptos de la moral y de la urbanidad; es, además, indispensable que vivamos poseídos de la firme intención de acomodar a ellos nuestra conducta, y que busquemos la sociedad de las personas virtuosas y bien educadas, e imitemos sus prácticas en acciones y palabras.

**XXV.** En ningún caso nos es lícito faltar a las reglas más generales de la urbanidad respecto de las personas que por algún motivo creamos indignas de nuestra consideración y amistad. La benevolencia, la generosidad y nuestra propia dignidad nos prohíben mortificar jamás a nadie, y cuando estamos en sociedad, nos lo prohíbe también el respeto que debemos a las demás personas que la componen.

**XXVI.** Consideremos, por último, que todos los hombres tienen defectos, y que no por esto debemos dejar de apreciar sus buenas cualidades. Aun respecto de aquellas prendas que no poseen, y de que sin embargo suelen envanecerse sin ofensa de nadie, la urbanidad nos prohíbe manifestarles directa ni indirectamente que no se las concedemos. Nada perderemos con dejar a cada cual en la idea que de sí mismo tenga formada, al paso que muchas veces seremos nosotros mismos objetos de esta especie de consideraciones, pues todos tenemos caprichos y debilidades que necesitan la tolerancia de los demás.



## ▪ CAPÍTULO II DEL ASEO

### ▪ ARTÍCULO I

#### *DEL ASEO EN NUESTRA PERSONA*

I. El aseo es una gran base de estimación social y contribuye poderosamente a la conservación de la salud. Nada hay, por otra parte, que comunique mayor grado de belleza y elegancia a cuanto nos concierne, que el aseo y la limpieza. Los hábitos del aseo revelan además hábitos de orden, de exactitud y de método en los demás actos de la vida.

II. El aseo en nuestra persona debe hacer un gran papel en nuestras diarias ocupaciones, y nunca dejaremos de destinarle la suma de tiempo que nos reclame, por grande que sea la entidad y el número de los negocios a que vivamos consagrados.

III. Así como no debemos nunca entregarnos al sueño sin alabar a Dios y darle gracias por todos sus beneficios, lo que podría llamarse asear el alma, tratando de despojarla por medio de la oración de las manchas que las pasiones han podido arrojar en ella durante el día, tampoco debemos

entrar nunca en la cama sin asear nuestro cuerpo, no sólo por la satisfacción que produce la propia limpieza, sino a fin de estar decentemente prevenidos para cualquier accidente que pueda ocurrirnos en medio de la noche.

**IV.** Al acto de levantarnos, luego que hayamos llenado el deber de alabar a Dios y de invocar su asistencia para que dirija nuestros pasos en el día que comienza, asearemos también nuestro cuerpo, todavía más cuidadosamente que al acostarnos.

**V.** Es posible que alguna vez no podamos asearnos bien antes de entrar en la cama porque el sueño o cualquier otra circunstancia propia de la hora nos lo impida, mas al levantarnos, no lo omitamos jamás. Lavaremos cuidadosamente la cabeza, la cara, los ojos, los oídos, interior y exteriormente, el cuello, los brazos, los dientes y arreglaremos debidamente el cabello.

**VI.** No nos limitemos a lavarnos la cara al acto de levantarnos: repitamos esta operación por lo menos una vez en el día, y además, en todos aquellos casos extraordinarios en que la necesidad así lo exija. Acostumbrémonos a usar con alguna frecuencia y aun diariamente el baño de ducha o de tina, sin el cual difícilmente podemos estar debidamente aseados y gozar de buena salud.

**VII.** Como los cabellos se desordenan tan fácilmente, es necesario que tampoco nos limitemos a peinarlos por la mañana, sino que lo haremos además todas las veces que advirtamos no tenerlos completamente arreglados.

**VIII.** Al acto de levantarnos, debemos hacer gárgaras, lavarnos la boca, y limpiar escrupulosamente nuestra dentadura

interior y exteriormente. Los cuidados que empleemos en el aseo de la boca jamás serán excesivos.

**IX.** Después que nos levantemos de la mesa, y siempre que hayamos comido algo, limpiemos igualmente nuestra dentadura, pero nunca delante de los extraños ni por la calle, pues esto no está admitido entre la gente culta.

**X.** Nuestras manos nos sirven para casi todas las operaciones materiales de la vida, y son por lo tanto la parte del cuerpo que más expuesta se halla a perder su limpieza. Lavémoslas, pues, con frecuencia durante el día y, por de contado, todas las ocasiones en que tengamos motivo para sospechar siquiera que no se encuentran perfectamente aseadas, nunca nos acercaremos a comer sin lavárnoslas.

**XI.** Las uñas deben ser recortadas cada vez que su crecimiento llegue al punto de oponerse al aseo, y en tanto que no se recorten, examínense a menudo, para limpiarlas en el momento en que hayan perdido su natural blancura.

**XII.** Algunas personas suelen contraer el hábito de recortarse las uñas con los dientes. Esta es una grave falta contra el aseo, porque, así, se impregnan los dedos de la humedad de la boca, con la cual el hombre fino y delicado no pone jamás en contacto otros cuerpos que aquellos que sirven a satisfacer las necesidades de la vida.

**XIII.** Es, según esto, contrario al aseo y a la buena educación, el humedecerse los dedos en la boca para facilitar la vuelta de las hojas de un libro, la separación de varios papeles, o la distribución de los naipes en el juego.

**XIV.** Es también una falta contra el aseo el llevar la mano a la boca al estornudar, toser, etcétera. De esta manera se

conseguirá, sin duda, no molestar a las personas que están delante, pero la mano quedará necesariamente desaseada, y ambos males están evitados por medio del pañuelo, que es el único que debe emplearse en semejantes casos.

**xv.** No acostumbremos a llevar la mano a la cabeza, ni introducirla por debajo de la ropa con ningún objeto, y mucho menos con el de rascarnos. Todos estos actos son asquerosos, y altamente inciviles cuando se ejecutan delante de otras personas.

**xvi.** También son actos asquerosos e inciviles el eructar, el limpiarse los labios con las manos después de haber escupido, y sobre todo el mismo acto de escupir, que sólo las personas poco instruidas en materias de educación creen imprescindible, y que no es más que un mal hábito que jamás se verá entre personas cultas.

**xvii.** El que se ve en la necesidad de eructar o escupir debe proceder de una manera tan cauta y delicada que, si es posible, las personas que estén delante no lleguen a percibirlo.

**xviii.** Ya hemos dicho que las reglas de la urbanidad son más severas cuando se aplican a la mujer, pero no podemos menos de llamar aquí especialmente la atención del bello sexo hacia el acto de escupir y hacia el todavía más repugnante de esgarrar. La mujer que escupe produce siempre una sensación extraordinariamente desagradable, y la que esgarra eclipsa su belleza, y echa por tierra todos sus atractivos.

**xix.** Procuremos no emplear en otros usos el pañuelo que destinemos para sonarnos, llevando siempre con nosotros, si no nos es absolutamente imposible, otro pañuelo que

aplicaremos a enjugarnos el sudor, y a los demás usos que puedan ocurrirnos.

**XX.** No usemos más que una sola cara del pañuelo destinado para sonarnos. Cuando se emplean ambas indiferentemente, es imposible conservar las manos aseadas.

**XXI.** Hay quienes contraen el horrible hábito de observar atentamente el pañuelo después de haberse sonado. Ni esta, ni ninguna otra operación, está permitida en un acto que apenas hace tolerable una imprescindible o imperiosa necesidad.

**XXII.** Es imponderablemente asqueroso escupir en el pañuelo, y no se concibe cómo es que algunos autores de urbanidad hayan podido recomendar uso tan sucio y tan chocante.

**XXIII.** Jamás empleemos los dedos para limpiarnos los ojos, los oídos, los dientes, ni mucho menos las narices.

**XXIV.** No nos olvidemos de asearnos con un pañuelo ambos lagrimales tres o cuatro veces al día y siempre que se hayan humedecido nuestros ojos por la risa, el llanto, o cualquier otro accidente.

**XXV.** También limpiaremos con el pañuelo tres o cuatro veces al día los ángulos de los labios, donde suele depositarse una parte de la humedad de la boca que el aire congela, y que hace muy mala impresión a la vista.

**XXVI.** Cuando al acercarnos a una casa a donde vayamos a entrar nos sintamos transpirados, enjuguémonos el sudor del rostro antes de llamar a la puerta, pues siempre será bien que evitemos en todo lo posible el ejecutar esta operación en sociedad.

▪ ARTÍCULO II

*DEL ASEO EN NUESTROS VESTIDOS*

I. Nuestros vestidos pueden ser más o menos lujosos, estar más o menos ajustados a las modas reinantes, pero deben estar siempre aseados, no sólo cuando nos presentamos en sociedad o vamos por la calle, sino cuando nos encontramos dentro de nuestra casa.

II. La limpieza en los vestidos no es la única condición que nos impone el aseo: es necesario que cuidemos además de no llevarlos rotos ni ajados. El vestido ajado puede usarse dentro de la casa, cuando se conserva limpio y no estamos de recibo, mas el vestido roto no es admisible ni aun en medio de las personas con quienes vivimos.

III. Puede suceder que nuestros medios no nos permitan cambiar con frecuencia la totalidad de nuestros vestidos: en este caso no omitamos sacrificio alguno por mudar al menos la ropa interior.

IV. Cuidemos de que nuestro calzado esté siempre limpio y con lustre, pues esta es una parte del vestido que contribuye no poco al lucimiento de la persona.

V. Cuando por enfermedad u otro cualquier impedimento no hayamos podido limpiarnos la cabeza, cuidemos de que no aparezca sobre nuestros hombros la caspa que de ella suele desprenderse.

VI. Jamás limpiemos el limpiadientes en nuestros vestidos: este es un acto asqueroso y ridículo, y por lo tanto impropio de la gente fina.

▪ **ARTÍCULO III**  
*DEL ASEO EN NUESTRA*  
*HABITACIÓN*

**I.** Pongamos un especial cuidado en que la casa que habitamos, sus muebles, y todos los demás objetos que en ella se encierren, permanezcan siempre en un estado de perfecta limpieza.

**II.** Este cuidado no debe dirigirse tan sólo a los departamentos que habitualmente usamos: es necesario que se extienda a todo el edificio, sin exceptuar ninguna de sus partes.

**III.** La entrada de la casa, los corredores y el patio principal son lugares que están a la vista de todo el que llega a nuestra puerta, y por lo tanto debe procurarse que en ningún momento se encuentren desaseados.

**IV.** Los suelos deben conservarse en perfecto aseo, cuidando muy especialmente de que en ellos no aparezcan nunca esputos, sin exceptuar para esto los patios ni la cocina.

**V.** En el patio principal no se debe arrojar agua, aun cuando esta sea limpia, porque todo lo que interrumpe el color general del piso lo desluce, y hace mala impresión a la vista.

**VI.** La limpieza del piso contribuye en gran manera al lucimiento de los edificios, a la conservación de los muebles, y a ahuyentar los insectos y reptiles, cuya presencia es casi siempre un signo de suciedad y de incuria.

**VII.** El aseo en las habitaciones no debe limitarse a los suelos y a los muebles: es necesario que los techos, las paredes, las puertas, las ventanas, y todas las demás partes

del edificio se conserven también en estado de perenne limpieza.

VIII. En cuanto a los dormitorios y demás aposentos interiores, cuidemos además de que en ellos corra el aire libre, en todas las horas en que la necesidad no nos obliga a mantenerlos cerrados. Esta regla del aseo es una prescripción higiénica.

IX. No mantengamos en nuestro aposento ningún objeto que pueda producir un olor desagradable; por el contrario, procuremos conservar siempre en él alguna cosa que lisonjee el olfato, con tal que sus exhalaciones no sean nocivas a la salud.

X. Las ropas de nuestra cama deben estar siempre aseadas. Nuestras circunstancias particulares nos indicarán los periodos en que debamos mudarlas, pero jamás aguardemos a hacerlo obligados por su estado de suciedad.

#### ▪ ARTÍCULO IV

#### *DEL ASEO PARA CON LOS DEMÁS*

I. La benevolencia, el decoro, la dignidad personal y nuestra propia conciencia nos obligan a guardar severamente las leyes del aseo en todos aquellos actos que en alguna manera están o pueden estar en relación con los demás.

II. Debemos, pues, abstenernos de toda acción que directa o indirectamente sea contraria a la limpieza que en sus personas, en sus vestidos y en su habitación han de guardar aquellos con quienes tratamos, así como también de todo lo que pueda producir en ellos la sensación del aseo.

**III.** Jamás nos acerquemos tanto a la persona con quien hablamos, que llegue a percibir nuestro aliento.

**IV.** Cuando no estando solos nos ocurra toser o estornudar, volvamos hacia un lado, y apliquemos el pañuelo a la boca, a fin de impedir que se impregne de nuestro aliento el aire que aspiran las personas que nos rodean.

**V.** Evitemos, en cuanto nos sea posible, el sonarnos cuando estemos en sociedad, y cuando esto nos sea absolutamente imprescindible, procuremos que la delicadeza de nuestros movimientos debilite un tanto en los demás la sensación desagradable que naturalmente han de experimentar.

**VI.** Cuando por algún accidente se hayan ensuciado nuestras manos, y antes de lavárnoslas nos encontremos en el caso de saludar detenidamente a una persona, guardémosnos de darle la mano, manifestándole cortésmente el motivo que nos priva de este placer.

**VII.** No brindemos a nadie comida ni bebida alguna que hayan tocado nuestros labios, ni platos u otros objetos de esta especie que hayamos usado, ni comidas que hayamos tenido en nuestras manos, si se exceptúan las frutas, cuya corteza las defiende de todo contacto.

**VIII.** No sólo no pretenderemos, sino que no permitiremos que una persona toque siquiera con sus manos lo que de alguna manera se haya impregnado de la humedad de nuestra boca.

**IX.** No ofrezcamos a nadie nuestro sombrero, ni ninguna otra pieza de nuestros vestidos que hayamos usado, ni objeto alguno de los que tengamos destinados para el aseo de nuestra persona.

**x.** Tan sólo obligados por una dura necesidad, usaremos de aquellos objetos ajenos que naturalmente ha de ser desagradable a sus dueños el continuar usando.

**xi.** No toquemos con nuestras manos, ni menos con nuestros labios, ni con nada que haya entrado ya en nuestra boca, aquellos objetos que otro ha de comer o beber.

**xii.** El aseo respecto al agua y a las bebidas en general es un punto en que debe poner especial esmero la gente de bien. Jamás una persona culta se permitirá en relación a este punto actos que exciten el asco de los demás tales como introducir el vaso dentro de la jarra o vasija para servirse el líquido contenido en ella, beber en la misma jarra o vasija, llenar el vaso hasta el borde, etcétera.

**xiii.** Es incultura el excitar a una persona a que guste o huele alguna cosa que haya de producirle una sensación desagradable. Y téngase presente que desde el momento en que se rehúsa probar u oler algo, sea o no agradable por su naturaleza, ya toda instancia es contraria a la buena educación.

**xiv.** Si, como hemos visto, el acto de escupir es inadmisibile en la propia habitación, ya puede considerarse cuánto no lo será en la ajena. Apenas se concibe que haya personas capaces de manchar de este modo los suelos de las casas que visitan, y aun los tapetes y alfombras con que los encuentran cubiertos.

**xv.** Personas hay que, no limitándose a escupir, pisan luego la saliva, de modo que dejan en el suelo una fea mancha. Este es también un acto del todo contrario al aseo.

**xvi.** Al entrar en una casa, procuremos limpiar la suela de nuestro calzado, si tenemos motivo para temer que a

ella se hayan adherido algunas suciedades, y al penetrar en una pieza de recibo, frotamos siempre el calzado en un ruedo o felpudo que encontraremos en la parte exterior de la puerta, a fin de que nuestras pisadas no ofendan ni ligeramente el aseo de los suelos.

**XVII.** No nos sentemos nunca sin estar seguros de encontrarse el asiento enteramente desocupado, pues sería imperdonable descuido el sentarnos sobre un pañuelo, o sobre cualquier otro objeto de esta naturaleza perteneciente a otra persona.

**XVIII.** Cuidemos de no recostar nuestra cabeza en el respaldo de los asientos, a fin de preservarlos de la grasa de los cabellos.

**XIX.** En general, trataremos siempre con extremada delicadeza todos los muebles, alhajas y objetos de adorno de las casas ajenas, evitando en todo lo posible el tocarlos con nuestras manos, pues esto se opone a su estado de limpieza y cuando menos a su brillo y hermosura.

**XX.** Si es un acto de desaseo el tomar en la boca la pluma de escribir de nuestro uso, con mayor razón lo será el hacer esto con la pluma del ajeno bufete.

**XXI.** Por último, guardémonos de mezclar jamás en nuestra conversación palabras, alusiones o anécdotas que puedan inspirar asco a los demás, y de hacer relaciones de enfermedades o curaciones poco aseadas.



▪ **CAPÍTULO III**  
**DEL MODO DE**  
**CONDUCCIRNOS**  
**DENTRO DE LA CASA**

▪ **ARTÍCULO I**  
*DEL MÉTODO, CONSIDERADO*  
*COMO PARTE DE LA BUENA*  
*EDUCACIÓN*

I. El método es indispensable para arreglar todos los actos de la vida social, de modo que en ellos haya orden y exactitud, que podamos aprovechar el tiempo, y que no nos hagamos molestos a los demás con las continuas faltas e informalidades que ofrece la conducta del hombre desordenado. Y como nuestros hábitos en sociedad no serán otros que los que contraigamos en el seno de la vida doméstica, imposible será que lleguemos a ser metódicos y exactos, si no cuidamos de poner orden a todas nuestras operaciones en nuestra propia casa.

II. El hombre desordenado vive extraño a sus propias cosas. Apenas puede dar razón de sus muebles y demás objetos que por su volumen no pueden ocultarse a la vista;

en cuanto a sus libros, papeles, vestidos y todo aquello que puede cambiar fácilmente de lugar y quedar oculto, su habitación no ofrece más que un cuadro de confusión y desorden, que causa una desagradable impresión a todos los que lo observan.

**III.** La falta de método nos conduce a cada paso a aumentar el desorden que nos rodea, porque amontonados los diversos objetos, ya en un lugar, ya en otro, al buscar uno dejamos los demás todavía más embrollados, preparándonos así nuevas dificultades y mayor pérdida de tiempo para cuando volvamos a encontrarnos en la necesidad de removerlos.

**IV.** Asimismo vivimos expuestos a sufrir negativas y sonrejos, pues las personas que conocen nuestro desorden evitarán confiarnos ninguna cosa que estimen, y es seguro que no pondrán en nuestras manos un documento importante, ni objeto alguno cuyo extravío pudiera traerles consecuencias desagradables.

**V.** La variedad en nuestras horas de comer, en las de acostarnos y levantarnos, en las de permanecer en la casa y fuera de ella, y consiguientemente en las de recibir, molesta a nuestra propia familia, a las personas que con nosotros tienen que tratar de negocios, y aun a los amigos que vienen a visitarnos.

**VI.** Establezcamos siempre cierto orden en la colocación de los muebles, de los libros y de cuantos objetos nos rodean.

**VII.** Cuando no somos ordenados, la casa que habitamos no está nunca perfectamente aseada porque los muebles desarreglados no pueden desempolvarse fácilmente, y el

mismo esparcimiento en que se encuentran impide la limpieza y el despejo de las habitaciones.

**VIII.** La escrupulosa exactitud a que nos acostumbra el orden en nuestra casa nos hará cuidar de lo ajeno como de lo nuestro; devolver oportunamente y sin deterioro ni menoscabo lo que se nos ha prestado; concurrir adonde estamos invitados a la hora que se nos ha fijado; prepararnos con la debida anticipación para pagar lo que debemos en el día señalado, y formando, en fin, en nosotros el hábito de la fidelidad en el cumplimiento de nuestros deberes y compromisos, nos evitará el hacernos gravosos y molestos a los demás, y nos dará crédito, estimación y respetabilidad.

**IX.** La vida es muy corta, y sus instantes corren sin jamás detenerse, así es que sólo en la economía del tiempo podemos encontrar los medios de que nos alcance para educarnos o ilustrarnos, y para cumplir con todos nuestros deberes religiosos y sociales.

**X.** Acostumbrémonos, pues, a proceder con método en todas nuestras operaciones, ordenando nuestros trabajos mentales de manera que no se confundan unos con otros; principiando nuestros estudios por las materias más elementales y menos difíciles; destinando horas diferentes para los quehaceres de diferente naturaleza, y estableciendo, en fin, cierta regularidad en la colocación de los libros, de los muebles y de todos los demás objetos que nos pertenezcan.

**XI.** Llevemos siempre una cuenta exacta en que aparezcan nuestras deudas, nuestras acreencias y nuestros gastos; no veamos jamás llegar con tranquilidad el vencimiento de

un plazo en que debamos pagar alguna cantidad si no tenemos los medios de desempeñarnos.

**XII.** Pero tengamos siempre muy presente que el exceso en el orden, como en todo lo demás, viene a ser también un mal de que debemos apartarnos cuidadosamente. Es insoportable el trato de las personas que tienen sometidas a severas reglas las más insignificantes operaciones de la vida, especialmente de aquellas a quienes ninguna consideración social, ni accidente alguno, por grave que sea, las hace alterar una sola de sus costumbres.

**XIII.** Estas reglas son acaso más importantes para la mujer que para el hombre, por cuanto su destino la llama al gobierno de la casa y a la inmediata dirección de los asuntos domésticos, y en el desempeño de estas funciones ha de ser el método su principal guía, so pena de acarrear a su familia una multitud de males de alta trascendencia.

**XIV.** La mujer desordenada ofrecerá, en cuanto la rodea, el mismo cuadro que ofrece el hombre desordenado, con todas las desagradables consecuencias que hemos apuntado. Pero ella no quedará en esto solo, porque comunicando su espíritu de desorden a todo el interior de su casa, al desperdicio de tiempo seguirá el desperdicio del dinero, al mayor gasto los mayores empeños, y a los empeños la ruina de la hacienda.

▪ **ARTÍCULO II**  
*DEL ACTO DE ACOSTARNOS*  
*Y DE NUESTROS DEBERES*  
*DURANTE LA NOCHE*

I. Antes de entregarnos al sueño, veamos si podemos hacerlo sin que nos echen de menos los que en una enfermedad, o en un conflicto cualquiera, tienen derecho a nuestra asistencia, a nuestros cuidados y a nuestros servicios.

II. Al retirarnos a nuestro aposento, debemos despedirnos afectuosamente de las personas de nuestra familia de quienes nos separamos en este acto, y en ningún caso dejarán de hacerlo los hijos de sus padres, pidiéndoles además su bendición, y los que duermen en una misma pieza, unos de otros, al entregarse al sueño.

III. Si habitamos con otras personas en un mismo aposento, tendremos gran cuidado de no molestarlas en nada al acostarnos.

IV. Si al entrar en el aposento encontramos que ya alguno de nuestros compañeros está dormido, cuidaremos de no hacer ningún ruido que pueda despertarle o turbar su sueño.

V. Cuando tengamos un compañero cuya edad o cualesquier otras circunstancias le den derecho a nuestra especial consideración y respeto, aguardemos siempre a que haya tomado su cama para tomar nosotros la nuestra, excepto en el caso en que una enfermedad u otro accidente nos obligue a precederle, o en que aquel haya de recogerse más tarde que de ordinario.

**VI.** Si fuere un anciano o valetudinario que necesite de auxilio en este acto, no sólo deberemos prestárselo gustosamente, sino que no esperaremos a que nos lo demande.

**VII.** Al despojarnos de nuestros vestidos del día para entrar en la cama, procedamos con honesto recato y de manera que en ningún momento aparezcamos descubiertos, ni ante los demás ni ante nuestra propia vista.

**VIII.** La moral, la decencia y la salud misma nos prescriben dormir con algún vestido. Horrible es el espectáculo que presenta una persona que, por cualquier accidente ocurrido en medio de la noche, llega a aparecer enteramente descubierta.

**IX.** El ronquido, ese ruido áspero y desapacible que algunas personas hacen en medio del sueño, molesta de una manera intolerable a los que las acompañan. Esto no es un movimiento natural y que no pueda evitarse, sino un mal hábito, que revela siempre una educación descuidada.

**X.** También es un mal hábito el ejecutar durante el sueño movimientos fuertes, que, a veces, hacen caer al suelo la ropa de la cama que nos cubre, y que nos hacen tomar posiciones chocantes y contrarias a la honestidad y al decoro.

**XI.** La costumbre de levantarse en la noche a satisfacer necesidades corporales es altamente reprobable, y sólo podría pretender justificarla el que desconociese todo lo que la educación puede recabar de la naturaleza. La oportunidad de estos actos la fijan siempre nuestros hábitos a nuestra propia selección.

**XII.** Si en medio del sueño sobreviene algún accidente por el cual se nos llame para preguntarnos algo o para exigir

de nosotros algún servicio, pensemos que nada habría más incivil que mostrarnos desagradados y de mal humor. Por nuestra parte, evitemos en cuanto sea posible el llamar al que duerme, no interrumpiendo su sueño sino por una grave urgencia.

**XIII.** Cuando estemos hospedados en un hotel, tributemos las debidas atenciones a los que se encuentren en los vecinos aposentos, procurando especialmente no hacer ruido alguno que pueda perturbar su sueño.

**XIV.** Puede suceder que ocupemos nosotros una habitación alta que pise sobre otra: en este caso, no olvidemos que el sueño de los que habiten en la parte baja estará enteramente a merced de nuestra urbanidad. Todo ruido que llegue abajo, todo golpe fuerte nos está prohibido, y nuestras pisadas, que evitaremos siempre en cuanto nos sea posible, deberán ser tales que no lleguen nunca a conmover el suelo.

**XV.** Aunque no hay persona alguna a quien no se deban estos miramientos, los hombres han de ser todavía más cuidadosos en guardarlos, siempre que sean señoras las que ocupen los vecinos dormitorios.

▪ ARTÍCULO III

*DEL ACTO DE LEVANTARNOS*

I. Guardémonos de entregarnos nunca al rudo y estéril placer de dormir con exceso, y no permanezcamos en la cama sino por el tiempo necesario para el natural descanso.

II. Mientras el hombre vive esa vida material de los primeros años, su sueño no debe ser tasado, porque, dirigido exclusivamente por sabia naturaleza, contribuye a su desarrollo físico y a su salud. Pasada la infancia, el cultivo de su inteligencia le exige ya parte del tiempo en que antes dormía, y su sueño no debe exceder de ocho a nueve horas. Pero desde que la plenitud de su razón y los estudios y ocupaciones serias le dan entrada en la vida social, ya no le está permitido permanecer en la cama por más de siete horas.

III. La costumbre de levantarnos temprano favorece nuestra salud y contribuye poderosamente al adelanto en nuestros estudios y demás tareas.

IV. Al despertarnos, nuestro primer recuerdo debe consagrarse a Dios. Si no estamos solos, saludaremos en seguida a aquellos de nuestros compañeros que estén ya despiertos, y tomaremos nuestros vestidos con el mismo recato con que los dejamos en la noche.

V. Es signo de mal carácter y de muy mala educación el levantarse de mal humor. Para el hombre bien educado, no hay ningún momento en que se crea relevado del deber de ser afable y cortés, y si al levantarse tiene su ánimo afectado por algún disgusto, lo oculta cuidadosamente desde el momento en que alguno le dirige la palabra.

- VI.** Las mismas consideraciones que hemos guardado, al acostarnos, a las personas con quienes vivimos en un mismo aposento, les serán guardadas naturalmente al levantarnos, así es que si en este acto sucediere que aún duerme algún compañero, no turbaremos su sueño con ningún ruido ni de ninguna otra manera, ni abriremos puertas o ventanas de modo que el aire frío penetre hasta su cama.
- VII.** Pero el que duerme acompañado cuidará de no prolongar su sueño sin un motivo legítimo, hasta llegar a embarazar las operaciones de los demás.
- VIII.** Cuando tengamos que levantarnos antes de la hora ordinaria, ya sea porque estemos de viaje, o por otro motivo cualquiera, no nos creamos autorizados para perturbar a los que duermen.
- IX.** Acostumbrémonos desde niños a arreglar nuestra cama, luego que en nuestra habitación haya corrido libremente el aire por algún rato.
- X.** No salgamos nunca de nuestra casa sin estar ya perfectamente vestidos, y no creamos que la necesidad de salir de improviso por un accidente cualquiera nos autorice para presentarnos mal cubiertos o en traje poco decente.
- XI.** Tan sólo los enfermos deben tomar el desayuno en la cama; los que gozan de salud lo harán después que se encuentren aseados y vestidos.
- XII.** Una vez que estemos en disposición de presentarnos delante de los demás, cuidemos de informarnos de la salud de nuestra familia. Semejantes actos de obsequiosa etiqueta reconocen por móvil el afecto a las personas con quienes vivimos, y sirven para fomentar ese mismo afecto, y para

hacer cada vez más grato y dulce el interesante comercio de la vida doméstica.

▪ **ARTÍCULO IV**  
*DEL VESTIDO QUE DEBEMOS  
USAR DENTRO DE LA CASA*

I. Nuestro vestido, cuando estamos en medio de las personas con quienes vivimos, no sólo debe ser tal que nos cubra de una manera honesta, sino que ha de contener las mismas partes de que consta cuando nos presentamos ante los extraños, con sólo aquellas y diferencias que se refieren a la calidad de las telas, a la severidad de las modas y a los atavíos que constituyen el lujo.

II. No está, pues, permitido a un hombre el permanecer en su casa sin corbata, en mangas de camisa, sin medias, ni con los pies mal calzados.

III. En cuanto a la mujer, en quien debe lucir siempre mayor compostura que en el hombre, ya se deja ver que su desaliño dentro de la casa dará muy mala idea de su educación.

IV. La severidad de estas reglas se atenúa naturalmente cuando permanecemos en nuestro dormitorio, bien que jamás hasta permitirnos ningún desahogo contrario a la honestidad y a la decencia, que serán siempre el atavío del hombre en todos los momentos en que sólo tiene a Dios por testigo de sus acciones.

v. Tampoco nos autoriza el desahogo del dormitorio para ofrecernos a la vista de ninguna persona vestidos únicamente con la ropa interior, aunque esta sea bastante para cubrirnos todo el cuerpo.

vi. Las visitas que recibamos en la sala deben encontrarnos en un traje decente y adecuado a la categoría y a las demás circunstancias de las personas que vienen a nuestra casa.

vii. Siempre que recibamos alguna visita debemos estar correctamente vestidos, sobre todo cuando las personas no son de nuestra confianza.

viii. Debemos sentarnos a la mesa siempre correctamente vestidos aunque sólo estemos acompañados de las personas con quienes vivimos en familia. El vestido de etiqueta se usará siempre que las circunstancias lo exijan.

ix. Al presentarnos en las ventanas que dan a la calle, consideremos que vamos a ofrecernos a las miradas de todo el que pasa, y que no hay entonces razón para que aparezcamos con menor compostura que cuando recibimos visitas.

x. En los hoteles y en las casas particulares donde estemos hospedados, seremos todavía más estrictos y cuidadosos en todo lo que mira a la seriedad y decencia de nuestros vestidos.

▪ **ARTÍCULO V**  
*DEL MODO DE CONDUCIRNOS  
CON NUESTRA FAMILIA*

I. El hábito de ser atentos, delicados y respetuosos con las personas con quienes vivimos hará resplandecer en nosotros estas mismas cualidades en nuestras relaciones con los extraños.

II. Nuestras palabras y acciones tendrán siempre por regla y por medida el deseo de complacer a las personas que nos rodean y la firme intención de no ocasionarles nunca ningún disgusto.

III. El respeto que debemos a nuestros padres no excluye en manera alguna los dulces placeres de una confianza bien entendida, pero tengamos presente que jamás nos será lícito usar con ellos de una familiaridad tal que profane los sagrados deberes que la naturaleza y la moral nos imponen.

IV. La tolerancia es el gran principio de la vida doméstica. Si debemos ser sufridos en el trato con los extraños, así por urbanidad como por la conservación del bien precioso de la paz, con mayor razón deberemos serlo para con las personas de nuestra familia, en quienes no podemos suponer jamás la dañada intención de ofendernos.

V. Llevemos, pues, con afectuosa resignación y prudencia las pequeñas contradicciones que habremos de encontrar a cada paso en el seno de la vida doméstica, y ahogemos al nacer todo germen de discordia que pueda venir a turbar la armonía y la paz, que son el fundamento del orden, el contento y el bienestar de las familias.

**VI.** Es un signo de mala educación el conservar en la memoria las palabras y acciones desagradables que en los ligeros desacuerdos de familia se hayan empleado, y no es menos incivil el echarlas en cara a sus autores como un medio de ataque o de defensa en ulteriores altercados o discusiones.

**VII.** La confianza no nos autoriza para usar de los muebles y demás objetos pertenecientes a las personas con quienes vivimos sin su previo permiso, y sin asegurarnos de antemano de que no vamos hacer una exigencia indiscreta, por cuanto el dueño de lo que necesitamos puede también necesitarlo.

**VIII.** Por regla general, jamás usaremos ni pretenderemos usar de aquellos objetos que sirven a cada cual para el aseo de su persona.

**IX.** No hagamos variar nunca las cosas que no nos pertenecen de los lugares en que sus dueños las han colocado, y cuando fuera de nuestro aposento nos veamos obligados por una necesidad justificativa a abrir o cerrar puertas o ventanas, o hacer variar la colocación de un mueble u otro objeto cualquiera, no olvidemos restituirlo todo a su anterior estado, tan luego como haya cesado aquella necesidad.

**X.** Jamás entremos en un aposento, aun cuando se encuentre abierto, sin llamar a la puerta y obtener el correspondiente permiso.

**XI.** La dignidad y el decoro exigen de nosotros que procuremos no llamar la atención de nadie antes ni después de entregarnos a aquellos actos que, por más naturales e indispensables que sean, tienen o pueden tener en sí algo de repugnante.

XII. Siempre que alcancemos a ver a una persona que se encuentre mal vestida, o en una disposición cualquiera en que debamos pensar que le sería desagradable el ser observada, apartemos nuestra vista y alejémonos de aquel sitio con discreto disimulo.

▪ **ARTÍCULO VI**  
*DEL MODO DE CONDUCIRNOS*  
*CON NUESTROS CRIADOS*

I. Procuremos que a las consideraciones que nos deben nuestros criados por nuestra posición respecto de ellos se añada el agradecimiento y el cariño por el buen trato que de nosotros reciben.

II. La intolerancia para con los criados es tanto más injusta, cuanto que en general son personas a quienes la ignorancia conduce a cada paso al error.

III. Guardémonos de dirigir habitualmente la palabra a nuestros criados en ese tono imperioso y duro, que ni nos atrae mayor respeto, ni comunica mayor fuerza a nuestros mandatos.

IV. Jamás reprendamos a nuestros criados delante de los extraños, y no echemos nunca en su cara sus defectos o deformidades naturales.

V. Cuando nuestros criados se encuentren enfermos, rodeémoslos de toda especie de cuidados, y no demos nunca lugar a que crean con fundamento que hemos apreciado en poco su vida o su salud.

▪ **ARTÍCULO VII**  
*DEL MODO DE CONDUCCIRNOS*  
*CON NUESTROS VECINOS*

**I.** Los que moran en edificios cercanos entre sí deben considerarse, bajo muchos respetos sociales, como si formasen una misma familia, y guardarse recíprocamente todos los miramientos que están fundados en la benevolencia, y tienen por objeto principal el no ofender ni desagradar a aquellos con quienes se vive.

**II.** El derecho que nos da la propiedad o arrendamiento de un edificio, para proceder dentro de él de la manera que más nos plazca o nos convenga, está circunscrito a aquellas acciones que en nada se oponen a la tranquilidad de nuestros vecinos, ni a las consideraciones que les debemos cuando se hallan bajo la impresión del dolor o de la desgracia.

**III.** Los niños bien educados jamás salen a la calle a formar juegos y retozos que necesariamente han de molestar a los vecinos, ni en las recreaciones a que se entregan dentro de su casa, a levantar alborotos que puedan llegar a las casas contiguas.

**IV.** Es sobremanera impolítico el tocar constantemente un instrumento en la sala con las ventanas abiertas, o en cualquier otro lugar en que los sonidos hayan de transmitirse a las casas vecinas.

**V.** Los cuidados que hemos de emplear para no molestar a nuestros vecinos deben ser todavía mayores respecto de los que habitan las casas más inmediatas a la nuestra.

VI. No es propio de personas cultas y de buenos principios el dirigir desde su casa miradas escudriñadoras a las casas inmediatas, ni salir a sus ventanas a imponerse de algún suceso escandaloso que en ellas ocurra.

VII. Cuando sabemos que en una casa próxima a la nuestra ha ocurrido un accidente desgraciado, y, sobre todo, si hay en ella un enfermo de gravedad, debemos abstenernos de toda demostración bulliciosa de contento, como el baile, el canto, o el uso de un instrumento musical.

VIII. Muerto un vecino, no sólo no deberemos tener una fiesta en nuestra casa, sino que no cantaremos ni tocaremos ningún instrumento en los días inmediatos.

▪ **CAPÍTULO IV**  
**DEL MODO DE CONDUCIRNOS**  
**EN DIFERENTES LUGARES**  
**FUERA DE NUESTRA CASA**

▪ **ARTÍCULO I**  
*DEL MODO DE CONDUCIRNOS*  
*EN LA CALLE*

I. Conduzcámonos en la calle con gran circunspección y decoro, y tributemos las debidas atenciones a las personas que en ella encontremos, sacrificando, cada vez que sea necesario, nuestra comodidad a la de los demás.

II. Nuestro paso no debe ser ordinariamente ni muy lento ni muy precipitado, y los movimientos de nuestro cuerpo deben ser naturales y propios de nuestra edad y demás circunstancias personales.

III. Los movimientos del cuerpo deben ser naturales y propios de la edad, del sexo y de las demás circunstancias de cada persona. Gravedad en el anciano, en el sacerdote, en el magistrado; suavidad y decoro en la señora; modestia y gentileza en la señorita; moderación y gallardía en el joven; afectación en nadie.

IV. Nuestras pisadas deben ser suaves y nuestros pasos proporcionados a nuestra estatura. Sólo las personas ordinarias asientan fuertemente los pies en el suelo, y dan grandes pasos al caminar.

V. No fijemos detenidamente la vista en las personas que encontremos, ni en las que se hallen en sus ventanas, ni volvamos la cara para mirar a las que ya han pasado.

VI. No nos acerquemos nunca a las ventanas de una casa con el objeto de dirigir nuestras miradas hacia adentro.

VII. De ninguna manera llamemos a una persona que veamos en la calle, especialmente si por algún respecto es superior a nosotros<sup>1</sup>.

VIII. No está admitido el detener a una persona en la calle, sino en el caso de una grave urgencia y por muy breves instantes.

IX. Podemos, sin embargo, detener a un amigo de circunstancias análogas a las nuestras, aunque no tengamos para ello un objeto importante, pero guardémonos de hacerlo respecto de aquellos que viven rodeados de ocupaciones y de los que, por el paso que llevan, debemos suponer que andan en negocios urgentes.

X. Una vez detenidas dos personas, toca a la más caracterizada adelantar la despedida, mas si se han detenido tres, no hay inconveniente para que se separe primero la menos caracterizada.

---

<sup>1</sup> Respecto de *superioridad e inferioridad*, ténganse siempre presentes los párrafos XV y XVI de la página 52.

**XI.** Jamás pasemos por entre dos o más personas que se hayan detenido a conversar, y en el caso de que esto sea absolutamente inevitable, pidamos cortésmente permiso para hacerlo.

**XII.** Las personas que se encuentren detenidas evitarán, por su parte, que el que se acerca llegue a solicitar permiso para pasar, ofreciéndole de antemano el necesario espacio.

**XIII.** Debemos un saludo, o por lo menos una inclinación de cabeza, a las personas que encontrándose detenidas, se apartan para dejarnos libre el paso por el lugar más cómodo o por en medio de ellas.

**XIV.** Para quitarnos y ponernos el sombrero, y para todos los demás movimientos de cortesía en que hayamos de usar de la mano, empleemos siempre la derecha.

**XV.** No saludemos nunca desde lejos a ninguna persona con quien no tengamos una íntima confianza, y cuando según esto podamos hacerlo, limitémonos para ello a una inclinación o a un movimiento de la mano.

**XVI.** No dirijamos nunca la palabra con el sombrero puesto a una señora, a un sujeto constituido en alta dignidad, ni a otra persona cualquiera que sea para nosotros muy respetable.

**XVII.** En el caso del párrafo anterior, toca a la persona a quien hablamos excitarnos a que nos cubramos, pero nosotros no deberemos ceder a su primera insinuación, bien que nunca esperaremos a la tercera.

**XVIII.** Es un acto muy incivil el conservar o tomar la acera cuando ha de privarse de ella a una señora, o a otra persona cualquiera a quien se deba particular atención y respeto.

**XIX.** En todos los casos, el inferior debe dejar la acera al superior, y el caballero a la señora, y cuando se encuentran dos personas de circunstancias análogas, la regla general es que la conserve el que la tiene a su derecha.

**XX.** Si encontramos a una persona en una situación cualquiera en que necesite de algún auxilio que podamos prestarle, se lo ofreceremos desde luego, aun cuando no tengamos con ella ninguna especie de relación.

**XXI.** Al pasar por una iglesia cuyas puertas estén abiertas, quitémonos el sombrero en señal de reverencia, y si fuere en momentos en que se anuncie el acto augusto de la elevación, no nos cubramos hasta que haya terminado.

**XXII.** Tributemos un respeto profundo a todos los actos religiosos que se celebren en la calle, y tengamos siempre muy presente que una persona culta y bien educada no toma jamás parte en los desórdenes que suelen formarse en las procesiones, en los cuales se falta, no sólo a los deberes que la religión y la moral nos imponen, sino a la consideración que se debe a las personas que a ellas asisten con una mirada puramente devota.

**XXIII.** Cuando advirtamos que el Viático está en la misma calle que nosotros atravesamos, aunque sea a mucha distancia, nos quitaremos el sombrero y no nos cubriremos hasta que la procesión o nosotros hayamos variado de calle, y siempre que haya de pasar el Viático por junto de nosotros, nos arrodillaremos doblando ambas rodillas, sea cual fuere el lugar en que nos encontremos.

**XXIV.** Si yendo a caballo viéremos que vamos a encontrarnos con el Viático, tomaremos inmediatamente otra

calle, y si no podemos hacerlo, nos desmontaremos, y no volveremos a montar hasta que la procesión haya pasado.

▪ **ARTÍCULO II**  
*DEL MODO DE CONDUCIRNOS*  
*EN EL TEMPLO*

I. El templo, como antes hemos dicho, es la casa del Señor, y por lo tanto un lugar de oración y recogimiento donde debemos aparecer siempre circunspectos y respetuosos, con un continente religioso y grave, y contraídos exclusivamente a los oficios que en él se celebren.

II. Desde que nos acerquemos al umbral de la puerta, quitémonos el sombrero, y no volvamos a cubrirnos hasta después de haber salido a la calle.

III. Al entrar en el templo, cuidemos de no distraer con ningún ruido la atención de los que en él se encuentren, ni molestarlos de ninguna manera.

IV. Guardémonos de llevar con nosotros niños demasiado pequeños, que por su falta de razón puedan perturbar a los demás con el llanto o de cualquier otra manera, y tengamos presente que llevar a la iglesia un perro es un acto imponderablemente indigno e irreverente.

V. Dentro del templo no debe saludarse a ninguna persona desde lejos, y cuando ha de hacerse de cerca, tan sólo es lícito un ligero movimiento de cabeza, sin detenerse jamás a dar la mano ni mucho menos a conversar.

**VI.** Aunque el templo es por excelencia el lugar de la oración, a ninguno le es lícito rezar tan recio que perturbe a los demás.

**VII.** Abstengámonos de apartar la vista del lugar en que se celebren los oficios, para fijarla en ninguna persona.

**VIII.** Se falta al respeto debido a las personas que se encuentran en el templo, a más de ofenderse a la Divinidad, omitiendo cualesquier de los actos que, según los ritos de la Iglesia, son propios de cada uno de los Oficios que se celebran.

**IX.** No tomemos nunca asiento en la iglesia, sin que por lo menos hayamos hecho una genuflexión hacia el altar mayor. En una mujer sería grave falta el sentarse antes de haber permanecido algunos instantes arrodillada.

**X.** Al pasar por delante de un altar en que esté depositado el Santísimo Sacramento, haremos una genuflexión, y al retirarnos del templo, si salimos por la puerta principal, haremos también una genuflexión hacia el altar mayor.

**XI.** En los casos del párrafo anterior, doblaremos precisamente ambas rodillas, si la Majestad estuviere expuesta.

**XII.** También haremos una genuflexión cuando pasemos por delante de un altar donde se esté celebrando el santo sacrificio de la Misa, si el sacerdote hubiere ya consagrado y aun no hubiere consumido.

**XIII.** Igualmente se debe hacer la genuflexión delante de la Santa Cruz el Viernes Santo. En cuanto a las imágenes del Redentor, de su Santísima Madre y de los santos, se suele hacer, al pasar delante de ellas, una breve inclinación en señal de reverencia.

**XIV.** Siempre que haya de pasar por junto a nosotros un sacerdote revestido, que se dirija al altar o venga de él, nos detendremos y le haremos una inclinación de reverencia.

**XV.** Respecto de la situación en que debemos estar durante la Misa, observaremos las reglas siguientes: 1.<sup>a</sup> al principiar el celebrante el *Introibo ad Altare Dei*, nos arrodillaremos, y así permaneceremos hasta el acto del Evangelio, en que nos pondremos de pie; 2.<sup>a</sup> cuando la Misa tenga *Credo*, haremos la misma genuflexión que hace el celebrante al *Incarnatus*; 3.<sup>a</sup> terminado el Ofertorio, podremos sentarnos hasta que el sacerdote diga *Sanctus*, en que volveremos a ponernos de pie; 4.<sup>a</sup> al inclinarse el celebrante para pronunciar las palabras de la consagración, nos arrodillaremos doblando ambas rodillas, y así permaneceremos hasta el fin de la sunción, en que podremos de nuevo sentarnos; 5.<sup>a</sup> cuando el celebrante, después de haber rezado las últimas oraciones, se dirija al medio del altar, nos pondremos de pie, y al acto de la bendición haremos una inclinación de reverencia; 6.<sup>a</sup> en las misas solemnes, podremos, además, sentarnos cada vez que se siente el celebrante; 7.<sup>a</sup> una mujer debe permanecer siempre arrodillada, fuera de los casos en que, según las reglas precedentes, es permitido sentarse.

**XVI.** Siempre que se anuncie el acto de la elevación en cualquier altar, nos arrodillaremos doblando ambas rodillas, hasta que aquel haya terminado enteramente. Y cuando se cante en el coro el *Incarnatus*, nos arrodillaremos de la misma manera, y no nos pondremos de pie hasta que no oigamos las palabras *Crucifixus etiam*, etcétera.

**XVII.** También deberemos arrodillarnos: 1.º cuando se cante el *Tantum ergo*; 2.º cuando se cante el versículo *Te ergo quæsumus* del *Te Deum*; 3.º cuando se esté dando la comunión; 4.º finalmente, cada vez que en la celebración de los Oficios se arrodillen el celebrante, los que le acompañen y los eclesiásticos que canten en el coro.

**XVIII.** Cuando estemos de pie, mantengamos el cuerpo recto, sin descansarlo nunca de un lado, y cuando estemos sentados, guardémonos de recostar la cabeza sobre el espaldar del asiento, de extender y cruzar las piernas, y de tomar, en fin, ninguna posición que de alguna manera desdiga de la severa circunspección que debe presidir siempre en el templo a todas nuestras acciones.

### ▪ ARTÍCULO III

#### *DEL MODO DE CONDUCIRSE*

#### *EN LAS CASAS DE EDUCACIÓN*

**I.** Procuremos no entrar en las casas de educación a horas en que podamos ser causa de que se interrumpa el estudio o la enseñanza, o en que los maestros hayan de desatender a los alumnos para recibirnos.

**II.** Si al acercarnos a la casa notáremos que se reprende en ella a algún alumno, evitemos entrar en tales momentos, y si ya hemos entrado retirémonos con cualquier pretexto razonable.

**III.** Consideremos que nuestros maestros ocupan el lugar de nuestros padres, y que si en todas las ocasiones les

debemos, como ya hemos dicho, amor, obediencia y respeto, en la escuela tenemos que respetar también en ellos el carácter de dueños de casa, y tributarles todas las atenciones que como a tales les son debidas.

IV. Según esto, es necesario que observemos en la escuela una conducta circunspecta, sin levantar jamás en ella la voz, sin entregarnos a otros pasatiempos que los que nos sean expresamente permitidos, y sin incurrir, en suma, en ninguna falta que pueda hacer recaer sobre nosotros la fea nota de irrespetuosos y descorteses.

v. Cuando accidentalmente se ausente el maestro de la pieza en que nos encontremos, propongamos conducirnos tan bien como si estuviésemos en su presencia, pues de otro modo nos haríamos indignos de la honrosa confianza que deposita en nuestros deberes, aun en aquellos momentos en que no estamos bajo su vigilancia inmediata.

VI. Jamás nos irriteemos por las correcciones que nuestros maestros se vean en el caso de aplicarnos, lo cual sería añadir una grave falta a la que ya hemos cometido. Pensemos que ellos no obran nunca en esto sino estimulados por el deseo de nuestro bien, y propongámonos, por el contrario, corresponder a este deseo mejorando nuestra conducta y llenando fielmente nuestros deberes.

VII. Tampoco nos es lícito censurar la conducta de nuestros maestros, ni hablar con nadie sobre los defectos personales que creamos haber descubierto en ellos. De este modo, no sólo faltaríamos al respeto y a la honra que les debemos, sino a la caridad cristiana, y más que todo a la gratitud de que les somos deudores por el bien inestimable

que nos hacen ilustrándonos y enseñándonos a ser virtuosos y honrados.

**VIII.** Jamás refiramos en la escuela las cosas que pasan en nuestra casa, ni en las casas ajenas, así como tampoco debemos referir en ninguna parte las cosas desagradables que pasan en la escuela, como las faltas en que incurren nuestros condiscípulos, las correcciones, etcétera.

**IX.** Tratemos a todos nuestros condiscípulos con amistad y consideración, y huyamos, como de la más torpe y despreciable vileza, de concebir contra ellos mala voluntad cuando nos aventajen en los estudios, o en las recompensas que los maestros dan al mérito. En estos casos, el único sentimiento que se despierta en un pecho noble, es el deseo de llegar a igualarse, a fuerza de estudio y buen comportamiento, a aquellos que han alcanzado tales ventajas.

**X.** Nuestra conducta en la escuela debe darnos por resultado, además de la instrucción, el amor de nuestros maestros y la amistad y estimación de nuestros condiscípulos. No hay afecto más puro que el que sabemos inspirar a nuestros maestros, ni amistad más sólida y duradera que aquella que nace en la escuela, y se fomenta allí mismo con recíprocas muestras de adhesión, lealtad y desprendimiento.

▪ **ARTÍCULO IV**  
*DEL MODO DE CONDUCIRNOS  
CUANDO ESTAMOS HOSPEDADOS  
EN CASA AJENA*

I. Nada es más bello ni más noble que el ejercicio de la hospitalidad cuando es nuestro mismo enemigo el que busca en nuestro hogar un amparo contra el peligro que le amenaza.

II. Desde que un amigo nos anuncie que va a hospedarse en nuestra casa, nos dispondremos a recibirle dignamente.

III. No permitamos que nuestro huésped haga ningún gasto para su manutención, ni para la de sus criados, ni para la de sus bestias.

IV. Procuremos estudiar las costumbres domésticas de nuestro huésped, a fin de impedir que las altere en nada para acomodarse a las nuestras.

V. Hagamos de manera que nuestro huésped tenga en nuestra casa toda la libertad y desahogo de que debe gozarse en el seno de la vida doméstica.

VI. Los criados de nuestro huésped habrán de encontrar también en nuestra casa una benévola acogida.

VII. Al separarse un huésped de nosotros, le manifestaremos nuestra pena por su partida, y le excitaremos afectuosamente a que vuelva a usar de nuestra casa.

▪ **ARTÍCULO V**  
*DEL MODO DE*  
*CONDUCCIRNOS EN LOS VIAJES*

I. Cuando hayamos de viajar en compañía de otras personas, seamos exactos en reunirnos con ellas a la hora señalada para emprender la marcha.

II. En los caminos se relaja un tanto la severidad de la etiqueta, y pueden dirigirse un saludo las personas entre sí desconocidas que se encuentren.

III. Es un acto extraordinariamente incivil el fumar dentro de un coche, aun cuando no haya entre los pasajeros ninguna señora.

IV. En los lugares donde se detenga el coche, veamos si las personas que van con nosotros desean algo que les podamos proporcionar, y ofrezcámosles de las comidas y bebidas que encontremos.

V. En los viajes en ferrocarril o por mar, se observarán los mismos principios que rigen para los viajes en coche, debiendo siempre, el hombre de buena educación, sacrificar su propia comodidad a la de las señoras, y mostrarse en todas ocasiones afable, cortés y condescendiente.

▪ **CAPÍTULO V**  
**DEL MODO DE CONDUCCIRNOS**  
**EN SOCIEDAD**

▪ **ARTÍCULO I**  
*DE LA CONVERSACIÓN*

**I.** Nada hay que revele más claramente la educación de una persona que su conversación.

**II.** La conversación debe estar siempre animada de un espíritu de benevolencia y consideración que se extienda no sólo a todos los circunstantes, sino también a las personas que no se hallan presentes.

**III.** La afabilidad y la dulzura son en todas ocasiones el más poderoso atractivo de la conversación, pero cuando hablamos con una señora, vienen a ser deberes estrictos de que no debemos apartarnos jamás.

**IV.** En ningún caso entremos en discusión con una persona sobre materias que no interesen evidentemente a los demás circunstantes.

**V.** Cuando la conversación es general, es una descortesía llamar la atención de una persona para conversar con ella sola.

VI. Cuando acontezca que dos personas tomen simultáneamente la palabra, el inferior la cederá siempre al superior, y el caballero a la señora.

VII. Siempre que una persona canta, toca o hace cualquier otra cosa con el objeto de agradar a la sociedad, es una imperdonable descortesía el conversar, aun cuando se haga en voz baja.

VIII. Las personas de mayor respetabilidad que se encuentran en un círculo son las que principalmente están llamadas a variar los temas de la conversación.

IX. Nuestro lenguaje debe ser siempre culto, decente y respetuoso por grande que sea la llaneza y confianza con que podamos tratar a las personas que nos oyen.

X. Es importante poseer una buena pronunciación, articulando las palabras clara y sonoramente, sin omitir ninguna sílaba ni alterar su sonido.

XI. El tono de la voz debe ser siempre suave y natural, esforzándolo tan sólo en aquellas materias que requieren un tanto de calor y energía, aunque nunca hasta hacerlo penetrante y desapacible. En la mujer, la dulzura de la voz es no sólo una muestra de buena educación, sino un atractivo poderoso y casi peculiar de su sexo.

XII. Así la lentitud como la rapidez en la expresión, cuando se hacen habituales, son extremos igualmente viciosos y repugnantes.

XIII. La fisonomía del que habla debe presentar las mismas impresiones que sus ideas han de producir en los demás, así es que en ella han de encontrarse los rasgos del dolor si se

trata de asuntos tristes y desastrosos, los de la alegría si se trata de asuntos agradables o chistosos, etcétera.

**XIV.** La palabra debe ir acompañada de una gesticulación inteligente y propia, y de ciertos movimientos del cuerpo que son tan naturales y expresivos, cuanto que ellos representan siempre unas mismas ideas, sea cual fuere el idioma que se hable. Pero téngase presente que la exageración en este punto es altamente ridícula, y que, en especial, los movimientos de las manos, cuando exceden los límites de la moderación y la naturalidad, comunican a la persona un aire tosco y enfadoso.

**XV.** No nos permitamos nunca expresar en sociedad ninguna idea poco decorosa, aun cuando nazca de una sana intención y venga a formar parte de una conversación seria y decente. Lo que por su naturaleza es repugnante y grosero pierde bien poco de su carácter por el barniz de una impresión delicada y culta.

**XVI.** Guardémonos de emplear en la conversación palabras o frases que arguyan impiedad, o falta de reverencia a Dios, a los santos y a las cosas sagradas.

**XVII.** Es soberanamente chocante y vulgar el uso de expresiones de juramento, y de todas aquellas con que el que habla se empeña en dar autoridad a sus asertos, comprometiendo su honor y la fe de su palabra, o invocando el testimonio de otras personas.

**XVIII.** No está admitido el nombrar en sociedad los diferentes miembros o lugares del cuerpo, con excepción de aquellos que nunca están cubiertos. Podemos, no obstante nombrar los pies, aunque de ninguna manera una parte

de ellos, como los talones, los dedos, las uñas, etcétera. En esto debe también guiarnos la observación de lo que se permiten las personas cultas y bien educadas.

**XIX.** Por regla general, deberemos emplear en todas ocasiones las palabras más cultas y de mejor sonido, diciendo, por ejemplo, *cuello* por *pescuezo*, *mejilla* por *cachete*, *puerco* por *cochino*, *aliento* o *respiración* por *resuello*, etcétera.

**XX.** Respecto de las interjecciones, y de toda palabra con que hayamos de expresar la admiración, la sorpresa o cualquier otro afecto del ánimo, cuidemos igualmente de no emplear jamás aquellas que la buena sociedad tiene proscritas, como *caramba*, *diablo*, *demonio* y otras semejantes.

**XXI.** En ningún caso nos es lícito hacer mención de una persona por medio de un apodo o sobrenombre.

**XXII.** Excluyamos severamente la ironía y la sátira de toda discusión, de todo asunto serio y de toda conversación con personas con quienes no tengamos ninguna confianza.

**XXIII.** Antes de resolvernos a referir un hecho o anécdota cualquiera, pensemos si, bajo algún respecto, puede ser desagradable a alguna de las personas presentes, o a sus allegados o amigos, y en tal caso, desistamos de nuestro intento.

**XXIV.** Es una vulgaridad hablar en sociedad detenidamente de nuestra familia, de nuestra persona, de nuestras enfermedades, de nuestros negocios y de materias puramente profesionales.

**XXV.** Usemos siempre de palabras y frases de cumplido, de excusa o de agradecimiento, cuando preguntemos o pidamos algo, cuando nos veamos en el caso de contrariar las opiniones de los demás y cuando se nos diga alguna cosa

que nos sea agradable, como por ejemplo: *sírvase usted decirme, tenga usted la bondad de proporcionarme, permítame usted que le observe, dispéñeme usted, perdóneme usted, doy a usted las gracias*, etcétera.

**XXVI.** Cuando hablemos con señoras, con personas de poca confianza, o con cualquiera que por su edad y demás circunstancias sea superior a nosotros, no contestemos nunca *sí* o *no*, sin añadir la palabra *señor* o *señora*.

**XXVII.** Debemos anteponer siempre las palabras *señor* o *señora* a los nombres de las personas que mencionemos en la conversación.

**XXVIII.** Dirijamos siempre la vista a la persona con quien hablemos. Los que tienen la costumbre de no ver la cara a sus oyentes son, por lo general, personas de mala índole o de poco roce con la gente.

**XXIX.** Son actos vulgares e inciviles en la conversación el remedar a otras personas, imitar la voz de los animales o cualesquier otros ruidos, hablar bostezando, hablar en voz baja a una persona delante de otra y, por último, tocar los vestidos o el cuerpo de aquellos a quienes se dirige la palabra.

**XXX.** Es intolerable la costumbre de hablar siempre en términos chistosos o de burla, y más intolerable todavía la conducta de aquellos que se esfuerzan en aparecer como graciosos.

**XXXI.** Cuando acontezca que dos personas tomen simultáneamente la palabra, el inferior la cederá siempre al superior, y un hombre a una señora<sup>2</sup>.

**XXXII.** En el caso de conocer que la persona con quien hablamos no nos ha comprendido, guardémonos de decirle: *usted no me entiende*, ni ninguna otra expresión semejante que pueda mortificar su amor propio. Aunque creamos habernos explicado con bastante claridad, la buena educación exige que le digamos: *veo que no he tenido la fortuna de explicarme bien; sin duda no he sabido hacerme entender*, o cualquier otra cosa concebida en términos análogos.

**XXXIII.** Cuando una persona se incorpora a un círculo, debe abstenerse de inquirir el asunto de que se trataba antes de su llegada.

**XXXIV.** Jamás deja de ser molesta y fastidiosa la conversación del que habla con exceso. Los que llegan a adquirir este hábito concluyen por hacerse intolerables en sociedad, y no hay quien no evite encontrarse con ellos.

**XXXV.** Es un acto impolítico, y altamente ofensivo a la persona que nos habla, el manifestar de un modo cualquiera que no tenemos contraída enteramente la atención a lo que nos dice.

---

<sup>2</sup> En el *Compendio del Manual de urbanidad y buenas maneras*, arreglado por él mismo, este numeral repite lo que se ha dicho en el numeral VI del mismo capítulo. Para esta edición, mantenemos esta repetición por fidelidad a la edición revisada por el autor (Nota de los editores).

**XXXVI.** Cuando una persona con quien tengamos poca confianza nos refiera algún suceso de que ya estamos impuestos, conduzcámonos en todo como si hasta aquel momento lo hubiésemos ignorado.

**XXXVII.** Jamás interrumpamos de modo alguno a la persona que habla. Este acto está justamente considerado como incivil y grosero, y por lo tanto proscrito entre la gente fina.

**XXXVIII.** La más grave, acaso, de todas las faltas que pueden cometerse en sociedad es la de desmentir a una persona, por cuanto de este modo se hace una herida profunda a su carácter moral, y no creamos que las palabras suaves que se empleen puedan en manera alguna atenuar semejante injuria.

**XXXIX.** Cuando la persona que refiere un hecho se detenga algunos instantes, tratando de recordar algo que ha olvidado y que nosotros sepamos, abstengámonos de auxiliar su memoria, especialmente si fuere superior a nosotros.

**XL.** Nuestra atención debe corresponder siempre a las miras del que habla, o al espíritu de su conversación, manifestándonos admirados o sorprendidos cuando se nos refiera un hecho con el carácter de extraordinario, y compadecidos si el hecho es triste o lastimoso; aplaudiendo aquellos rasgos que se nos presenten como nobles y generosos; celebrando los chistes y agudezas, y manifestando siempre, en suma, con naturalidad y sencillez, todos los efectos que la persona que nos habla ha esperado excitar en nuestro ánimo.

**XLI.** La distracción incluye casi siempre una grave falta, que puede conducirnos a lances de una desagradable trascendencia, por cuanto indica generalmente menosprecio

a la persona que nos habla, y no siempre encontramos indulgencia en el que llega a creerse de esta suerte ofendido. Nada puede haber más desatento ni bochornoso que llegar a un punto de la conversación en que nos toque hablar o contestar a una pregunta y tener que confesar nuestra incapacidad de hacerlo por haber permanecido extraños a los antecedentes.

## ▪ ARTÍCULO II

### *DE LAS VISITAS*

**I.** Las visitas son indispensables para el cultivo de la amistad, pues por medio de ellas manifestamos a nuestros amigos, de la manera más evidente y expresiva, cuán grato es para nosotros verlos y tratarlos, así como la parte que tomamos en sus placeres, en sus conflictos y desgracias, y el agradecimiento que nos inspiran sus atenciones y servicios.

**II.** Las diferentes especies de visitas pueden reducirse a las siguientes: visitas de negocios, de presentación, de ceremonia, de ofrecimiento, de felicitación, de sentimiento, de duelo, de pésame, de despedida, de agradecimiento y de amistad.

**III.** Son visitas de negocios todas las que se hacen con el exclusivo objeto de tratar sobre un negocio cualquiera.

**IV.** Son visitas de presentación las que hacemos con el objeto de ser introducidos al conocimiento y amistad de otras personas.

- v. Las visitas de ceremonia son actos de rigurosa etiqueta que tienen generalmente por objeto complimentar a personas de carácter público en muchos y variados casos.
- vi. Son visitas de ofrecimiento las que una persona hace a sus amigos para participarles que ha tomado estado, que le ha nacido un hijo, o que ha mudado de habitación, etcétera.
- vii. Son visitas de felicitación las que hacemos a nuestros amigos en señal de congratulación el día de su cumpleaños, cuando nos participan su mudanza de estado o el nacimiento de un hijo, por su elevación a empleos de honor y confianza, por su feliz arribo de un viaje, etcétera.
- viii. Son visitas de sentimiento las que hacemos a nuestros amigos como una manifestación de la parte que tomamos en sus sufrimientos.
- ix. Son visitas de duelo las que hacemos a nuestros parientes y a nuestros amigos de confianza, en señal de que nos identificamos con ellos en su dolor, cuando han experimentado o llegado a saber la pérdida de un miembro de su familia.
- x. Son visitas de pésame las que hacemos a nuestros amigos pasado el día de la inhumación del cadáver de la persona que han perdido.
- xi. Son visitas de despedida las que hacemos a nuestros amigos cuando vamos a ausentarnos del lugar en que nos encontramos, con el objeto de pedirles sus órdenes.
- xii. Son visitas de agradecimiento las que hacemos a aquellas personas de quienes hemos recibido servicios de alguna importancia.

**XIII.** Por último son visitas de amistad todas aquellas que hacemos a las personas con quienes estamos relacionados, sin ningún motivo especial.

**XIV.** Las visitas a horas de comer son casi siempre inoportunas y apenas son excusables entre personas de mucha confianza, las cuales deberán evitarlas en cuanto sea posible.

**XV.** No entremos nunca en una casa, aunque la visitemos con frecuencia y tengamos en ella suma confianza, sin llamar previamente a la puerta y quitarnos el sombrero.

**XVI.** Luego que hayamos sido informados de que la persona que vamos a visitar puede recibirnos, daremos nuestro nombre a la persona que haya de anunciarnos, y entraremos en la pieza que se nos designe, donde aguardaremos a que aquella se presente. Durante este espacio de tiempo, permaneceremos sentados a mayor distancia posible de los lugares donde haya libros o papeles, y de manera que nuestra vista no pueda dirigirse a ninguno de los sitios interiores del edificio.

**XVII.** Al presentarse la persona que viene a recibirnos, nos dirigiremos hacia ella y la saludaremos cortés y afablemente, sin adelantarnos nosotros a darle la mano. Luego pasaremos a sentarnos, lo cual haremos en el sitio que ella nos indique, sin precederle en este acto, y guardando cierta distancia de manera que no quedemos demasiado próximos a su asiento.

**XVIII.** Si la persona que visitamos fuere para nosotros muy respetable, y nos excitare a sentarnos a su lado, no lo haremos en el lugar más honorífico sino después de haberlo rehusado por una vez. Conviene desde luego saber que el

lugar más honorífico en una casa es el lado derecho de los dueños de ella, y preferentemente el de la señora.

**XIX.** Cuando la persona que vayamos a visitar se encuentre en la sala de recibo con otras personas, al presentarnos nosotros haremos una cortesía a todos los circunstantes; sin detenernos, nos dirigiremos a aquella y la saludaremos especialmente; haremos de nuevo una cortesía a todos los demás, y luego tomaremos asiento.

**XX.** Cuando nos encontremos de visita en una casa y entre otra persona, nos pondremos de pie y no tomaremos asiento hasta que aquella no lo haga. También nos pondremos de pie al despedirse otra visita, y así permanecemos hasta que haya terminado el acto de su despedida. Las señoras no se ponen de pie sino cuando entran o se despiden otras señoras.

**XXI.** Sólo en una casa de mucha confianza podremos apartar el sombrero de nuestras manos para colocarlo en un lugar cualquiera de la pieza de recibo, sin ser a ello excitados por los dueños de la casa.

**XXII.** Nuestro continente y todas nuestras palabras y acciones deben estar siempre en armonía con el grado de amistad que nos una a las personas que visitamos, y adaptarse prudente y delicadamente a la naturaleza de la visita que hacemos.

**XXIII.** No nos pongamos nunca de pie para examinar cuadros, retratos, etcétera, ni tomemos en nuestras manos ningún libro ni otro objeto alguno de los que se encuentren en la sala de recibo si no somos a ello excitados por los dueños de la casa.

**XXIV.** Nuestras visitas a las personas con quienes no tengamos confianza deben ser siempre de corta duración, así como las que hagamos en las casas de los enfermos, donde además nos conduciremos de manera que bajo ningún respecto nos hagamos molestos, y aun limitándonos, si es posible, a saludar y ofrecer nuestros servicios.

**XXV.** Si durante la visita que hacemos recibiere una carta la persona que visitamos, retirémonos dentro de pocos momentos, a no ser que ella misma nos inste porque nos quedemos manifestándonos que la carta no contiene nada de importancia.

**XXVI.** También nos retiraremos inmediatamente de una visita cuando entrare otra persona y notáremos de algún modo que los dueños de la casa desean quedarse a solas con ella.

**XXVII.** Cuando nos encontremos a solas con una persona muy superior a nosotros a quien estemos haciendo visita y llegue otra persona que sea también para nosotros muy respetable, nos retiraremos inmediatamente, aprovechando el momento en que nos hayamos puesto de pie al entrar la nueva visita.

**XXVIII.** Siempre que encontrándonos de visita en una casa ocurriese en ella algún accidente que llame seriamente la atención de sus dueños, retirémonos al punto si no podemos prestar ninguna especie de servicios.

**XXIX.** En todos los casos en que se nos manifieste deseo de que prolonguemos una visita, daremos una muestra de agradecimiento a tan obsequiosa excitación, quedándonos sin instancia un rato más, pero después de esto no

cederemos otra vez si ya hemos dado a nuestra visita una duración excesiva.

**XXX.** Una vez puestos de pie para terminar nuestra visita, despedámonos especialmente de los dueños de la casa, hagamos una cortesía a los demás circunstantes y retirémonos en seguida sin entrar ya en ninguna especie de conversación.

**XXXI.** Procuremos que las personas que nos visiten, sin excepción alguna, se despidan de nosotros plenamente satisfechas de nuestra manera de recibirlas, tratarlas y obsequiarlas, haciéndoles por nuestra parte agradables todos los momentos que pasen en sociedad con nosotros.

**XXXII.** Cuando se nos anuncie una visita y no nos encontremos en la sala de recibo, no nos hagamos esperar sino por muy breves instantes, a menos que alguna causa legítima nos obligue a detenernos un rato, lo cual haremos participar a aquella inmediatamente, a fin de que nuestra tardanza no la induzca a creerse desatendida.

**XXXIII.** Luego que estemos en disposición de presentarnos en la sala de recibo, nos dirigiremos a la persona que nos aguarda, la saludaremos cortés y afablemente, y la conduciremos al asiento que sea para ella más cómodo.

**XXXIV.** Cuando nos encontremos en la sala de recibo al llegar una persona de visita, le ofreceremos siempre asiento inmediatamente después de haberle correspondido su saludo.

**XXXV.** Cuando seamos visitados en momentos en que nos encontremos afectados por algún accidente desagradable, dominemos nuestro ánimo y nuestro semblante, y mostrémonos siempre afables y joviales.

**XXXVI.** Si la persona que nos visita quisiere retirarse a poco de haber recibido nosotros una carta, y temiéremos que lo haga tan sólo por esta consideración, la excitaremos a que se detenga, y aun le instaremos, si el contenido de aquella no nos impone algún deber que tengamos que llenar sin demora.

**XXXVII.** Al retirarse una persona de nuestra casa, la acompañaremos hasta la puerta de la sala, si tenemos otras visitas, y hasta el portón, si estamos solos.

**XXXVIII.** La persona que acompaña a otra persona que se despide cuidará de ir siempre a su izquierda, y si son dos las personas acompañantes situará una a su izquierda y otra a su derecha.

**XXXIX.** En todos los casos en que hayamos de acompañar hasta el portón a una persona que se despide, podemos hacerle el obsequio, bien por respeto o por cariño, de seguir con ella hasta la puerta de la calle. Respecto de una señora o de cualquier otra persona muy superior a nosotros, este acto es siempre obligatorio.

▪ **ARTÍCULO III**  
*DE LA MESA*

**SECCIÓN PRIMERA**

*DE LA MESA EN GENERAL*

**I.** La mesa es uno de los lugares donde más clara y prontamente se revela el grado de educación y de cultura de una persona, por cuanto son tantas y de naturaleza tan severa, y sobre todo tan fáciles de quebrantarse las reglas y las prohibiciones a que está sometida.

**II.** Según esto, jamás llegará a ser excesivo el cuidado que pongamos en el modo de conducirnos en la mesa, manifestando en todos nuestros actos aquella delicadeza, moderación y compostura que distinguen siempre en ella al hombre verdaderamente fino.

**III.** No tomemos nunca asiento en la mesa antes que lo hayan hecho nuestros padres, o cualesquier otras personas de mayor respetabilidad que nosotros de quienes estemos acompañados.

**IV.** Situémonos a una distancia conveniente de la mesa, de manera que no quedemos ni muy próximos ni muy separados, sin inclinarnos hacia adelante más de lo que sea indispensable para comer con comodidad y aseo.

**v.** Al sentarse a la mesa, cada persona toma su servilleta, la desdobra y la extiende sobre las rodillas, teniendo presente que ella no tiene ni puede tener otro objeto que limpiarse

los labios, y que el aplicarla a cualquier otro uso es un acto de muy mala educación.

VI. No apoyemos nunca en la mesa todo el antebrazo, y en ningún caso pongamos sobre ella los codos. Y téngase presente que es un acto que manifiesta poca cultura, el dejar caer sobre las piernas una mano, en tanto que se hace uso de la otra para comer o beber.

VII. No nos reclinemos en el respaldo de nuestro asiento ni nos apoyemos en el de los asientos de las personas que tengamos a nuestro lado, ni toquemos a esta sus brazos con los nuestros, ni estiremos las piernas, ni ejecutemos, en fin, otros movimientos que aquellos que sean naturales y absolutamente imprescindibles.

VIII. Jamás nos pongamos de pie, ni extendamos el brazo por delante de una persona o hacia las que se encuentran en el lado opuesto, con el objeto de alcanzar algo que esté distante de nosotros, o de pasar un plato o cualquier otra cosa. Valgámonos en todos los casos de los sirvientes, o de las personas que se hallen a nuestro lado, cuando estas tengan muy a la mano lo que necesitemos.

IX. La cuchara y el cuchillo se manejan invariablemente con la mano derecha, mas en cuanto al tenedor, tan sólo podrá manejarse con la derecha, cuando se tomen comidas que no necesiten ser divididas con el cuchillo.

X. No incurramos nunca en la grave falta de llevar el cuchillo a la boca: este no tiene en general otro uso que el de dividir y servir las comidas sólidas con el auxilio del tenedor, y el de subdividir de la misma manera la parte de estas comidas que viene a nuestro plato.

**XI.** Respecto del tenedor y la cuchara, no introduciremos en la boca sino aquella parte que es absolutamente indispensable para tomar la comida con comodidad y aseo.

**XII.** Jamás hagamos variar de puesto el pan, que se coloca siempre a la izquierda, ni los vasos, las copas y las tazas, que se colocan siempre a la derecha.

**XIII.** El pan viene a la mesa en pequeños pedazos o rebanadas, y para ir tomando la parte que hayamos de llevar a la boca, asiremos el pan con la mano izquierda y lo dividiremos con la derecha, sin emplear para ello el cuchillo y sin separar jamás la miga de la corteza<sup>3</sup>.

**XIV.** Al partir el pan, situemos las manos de manera que las migajas que en este acto se desprenden caigan siempre dentro del plato en que estemos comiendo.

**XV.** Jamás separemos de una rebanada de pan, de un bizcochuelo, etcétera, una parte mayor de la que de una vez hayamos de tomar en la boca. Es tan sólo propio de gentes mal educadas el introducir en el café, en el chocolate, o en cualquier otro líquido lo que ya se ha llevado a la boca.

**XVI.** No es de buen tono comer pan, ni beber licor o agua hasta que no se ha acabado de tomar la sopa.

**XVII.** Abstengámonos severamente de llevar al original, u ofrecer a otra persona, las comidas que hayan estado en nuestro plato y el cubierto que hayamos ya usado, así como de ofrecer el pan que hemos tenido en nuestras manos, el

---

<sup>3</sup> Donde se acostumbre a comer pan de maíz, el cual se pone en la mesa en piezas indivisas, debe tenerse presente que es un acto vulgarísimo dividir estas con el cuchillo.

licor o el agua que hemos probado, el vaso o la copa en que hemos bebido, etcétera, etcétera.

**XVIII.** Por regla general, en la mesa no tomaremos en las manos ni tocaremos otra comida que el pan destinado para nosotros.

**XIX.** No comamos nunca aceleradamente ni demasiado despacio: lo primero nos haría aparecer como glotones y lo segundo nos expondría a hacer el deslucido papel de quedar al fin comiendo solos, o a tener que renunciar, para evitar esto, a tomar lo indispensable para satisfacer la necesidad de alimentarnos.

**XX.** Son actos extraordinariamente impropios y groseros el aplicar el olfato a las comidas y bebidas, así como el soplarlas cuando están en un alto grado de calor, y el batir en este mismo caso una bebida, tomando parte de ella en la cuchara y vaciándola desde cierta altura en la taza que la contiene.

**XXI.** Son también actos groseros: 1.º abrir la boca y hacer ruido al mascar; 2.º sorber con ruido la sopa y los líquidos calientes, en lugar de atraerlos a la boca suave y silenciosamente; 3.º hacer sopas en el plato en que se está comiendo; 4.º dejar en la cuchara una parte del líquido que se ha llevado a la boca, y vaciarla luego dentro de la taza en que aquel se está tomando; 5.º tomar bocados tan grandes que impidan el libre uso de la palabra; 6.º llevar huesos a la boca, por pequeños que sean; 7.º tomar la comida por medio del pan, en lugar de emplear el tenedor o la cuchara; 8.º arrojar al suelo alguna parte de las comidas o bebidas; 9.º recoger las últimas partículas del contenido de un plato por medio del pan o de la cuchara; 10.º suspender el plato de un

lado para poder agotar enteramente el líquido que en él se encuentra; 11.º derramar en el plato las gotas de vino que han quedado en el vaso, para poner en este el agua que va a beberse; 12.º hacer muecas o ruido con la boca para limpiar las encías o extraer de la dentadura partículas de comida por medio de la lengua.

**XXII.** Si nos desagrade la comida o bebida que ya hemos gustado, o si encontramos en nuestro plato un objeto que nos excite asco o sea realmente asqueroso, guardémonos de proferir la más ligera expresión sobre el particular, y conduzcámonos de manera que no llegue a percibirse nuestro desagrado.

**XXIII.** Pongamos disimuladamente a un lado de nuestro plato, sin contacto con la comida que en él se encuentre, las partículas huesosas de las carnes y los huesos de las frutas que no podamos evitar llevar a la boca, las espinas de los peces, y cualquier otra cosa que nos sea imposible hacer pasar al estómago.

**XXIV.** Jamás usemos para nada de la orilla del plato. La mantequilla, la sal, y todo lo demás que nos sirvamos para acompañar la comida principal lo pondremos siempre dentro del plato, en el extremo de su concavidad.

**XXV.** Cada vez que en el acto de comer hayamos de abandonar accidentalmente alguna de las piezas del cubierto, la colocaremos dentro del plato, de manera que el mango descansa sobre la orilla de este. Y cuando hayamos de abandonar a un mismo tiempo el tenedor y el cuchillo, tendremos además el cuidado de cruzarlos, poniendo el primero debajo del segundo.

**XXVI.** Luego que hayamos tomado lo bastante de nuestro plato, deparemos dentro de él el cubierto de que nos hayamos servido, poniendo el tenedor y el cuchillo juntos con el mango hacia nosotros, por ser este el signo que indica a los sirvientes que deben mudarnos todo esto.

**XXVII.** Jamás bebamos licor o agua cuando tengamos aún ocupada la boca con alguna comida.

**XXVIII.** No olvidemos nunca limpiarnos los labios inmediatamente antes y después de beber licor o agua, y cada vez que advirtamos no tenerlos completamente aseados. Pero jamás nos ocurra emplear para esto el mantel, pues en el caso de no tener una servilleta, deberemos usar de un pañuelo que mantendremos sobre nuestras rodillas.

**XXIX.** En el acto de beber, ya sea licor o agua, fijemos la vista en el vaso o en la copa, y no la dirijamos nunca hacia ninguna otra parte.

**XXX.** Siempre que nos veamos en la forzosa necesidad de toser, estornudar, eructar o sonarnos, pensemos que estos actos son infinitamente más desagradables en la mesa que en ninguna otra situación, y procuremos, por tanto, ejecutarlos de la manera que menos llame la atención de los demás, volviéndonos siempre a un lado para que no nos queden de frente las viandas en tales momentos.

**XXXI.** En cuanto a escupir y esgarrar, ya puede considerarse cuán contrarios serán estos actos a la severidad de la mesa, cuando están enteramente prohibidos en todas las demás situaciones sociales.

**XXXII.** No hablemos jamás a los sirvientes en tono imperativo y acre, ni los riñamos en ningún caso, por graves

que sean los desaciertos que cometan en la manera de servir a la mesa.

**XXXIII.** En la mesa nos están severamente prohibidas las discusiones sobre toda materia, las noticias sobre enfermedades, muertes o desgracias de cualquier especie, y la enunciación, en fin, de toda idea que pueda preocupar los ánimos y causar impresiones desagradables.

**XXXIV.** Es una imperdonable grosería el separar del pan una parte de su miga para traerla entre las manos y jugar con ella, y sobre todo el formar pelotillas y arrojarlas a las personas o a cualquier otro objeto.

**XXXV.** Para levantarnos de la mesa, esperaremos a que se ponga de pie la persona que la presida; a menos que por algún accidente tengamos que retirarnos antes, lo cual no haremos, sin embargo, sin manifestar a los demás que la necesidad nos obliga a ello.

## SECCIÓN SEGUNDA

### *DEL MODO DE TRINCHAR Y DEL SERVICIO EN LA MESA*

**I.** Es un punto muy importante de la buena educación el saber trinchar, servir a los demás y servirse a sí mismo, pues nada hay más desagradable que ver a una persona que sirve un plato intempestivamente, que hace saltar del trincherero las comidas sólidas, que derrama los líquidos, que

distribuye los manjares en cantidades excesivas, que aparece, en fin, en tales actos llena de perplejidad y de embarazo.

**II.** Debe tenerse un especial cuidado en no servir nunca un plato fuera de la oportunidad debida, y bien que en este punto haya alguna variedad, no por eso dejan de existir reglas que tienen generalmente una aplicación uniforme y constante, las cuales pueden reducirse a las dos siguientes: 1.º después de tomada la sopa, se sirven el pescado, los pasteles y todos los demás platos que necesitan del uso principal de la cuchara, y al fin, los platos fuertes, las ensaladas y la caza; 2.º en los postres, se sirven en primer lugar las frutas crudas; en segundo lugar los lacticinios; en tercer lugar las tortas y demás preparaciones de harina; en cuarto lugar las compotas, frutas secas, etcétera, y por último los dulces.

**III.** Jamás nos pongamos de pie ni para trinchar ni para servir: este es un acto que reúne a la vulgaridad e inelegancia, la circunstancia de ser extraordinariamente molesto y fastidioso para las personas que se encuentran inmediatas.

**IV.** Para trinchar un ave, se principia por separar de ella el ala y el muslo, prendiéndola y asegurándola con el tenedor, e introduciendo acertadamente el cuchillo en las articulaciones, y ejecutada esta operación, se van cortando longitudinalmente rebanadas delgadas de la parte pulposa, la cual ha quedado ya descubierta y desembarazada.

**v.** De las aves pequeñas se deja el caparazón en el trinche, y se sirven los cuartos y la pulpa, teniendo el cuidado de dividir previamente aquellos por las articulaciones, pero de las aves grandes tan sólo se sirve la pulpa dejando todo lo demás en la fuente.

**VI.** Las viandas de carnicería se dividen en rebanadas delgadas a través de las fibras musculares, pero de una pieza que trae huesos adheridos se cortan también rebanadas longitudinales cuando se hace difícil el corte transversal.

**VII.** El jamón, aunque contiene un hueso, no se corta jamás longitudinalmente, sino en rebanadas transversales muy delgadas, y dejando a cada una de ellas la parte de grasa que naturalmente saque en el corte.

**VIII.** Las rebanadas de todas estas piezas se sirven con el tenedor, auxiliado siempre del cuchillo.

**IX.** El pescado no se sirve con el cuchillo: la parte que ha de ponerse en cada plato se toma con una cuchara o con una llana de plata a propósito para este objeto.

**X.** Para servir un pastel, se corta con el cuchillo la parte de pasta correspondiente al relleno que se va a servir, y todo ello se pasa al plato por medio de la cuchara, cuidando de poner en este la pasta sobre el relleno.

**XI.** Todos los demás platos se sirven por medio del tenedor y el cuchillo, o de la cuchara, según la naturaleza de cada uno, y cuando es necesario auxiliar la cuchara, esto se hace con el tenedor.

**XII.** La forma de las partes que se tomen de un original, y la colocación que se les dé en cada plato al servir las, deben ofrecer siempre una apariencia agradable a la vista.

**XIII.** La sal y la salsa se toman con una cucharilla que acompaña siempre al salero y a la salsera, y el azúcar con unas pinzas que acompañan al azucarero cuando esta se presenta en forma de cubitos, de lo contrario se usará una cucharilla.

La sal puede tomarse a falta de la cucharilla, con un cuchillo que aún no se haya empleado en ningún otro uso.

**XIV.** Cuando vayamos a servir de un plato a todos los circunstantes, tengamos presente el número de estos, a fin de arreglar las proporciones, de manera que no llegue a apurarse el contenido del plato antes que todos queden servidos.

**XV.** Sirvamos siempre los platos con la delicadeza que es propia de la sobriedad que en todos debemos suponer, y seamos en esto todavía más escrupulosos respecto de las señoras, para quienes sería un verdadero insulto el presentarles los manjares en cantidades excesivas.

**XVI.** Siempre que nos toque servir a los demás, cuidemos de destinar a las señoras y demás personas a quienes se deba especial respeto aquellas partes de los manjares que sean más agradables y más fáciles de comerse.

**XVII.** Cuando circule un plato común, un caballero no se servirá a sí mismo antes de haber servido a la señora que tenga a su lado.

**XVIII.** En la mesa no se hace jamás una segunda excitación para tomar de un manjar, y mucho menos de un licor. La persona que apetezca lo que ofrecemos, lo aceptará desde luego, y si no lo acepta, es prueba de que le haríamos un mal, lejos de un obsequio, obligándola a tomarlo.

**XIX.** No nos sirvamos nunca demasiado de ningún manjar. Aun en la mesa de familia, vale más servirse dos veces, que ofrecer a los demás la desagradable impresión que produce siempre un plato servido con exceso.

xx. No pongamos nunca en nuestro plato ni a un mismo tiempo, ni sucesivamente, diferentes comidas que hayan sido preparadas para ser servidas separadamente.

xxi. Jamás nos sirvamos mayor cantidad de licor o agua que aquella que vayamos a tomar de una vez.

xxii. Es sobremanera impropio que nos sirvamos, o sirvamos a otra persona licor o agua, hasta llenar enteramente el vaso o la copa.

xxiii. Al poner en una taza café o cualquier otro líquido, hagámoslo de manera que no llegue nunca a rebosar.

xxiv. Cuando una persona sirva alguna cosa, ya sea a petición nuestra o por ofrecimiento espontáneo, le daremos las gracias en breves palabras, haciéndole al mismo tiempo una ligera inclinación de cabeza.

## ▪ ARTÍCULO IV *DEL JUEGO*

i. El juego es, como la mesa, una piedra de toque de la educación. El amor propio ejerce en él un imperio tan absoluto; tenemos tal propensión a enfadarnos cuando nuestra habilidad queda vencida por la de los demás, y es tan natural que nos sintamos contentos y satisfechos cuando salimos triunfantes, que si no hemos adquirido el hábito de dominar nuestras pasiones, si no poseemos aquel fondo de desprendimiento, generosidad y moderación que es inseparable de una buena educación, imposible será que

dejemos de incurrir en la grave falta de aparecer mustios y mortificados en los reveses del juego, y de ofender el amor propio de los contrarios cuando los vencemos, manifestando entonces una pueril y ridícula alegría.

**II.** La buena educación se manifiesta en el juego, en todas aquellas finas y generosas demostraciones que se hacen entre sí las personas que juegan, por medio de las cuales da a conocer cada una de ellas que sólo la anima el deseo de pasar un rato de honesto entretenimiento, y que no pone por tanto grande ahínco en salir triunfante, ni menos pretende hacer ostentación de su habilidad y su talento, ni oscurer y deprimir la habilidad y el talento de los demás.

**III.** Al ponernos a jugar, demos por hecho que la suerte no habrá de favorecernos, a fin de este resultado no llegue nunca a sorprendernos, y hacernos perder la serenidad y buen humor que entonces más que nunca debemos manifestar en sociedad.

**IV.** Las discusiones que suelen suscitarse en el juego no toman jamás, entre la gente fina, un carácter de seriedad e importancia que pueda elevarlas al grado de calor de los altercados, y cuando no pueden resolverse prontamente por la fuerza de la razón y el convencimiento, ellas terminan siempre defiriendo cortés y afablemente los inferiores a la opinión de los superiores.

**v.** No nos entreguemos exclusivamente al juego, en reuniones que tengan también por objeto otros entretenimientos.

▪ **CAPÍTULO VI**  
**DIFERENTES**  
**APLICACIONES DE LA**  
**URBANIDAD**

▪ **ARTÍCULO I**  
*DE LOS DEBERES RESPECTIVOS*

**I.** Las personas entre quienes existen relaciones especiales, ya sean accidentales o permanentes, se deben respectivamente ciertas consideraciones también especiales.

**II.** *Deberes entre padres e hijos.* La afabilidad y la franqueza del padre, y el respeto y la sumisión del hijo, forman un sublime concierto que hace de sus relaciones el encanto de la vida doméstica.

**III.** *Entre sacerdotes y seculares.* El ministerio del sacerdote es tan sublime, son tan puras y tan eminentemente sociales las doctrinas contenidas en la ley evangélica, que es la ley suprema de todas sus acciones.

**IV.** *Entre magistrados y particulares.* Los magistrados, así como no tienen otro norte que la conciencia y la ley para ejercicio de su ministerio, tampoco pueden apartarse, en su trato con los particulares, de las reglas de la moral y de la urbanidad.

v. Por su parte, los particulares deben circunscribirse a los límites de la moderación y la decencia sin faltar jamás al respeto debido a los magistrados.

vi. *Entre superiores e inferiores.* El hombre de sentimientos nobles y elevados es siempre modesto, generoso y afable con sus inferiores. El inferior tratará también al superior con suma atención y respeto.

vii. *Entre abogados y clientes.* El abogado debe poseer un fondo inagotable de bondad y tolerancia para que pueda ser siempre cortés y afable con sus clientes. Un cliente no debe, por su parte, abusar de la tolerancia y cortesanía de su abogado, haciéndose pesado en la narración de los hechos de que necesite imponerles ni con frecuentes visitas, ni con consultas fútiles e impertinentes, etcétera.

viii. *Entre médicos y enfermos.* La caridad y la paciencia son las virtudes sobresalientes del médico en su manera de conducirse con el enfermo. Respecto del comportamiento del enfermo y de sus deudos, es excusado entrar o encarecer cuanto debe ser su prudencia para con el médico, y cuán grande la suma de consideración que han de tributarle.

ix. *Entre los jefes de oficinas públicas y las personas que entran en ellas.* El jefe de una oficina pública debe recibir con afable atención a cualquier persona que en ella le solicite, y excitarla inmediatamente a tomar asiento. La persona que entre en una oficina pública se abstendrá de tomar asiento mientras no se la excite a ello, y no se acercará a ningún bufete de modo que le sea posible leer los papeles que en él se encuentren, sin haber sido autorizada para ello de una manera expresa.

x. *Entre nacionales y extranjeros.* La urbanidad impone a nacionales y extranjeros un deber especial de recíproca y fina galantería, el cual consiste en elogiar siempre con oportunidad y delicadeza todo lo que pertenece y concierne al ajeno país.

▪ **ARTÍCULO II**  
*DE LA CORRESPONDENCIA*  
*EPISTOLAR*

I. Siempre que tenemos que comunicarnos con una persona a quien no podemos dirigirnos verbalmente, ya sea para cumplir con algunos de los deberes de la amistad, ya para tratar sobre algún negocio, ocurrimos al medio de transmitirle por escrito nuestras ideas. Y como de esto se sigue que una carta hace en todas ocasiones las veces de una visita, es necesario que ella represente dignamente nuestra persona, así en el lenguaje como en todas sus circunstancias materiales.

II. Con excepción de las cartas científicas y de todas aquellas que versan sobre asuntos graves, las cuales admiten un estilo más o menos elevado, una carta no es otra cosa que una conversación escrita, y no debe por tanto emplearse en ella otro estilo que aquel que se emplearía en la expresión verbal de su contenido. Mas como debe suponerse que el que escribe tiene más tiempo que el que conversa, para escoger las palabras y las frases, y expresar las ideas del

modo más propio y más ajustado a las reglas gramaticales, el estilo en las cartas deberá ser siempre más correcto que en la conversación.

**III.** La extensión de las cartas familiares no puede ser limitada sino por el grado de amistad que medie entre las personas que se escriben, y la naturaleza e intensidad de los sentimientos que en ellas hayan de expresarse. Mas no puede decirse otro tanto con relación a las cartas de negocios, las cuales no sólo deben contraerse exclusivamente al asunto sobre que versen, sino que no han de contener ni una sola frase que de él se aparte, o no sea indispensable para la inteligencia de las ideas que han de transmitirse.

**IV.** La correspondencia mercantil tiene un estilo rápido, claro y conciso que le es enteramente peculiar, y que deben estudiar atentamente las personas que se dedican a la carrera del comercio.

**V.** Cuando se escribe a una persona de respeto, o con quien no se tiene ninguna confianza, no se la encarga de saludar ni dar recados a otras personas que a las de su familia, y en una carta de negocios, sea cual fuere la persona a quien se dirija, se omite todo encargo de esta especie, aun respecto de su propia familia.

**VI.** El inferior no dará nunca al superior el título de *amigo* al principio de una carta, ni se despedirá al fin de esta titulándose su amigo, sino cuando exista entre ambos una íntima confianza, y añadiendo siempre en este caso alguna palabra que exprese su respeto. Si entre las personas que se escriben no media una especial amistad, el título de amigo es enteramente impropio y aun ridículo en uno u otro lugar.

VII. Las faltas gramaticales dan siempre una mala idea de la educación de la persona que en ellas incurre, pero las más características de una mala educación son aquellas que se cometen contra las de la ortografía.

VIII. La letra debe ser clara y, si es posible, elegante. Sólo las personas de poco entendimiento son capaces de creer que pueda dar importancia una mala forma de letra o una firma ininteligible.

IX. El papel que ha de emplearse en una carta será tanto más fino, cuanto menor sea la confianza que se tenga con la persona a quien se escribe, o mayor la consideración y respeto que se le deba, mas en ningún caso podrá emplearse un papel demasiado ordinario, pues esto sería visto como una falta de atención aun en medio de la más estrecha amistad.

X. Cuando se escribe a una persona respetable o de etiqueta, y siempre que una carta tiene por objeto el tratar sobre una materia de consecuencia, se emplea un pliego de papel del llamado comúnmente *papel de cartas*. En todos los demás casos puede usarse, bien de este mismo papel, o de cualquier otro más pequeño, como el que se conoce bajo el nombre de *papel de esquelas*.

XI. La forma interior de una carta está sujeta a las reglas siguientes: 1.º al principio del papel y hacia el lado derecho se pone la data de la carta; 2.º en la línea siguiente y hacia el lado izquierdo, se pone el nombre de la persona a quien se escribe, precedido de la palabra *Señor* o *Señora*; 3.º en la línea siguiente y precisamente debajo, bien que dejando algún espacio hacia la izquierda, se pone el nombre del lugar en que aquella se encuentra, o la palabra

*Presente*, si se halla en el lugar donde se escribe; 4.º dejando una línea en blanco, y un espacio más o menos ancho hacia la izquierda, se ponen las palabras *Muy señor mío*, *Estimado señor*, *Mi querido amigo*, o cualesquier otras que sean propias de las relaciones que se tengan con la persona a quien se escribe; 5.º en la línea siguiente y un tanto hacia la izquierda del renglón anterior, principiará el contenido de la carta; 6.º cuando se escribe a una persona respetable, se deja a todos los renglones del contenido de la carta un margen hacia la izquierda, más o menos ancho, según el grado de respeto que quiera manifestarse.

**XII.** Cuando se escribe una carta en papel de esquelas, la fecha y el nombre de la persona a quien se escribe se ponen después de la firma y hacia el lado izquierdo.

**XIII.** Las cartas deben ser cerradas y selladas con cierto gusto y delicadeza, a fin de que su forma exterior produzca siempre una impresión agradable a la vista. Las estampillas deben ir en el ángulo superior derecho del sobre.

**XIV.** Las cartas deben cerrarse en sobre separado, siempre que se escribe a una señora, o a otra persona cualquiera con quien no se tiene confianza, o a quien se debe especial consideración y respeto.

**XV.** Es sobremanera incivil el dejar de contestar oportunamente una carta, lo mismo que contestarla por medio de un recado, sin presentar para ello una excusa legítima a la persona de quien se ha recibido.

**XVI.** Es igualmente incivil el contestar una carta al pie de ella misma, cuando esto no se exige expresamente por la persona que la dirige.

▪ **ARTÍCULO III**  
*REGLAS DIVERSAS*

**I.** Uno de los objetos a que debemos consagrar mayor suma de atención y estudio es el hacer agradable nuestra persona, no ya por el conocimiento y la práctica de los usos y estilos de la buena sociedad, ni por la dulzura de nuestro trato, sino por una noble y elegante exterioridad, por la naturalidad y el modesto despejo que aparezcan siempre en nuestro cuerpo, sea cual fuere la actitud en que nos encontremos.

**II.** Siempre que en sociedad nos hallemos de pie, mantenemos el cuerpo recto, sin descansar nunca de un lado, especialmente cuando hablemos con alguna persona.

**III.** Al sentarnos, hagámoslo con suavidad y delicadeza, de modo que no caigamos de golpe sobre el asiento, y después que estemos sentados, conservemos una actitud natural y desembarazada, sin echar jamás los brazos por detrás del respaldo del asiento ni reclinar en él la cabeza, y sin estirar las piernas ni recogerlas demasiado.

**IV.** Sólo entre personas que se tratan con íntima confianza puede ser tolerable el acto de cruzar las piernas.

**V.** Es extraordinariamente incivil el situarse detrás de una persona que está leyendo con el objeto de fijar la vista en el mismo libro o papel en que ella lee.

**VI.** Son actos enteramente impropios y vulgares: 1.º poner un pie sobre la rodilla opuesta; 2.º apoyarse en el asiento que ocupa otra persona, y aun tocarlo ligeramente con las

manos; 3.º mover innecesariamente el cuerpo cuando se está en un piso alto, o cuando se ocupa con otros un asiento común, como un sofá, etcétera, o un lugar cualquiera alrededor de una mesa, de manera que se comunique el movimiento a los demás; 4.º extender el brazo por delante de alguna persona, o situarse de modo que se le dé la espalda, o hacer cualquiera de estas cosas, cuando es imprescindible, sin pedir el debido permiso; 5.º fijar detenidamente la vista en una persona; 6.º estornudar, sonarse o toser con fuerza, produciendo un ruido desapacible; 7.º reír a carcajadas o con frecuencia; 8.º llevarse a menudo las manos a la cara, rascarse, hacer sonar las coyunturas de los dedos y jugar con las manos, con una silla o con cualquier otro objeto.

**VII.** El acto de bostezar indica infaliblemente sueño, o fastidio, o bien un hábito que no ha sabido cortarse a tiempo y se toma después erradamente por una necesidad. Cuando no podamos dominar el sueño, y no nos sintamos ya animados en el círculo que nos encontremos, retirémosnos inmediatamente y sin esperar a que nuestros bostezos vengan a expresarlo, lo cual es siempre desagradable y aun ofensivo a los demás. Y en cuanto al hábito de bostezar, pensemos que él hace insoportable la compañía de la persona más culta y amable.

**VIII.** No aparezcamos habitualmente en las ventanas que dan a la calle sino en las horas de la tarde o de la noche, en que ya han terminado nuestros quehaceres del día. Una persona en la ventana fuera de estas horas se manifiesta entregada a la ociosidad y al vicio de una pueril o dañada

curiosidad, y autoriza a sus vecinos para creerse por ella fiscalizados.

**IX.** La ventana es uno de los lugares en que debemos manejarnos con mayor circunspección. En ella no podemos hablar sino en voz baja, ni reírnos sino con suma moderación, ni llamar de ninguna manera la atención de los que pasan.

**X.** Jamás saludemos, y mucho menos demos la mano, a una persona con quien no tengamos amistad. Aun respecto de nuestros amigos, cuando son superiores a nosotros, debemos esperar a que ellos autoricen nuestro saludo con una mirada, y a que nos extiendan la mano para nosotros darles la nuestra.

**XI.** Cuando nos encontremos cerca de personas que hablen entre sí de una manera secreta, huyamos cuidadosamente de llegar a percibir ninguna de sus palabras. Nada puede hacer más reprobable que poner atención a lo que otros hablan en la persuasión y la confianza de no ser oídos.

**XII.** No nos acerquemos nunca a un lugar donde existan descubiertas prendas o dinero. Una persona de elevados principios no debe, es verdad, hacerse la injuria de admitir como posible que se le atribuya jamás una acción torpe, mas el que echa de menos una cosa de su propiedad, necesita poseer principios igualmente elevados para apartar de sí una sospecha indigna, y así, la prudencia nos aconseja a ponernos en todos los casos fuera del alcance aun de la más infundada y extravagante imputación.

**XIII.** Tengamos como una regla general el servirnos por nosotros mismos en todo aquello en que no necesitemos imprescindiblemente del auxilio de los sirvientes, o de las

demás personas con quienes vivimos, y no olvidemos que la delicadeza nos prohíbe especialmente ocurrir a ajenas manos para practicar cualquiera de las operaciones necesarias al aseo de nuestra persona.

**XIV.** Siempre que hayamos de nombrarnos a nosotros al mismo tiempo que a otras personas, coloquémonos en último lugar, y tengamos además el cuidado de anteponer en todas ocasiones el nombre de la señora, al de la señorita, el de la mujer al del hombre, y el de la persona más respetable al de la menos respetable.

**XV.** Evitemos cuidadosamente el decir de nosotros ninguna cosa que pueda directa o indirectamente ceder en nuestro propio elogio.

**XVI.** Abstengámonos de hacer costosos y frecuentes obsequios, a aquellas personas cuyos medios no les permitan retribuirlos dignamente.

**XVII.** No manifestemos nunca a una persona la semejanza, física o moral, que encontremos entre ella y otra persona, aun cuando creamos lisonjearla por tener nosotros una alta idea de las cualidades de esta.

**XVIII.** Sometámonos a todas aquellas privaciones que no nos acarreen graves perjuicios en nuestros intereses, antes que pedir prestados a nuestros amigos los muebles, libros u otros objetos que tengan destinados a su propio uso, especialmente cuando este uso sea diario y constante, y no puedan fácilmente reemplazar lo que hayan de prestarnos.

**XIX.** Es tan sólo propio de personas vulgares y destituidas de todo sentimiento de moralidad y pundonor el pedir dinero prestado, o hacer comprar a crédito en los establecimientos

mercantiles o industriales, sin tener la seguridad de pagar oportunamente.

**xx.** Acostumbrémonos a ejercer sobre nosotros todo el dominio que sea necesario para reprimirnos en medio de las más fuertes impresiones. Los gritos descompasados del dolor, de la sorpresa o del miedo, los saltos y demás demostraciones de la alegría y del entusiasmo, los arranques de la ira, son enteramente característicos de las personas vulgares y mal educadas.

**xxi.** Tiene el hombre tal inclinación a vituperar los defectos y las acciones de los demás que sólo el freno de la religión y la moral, y los hábitos de una buena educación, pueden apartarle del torpe y aborrecible vicio de la murmuración. Y en efecto, una persona culta y de buenos principios, jamás se ocupa de hablar mal de nadie, y ve por el contrario con horror, y como una ofensa hecha a su propia dignidad, las expresiones que directamente ceden en menoscabo de la reputación y buen nombre de los ausentes.

**xxii.** La vanidad y la ostentación son vicios enteramente contrarios a la buena educación. La persona que hace alarde de sus talentos, de sus virtudes, de sus riquezas, etcétera, manifiesta poseer un carácter poco elevado, y se desconceptúa completamente para con aquellos que saben medir el mérito por la moderación, el desprendimiento y la modestia, que son sus nobles y verdaderos atributos.

**xxiii.** Guardémonos de revelar aquello que se nos haya confiado con carácter de reserva, o que nosotros mismos conozcamos que deba reservarse, aunque para ello no se nos haya hecho especial recomendación.

El que no sabe guardar un secreto no es apto para entender en ningún negocio de importancia, y aun cuando semejante defecto no tenga origen en un corazón desleal, él arguye, por lo menos, un carácter ligero y vulgar que aleja siempre la estimación y la confianza de las personas sensatas.

**XXIV.** Seamos severamente prudentes y reservados respecto de los secretos y disgustos de familia. Es imposible conceder ningún grado de circunspección y delicadeza a aquel que impone a los extraños asuntos de este género, sin que a ello le obliguen razones muy poderosas y de alta conveniencia para la propia familia.

**XXV.** Es enteramente indigno de una buena educación el faltar a la verdad, sobre todo cuando esto se hace por costumbre. La mentira no sólo degrada y envilece el carácter del hombre, y le despoja del derecho de ser creído aun cuando hable la verdad, sino que le dispone naturalmente a la calumnia, que es una de las más torpes y odiosas faltas con que puede injuriar a Dios y a la sociedad.

**XXVI.** La gratitud es uno de los sentimientos más nobles del corazón humano, y por desgracia, el que se ve más frecuentemente combatido por las malas pasiones. Es imposible encontrar una buena educación y una completa honradez en quien es capaz de olvidar los servicios o corresponderlos con ruindades, y acaso no ha habido en el mundo ningún perverso que no haya principiado por ser ingrato. Cuidemos, pues, esmeradamente de cultivar en nosotros el sentimiento de la gratitud, no borrando jamás del alma el bien que se nos haga, por pequeño que sea, y

aprovechando siempre las ocasiones que la fortuna nos ofrezca para recompensarlo.

**XXVII.** Nada hay en sociedad más delicado ni que necesite de más fino tacto, que el uso de las chanzas. Ellas sazonan a veces la conversación, amenizan el trato, y aun llegan a ser pequeñas demostraciones de aprecio y de cariño, pero la naturaleza no ha concedido a todos aquella delicadeza, aquel tino que en tan alto grado se necesita para que ellas sean verdaderamente aceptables, y no siempre basta poseer una buena educación, ni estar animado de la intención más sana y amistosa, para saber dirigir chanzas tan finas y oportunas, que dejen de ser, bajo algún respecto, desagradables o mortificantes.

**XXVIII.** Las chanzas no pueden usarse indiferentemente con todas las personas ni en todas ocasiones: ellas son privativas de la confianza, y enteramente ajenas de la etiqueta; rara vez es lícito a un hijo usarlas con sus padres, a un inferior con su superior, a un joven con una persona de edad provecta, y en conversaciones que no anime el buen humor, y en momentos en que aquellos a quienes no es lícito dirigirlas tengan contraída su atención a un determinado asunto.

**XXIX.** Aun cuando la chanza que se nos dirija a nosotros no esté autorizada por las reglas anteriores, recibámosla con afable tolerancia, y no sonrojemos jamás con un frío desabrimiento, ni mucho menos con palabras destempladas y repulsivas, a aquel que no ha tenido la intención de desagradarnos, y cuya culpa no es otra que la de carecer de las dotes de una fina educación.





BREVES NOCIONES DE URBANIDAD

RUFINO CUERVO Y BARRETO



*Quod munus reipublicæ majus meliusve offerre  
possumus quam si docemus atque erudimus juventutem?*

CICERÓN. 11 DE DIV.

*¿Qué mayor beneficio, qué servicio más importante  
podemos hacer a la República, que el de  
enseñar y dirigir la juventud?*

CICERÓN



## ▪ DOS PALABRAS SOBRE ESTA NUEVA EDICIÓN

HACE VEINTE AÑOS QUE, hallándome de gobernador de Bogotá, redacté estas *Breves nociones de urbanidad* para la enseñanza de las niñas en el Colegio de la Merced. Muy lejos estaba yo de pensar entonces que este bello plantel que acababa de crear en mi fervoroso celo por la educación de las niñas, reuniendo fondos y proporcionando rentas sin gravar al Tesoro Nacional, ni pensionar a los particulares, había de presentarse en 1853, implorando la caridad pública para sostenerse, después de haber tenido una existencia desahogada y tan brillante como provechosa. Pero así había de suceder. Cuando los *falsos apóstoles de la civilización* han desorganizado y anarquizado las enseñanzas profesionales, han entregado a la ignorancia la dirección de las escuelas primarias, reducidas hoy a esqueleto, y han minado locamente las condiciones de existencia de la sociedad civil, y cuando hasta la religión santa que heredamos de nuestros mayores y que es el consuelo, la garantía y el sólo medio de instrucción para estos pobres pueblos, se halla amenazada y afligida en sus ministros, y en sus hijos,

¿cómo había de escaparse de la rapacidad de unos y de la presuntuosa ignorancia de los otros, ese pequeño monumento de nuestra naciente civilización?

La educación de las niñas exige hoy, más que en ningún otro tiempo, una atención especialísima. En el embate de los vicios y de los malos instintos que amagan tornar el país a la barbarie, la Providencia nos presenta, en nuestras esposas y en nuestros hijos salvándose de la corrupción general, una esperanza, un medio de salud para el porvenir. Es un hecho grave, trascendental y consolador, que con excepción de aquellos lugares adonde el favoritismo gubernativo ha mandado, durante los últimos diez años, de gobernadores o jefes políticos hombres profundamente inmorales y corrompidos, la mujer ha ganado, en vez de perder, en moral y cultura, consecuencia natural del interés que se ha tomado en instruir la y mejorar su condición. Importa, pues, redoblar nuestros esfuerzos en tan santo y patriótico objeto. Nada significa que el más cínico libertinaje, como hace poco lo repitió un viejo solterón, que *todas las mujeres son iguales delante del hombre*. No. La mujer modesta, entendida en las haciendas domésticas, piadosa, en una palabra, la mujer bien educada inspirará más respeto y amor y ejercerá una influencia más benéfica en la sociedad y en la familia, que una mujer inculta y perversa. La buena educación da a las niñas una fuerza prodigiosa para resistir la seducción, para pensar en el porvenir y para ejercer una influencia benéfica en los destinos de la patria. Cuando Franklin solicitaba de Luis XVI el reconocimiento de la independencia de los Estados Unidos,

el monarca francés le preguntó si los americanos tenían medios y elementos para ser independientes; el virtuoso Franklin le contestó: «Seremos independientes porque nuestras mujeres lo quieren». La patria de Washington es el país en donde las niñas son mejor y más generalmente educadas.

El conocimiento que me han dado mis viajes por la Nueva Granada me ha persuadido que la educación que se da a las niñas no corresponde con las necesidades, los recursos y las circunstancias especiales de las localidades. Las niñas deben educarse teniendo presentes el destino, los deberes y las ocupaciones a que las llama la posición de sus familias. ¿De qué le servirá a la hija de un campesino en el interior de la Nueva Granada que se le enseñe idiomas, física y geometría? Por otra parte, los padres en lo general carecen de medios, y algunos hasta de voluntad, para enviar sus hijas a las escuelas, temerosos del riesgo siempre creciente a que están expuestas yendo quizá de grandes distancias a los poblados, o estando recomendadas en ellos a personas desidiosas, todo lo cual presenta la necesidad de que terminen lo más pronto su aprendizaje. Pienso así que la enseñanza de las niñas debe distribuirse en tres clases, a fin de que sea positiva, útil y provechosa, renunciándose en este punto a toda idea de igualdad democrática, que si, en abstracto, es laudable, carece de objeto práctico, y no consulta ni los intereses de la sociedad, ni los de la familia. La existencia de la escala social es un hecho necesario y tan conforme a la naturaleza, como la clasificación de los animales y de los vegetales en géneros, especies y familias.

**ENSEÑANZA GENERAL.** Lectura, escritura, doctrina cristiana, catecismo de historia sagrada, reglas principales de la aritmética, costura, bordado sencillo, economía doméstica y ejercicios gimnásticos. A esta enseñanza deben limitarse las escuelas públicas y privadas de las niñas en los lugares pequeños, cuyos habitantes están consagrados exclusivamente al cultivo de la tierra.

**ENSEÑANZA ESPECIAL.** Los ramos de *enseñanza universal*, y además gramática castellana, dibujo lineal, toda especie de bordados, flores de mano, proporciones y fracciones decimales, historia y geografía de la Nueva Granada y urbanidad. En las escuelas de cabecera de cantón, puede adoptarse la enseñanza de estas ramas.

**ENSEÑANZA SUPERIOR.** Los ramos que comprenden las dos enseñanzas anteriores, y además geometría, geografía astronómica, física, política y descriptiva de las cinco partes del mundo, idiomas inglés y francés, música instrumental y vocal, elementos de física, historia antigua, griega, romana y del bajo Imperio. Estas y algunas otras ramas, cuya enseñanza está indicada por las circunstancias especiales de las provincias, pueden aprenderse en cursos bien distribuidos en los colegios provinciales.

Conviniendo con los deseos de algunos compatriotas, he revisado este *tratadito* que, a pesar de la prisa con que lo redacté, fue bien recibido por el público, y se han hecho de él diversas ediciones aun fuera de la República. Si en el hombre la buena crianza es el mejor pasaporte en el mundo, para la mujer cuyo destino es agradar, estimular a la virtud, hacer estimable el honor y formar los hábitos

sociales, es una necesidad indispensable. Todos reconocen esta verdad y hasta en Inglaterra es admitido el proverbio francés de que «los hombres hacen las leyes y las mujeres las reputaciones». A pesar de esto, yo no he visto una obra destinada *especialmente* a dar reglas de urbanidad a las señoritas, pues todas las que se han publicado en Europa se centran a los hombres; pero prescindiendo de esto, siempre es cierto que tales obras deben acomodarse a los usos, a las costumbres y hasta al clima mismo de cada pueblo. Este fue puntualmente el trabajo que emprendí en 1833, y que hoy aparece con notables reformas y variaciones, efecto del mayor cuidado con que lo he visto y de las modificaciones que ha tenido nuestra sociedad desde aquella fecha.

Enseñar urbanidad no es simplemente, como algunos piensan, dar reglas para tomar ciertas actitudes y ejecutar ciertos movimientos. Esto, me atreveré a decirlo, es la corteza de la civilidad. El objeto esencial de la urbanidad es el ejercicio de las virtudes sociales, prescritas por la moral, o por la costumbre, de modo que se aumente su encanto y su aprecio, se haga más agradable el que las practique, y adquiera mayor amenidad el trato entre las gentes. Una buena acción, un obsequio, un servicio, la limosna misma pierden su mérito si se ejecutan fuera de tiempo o de una manera incivil, mientras que la negativa de un favor hecha con agrado deja muchas veces satisfecho al que lo pide.

Las reglas de la urbanidad deben enseñarse teórica y prácticamente. Aprendiéndolas de memoria, se fijan ordenadamente en las niñas, y con la práctica de las institutoras, se hace natural el uso de los preceptos, porque, como

muchas veces se ha dicho: «No hay mejor maestro que el ejemplo, ni mejor discípulo que el instinto de imitación». Este *tratado* puede llenar el primer objeto, y aunque no tuviera por otra parte más ventaja que uniformar los usos sociales en un país como el nuestro, en que todo es heterogéneo, empezando por el hombre y acabando por el clima, yo bendeciría al cielo por haberme otorgado la dicha de haber contribuido en algo a la educación de la juventud.

Bogotá, 19 de abril de 1853.

RUFINO CUERVO



## BREVES NOCIONES DE URBANIDAD

EXTRACTADAS DE VARIOS AUTORES Y DISPUESTAS  
EN FORMA DE CATECISMO, PARA LA ENSEÑANZA  
DE LAS SEÑORITAS DE LA NUEVA GRANADA



## ▪ LECCIÓN 1.<sup>a</sup>

# DE LA URBANIDAD EN GENERAL

- P.** ¿Qué es urbanidad?
- R.** Es la expresión y ejercicio agradable de las virtudes sociales.
- P.** ¿En qué consiste esencialmente el espíritu de la urbanidad?
- R.** En hacer aquellas cosas que quisiéramos se hiciesen con nosotras.
- P.** ¿Bastará para que hagamos una cosa el que sea agradable a los ojos de los demás?
- R.** No: es preciso, además, que no nos degrade a nuestros propios ojos: el decoro nos obliga a conformar nuestras acciones con nuestros deberes.
- P.** ¿Qué entendéis por decoro?
- R.** Es una virtud moral, por cuyo medio se hacen las cosas de manera que parezcan bien a nuestros ojos y a los de los demás. El decoro de una señorita lo constituyen el respeto de sus deberes, el recato, el conocimiento de los buenos usos sociales y el justo temor de la censura pública y del desagrado de su familia.

- P.** ¿En qué se distingue la verdadera urbanidad de la falsa y bastarda?
- R.** En que la primera es fácil, sencilla y natural, y la segunda afectada, violenta y forzada.
- P.** ¿Con quién debe ejercitarse la urbanidad?
- R.** Con toda clase de personas, pero muy especialmente con los ancianos, con los sacerdotes, con los extranjeros, con las señoras y con los señores que estén constituidos en alguna autoridad o empleo.

▪ **LECCIÓN 2.<sup>a</sup>**  
**DE LA LIMPIEZA,**  
**MODESTIA Y AFABILIDAD**

- P.** ¿Cuál es la base fundamental de la urbanidad?
- R.** La moral cristiana, porque sin virtud no hay agrado, ni atractivo ni mérito positivo.
- P.** ¿Cuáles son los rasgos característicos de la urbanidad en la mujer?
- R.** La limpieza, la modestia y la afabilidad.
- P.** ¿Por qué la urbanidad nos prescribe la limpieza?
- R.** Porque el desaseo molesta la vista, y el olfato de nuestros semejantes, es indicio de suma desidia y flojedad, manifiesta la falta de consideración por las personas a quienes nos presentamos, y demuestra, en fin, el poco aprecio que tenemos de nosotras mismas, y aun de nuestra propia existencia.
- P.** Pues qué, ¿el aseo contribuye a conservar la belleza y prolongar la existencia de la mujer?
- R.** Sí, porque este mantiene la docilidad de los miembros, la suavidad del cutis, una tez hermosa, brillo en los ojos, pureza en la dentadura y todo el cuerpo en el vigor más completo.

- P.** ¿Cómo conseguirá, pues, una señorita el mantenerse aseada?
- R.** Bañándose diariamente la cara y las manos dos veces por lo menos, y todo el cuerpo con tanta frecuencia como sea posible, peinándose todos los días precisamente, y mudándose el vestido interior y exterior cada dos o tres, a lo más, si es frío el temperamento, y si es cálido, con más frecuencia. Para una señorita es tan indispensable un baño en la casa, como un espejo, ha dicho una respetable matrona.
- P.** ¿Qué entendéis por modestia?
- R.** Es la virtud que modera, temple y regla las acciones externas, conteniendo a la mujer en los límites de su estado: sin modestia pierden mucho de su mérito los más bellos dotes del cuerpo y del espíritu.
- P.** ¿Cómo debe ejercitar una señorita esta virtud?
- R.** Procurando agradar menos a la vista que al espíritu y al corazón.
- P.** ¿No es la hermosura lo que especialmente cautiva los corazones?
- R.** No por cierto, si ella no está sostenida por la modestia, el buen juicio y la virtud. Las que fundan su gloria y su mérito en la hermosura, deslumbrarán por un momento a un joven inconsiderado, pero después se hacen ridículas, porque aquella cualidad pronto se marchita. Por eso ha dicho Fénelon que no hay diferencia entre una mujer hermosa y una fea, que un corto número de años. ¡Infeliz la niña que cifra su dicha y

su orgullo en el fugitivo privilegio de una belleza que una enfermedad puede hacer desaparecer mañana!

**P.** ¿En qué se distingue la verdadera modestia de la falsa?

**R.** En que la primera nace de los afectos que tienen su asiento en un corazón inocente y sincero, y la segunda consiste en aquella ridícula afectación de bajar la cabeza y los ojos como para convidar a los presentes a que registren los atractivos de la mujer, o en hacer la voz mucho más delicada o delgada de lo natural, o, en fin, en dar fingidas excusas y protestas de ignorancia, que quieren hacer entender que se sabe lo que se ignora.

**P.** ¿Qué es afabilidad?

**R.** Es una dulzura agradable en la conversación y en el trato.

**P.** ¿En qué extremos suele tocarse cuando no se ejercita con prudencia esta dote?

**R.** En cumplimientos excesivos, en impertinentes lisonjas, en la frivolidad, y en una locuacidad insufrible.

**P.** ¿Cómo se evitarán estos defectos?

**R.** Huyendo de todo artificio y usando la discreción. La verdadera prudencia aconseja a la mujer que hable poco, que desconfíe de sí misma y no use de maneras o discursos artificiosos. Importa sobre todo no confundir la familiaridad con la llaneza, el humor festivo con el aturdimiento y la agudeza con la mordacidad. En las miradas que son también parte del lenguaje, debe igualmente ser muy circunspecta una señorita. Con sobrada frecuencia una mirada libre aniquila un crédito o disipa una ilusión y un afecto.



▪ LECCIÓN 3.<sup>a</sup>  
DEL MODO DE PRESENTARSE  
UNA SEÑORITA

- P. ¿Serán convenientes cualquier hora y cualquier traje para que se deje ver una señora?
- R. No ciertamente: la señora que se presenta por la mañana, sin haberse bañado, vestido y peinado, inspira muy malas ideas a los que la miran. El saludable uso de *madrugar* da tiempo sobrado para aquellas ocupaciones indispensables.
- P. ¿Y cuál es el vestido decente que ella debe usar?
- R. El más sencillo y aseado, porque es el que satisface más al buen gusto, como nos lo manifiestan las estatuas que han quedado de las mujeres griegas y romanas.
- P. ¿Y no se cree que sin lujo no puede figurarse jamás?
- R. Así lo piensa la vanidad, pero el buen juicio rechaza esta opinión. El fausto arruina las familias distinguidas y las encamina a la corrupción, y en las personas de humilde nacimiento, excita la pasión a una pronta fortuna que no se puede adquirir sin pecado, como dice el Espíritu Santo. Además, retrae del matrimonio a los hombres de juicio.

- P.** ¿Y qué diréis de las prácticas de pintarse el rostro y abultarse el cuerpo o apretarlo excesivamente por medio del corsé para presentarse con elegancia y atraer la atención en las concurrencias?
- R.** Que la primera deforma y arruina la piel, y excita el desprecio de todos. El arrebol en una pálida mujer es como «una alegre sonrisa en la cara de un inválido». La última es perniciosa a la salud porque comprime el estómago y las entrañas, obstruye su acción y el movimiento del corazón y de los pulmones, y causa desmayos, toses, consunción y otros males. Hay además en todo esto mucho de superchería indigna de una señorita que no debe aspirar a ser querida sino por sus cualidades naturales, por la nobleza de sus sentimientos y el cultivo de su espíritu, no exponiéndose a dar y a recibir chascos y desengaños muy amargos.

▪ **LECCIÓN 4.<sup>a</sup>**  
**DE LAS FUNCIONES**  
**RELIGIOSAS**

**P.** ¿Con qué vestido asistiréis a las funciones religiosas?

**R.** Con el más honesto y sencillo: el negro parece más aparente, y es muy laudable la costumbre de cubrir con velo el rostro para sustraerlo en algún modo de las miradas libres de la juventud. Se han de evitar todos aquellos adornos profanos poco correspondientes a la sublime austeridad de la religión, pero no por esto se ha de llevar el peor vestido, o el más desaseado, como hacen algunas señoritas cuando van por la mañana a los templos.

**P.** ¿Cómo estaréis en la iglesia?

**R.** Con el mayor recogimiento y compostura: la oración o la lectura de libros devotos serán mis ocupaciones en la Casa del Señor; no conversaré con nadie, no miraré para todas direcciones, y mucho menos aún cambiaré de lugar sin justo motivo. Cuidaré asimismo de no aparentar una compunción ridícula ni ejercer actos de hipocresía no menos vituperable que la indevoción.

- P.** ¿Qué lugar tomaréis?
- R.** El que esté desocupado, sin abirme paso por la fuerza, ni saltar por encima de los concurrentes, porque esto viene muy mal con el recato de una señora, y suele causar disgustos o risotadas.

## ▪ LECCIÓN 5.<sup>a</sup>

### DE LAS VISITAS

- P.** ¿Cuántas especies hay de visitas?
- R.** Dos: unas de pura atención y otras de confianza.
- P.** ¿Cuándo se deben las primeras?
- R.** Cuando recibimos parte de un nuevo enlace, del nacimiento de un hijo, de la mudanza de habitación, o cuando tenemos que corresponder a estos actos de atención, o cuando se hallaren enfermas o en cualquier otra desgracia las personas que nos han favorecido con ellos, o, en fin, cuando hemos concurrido a un baile o convite a que se nos ha invitado. También aconsejan la buena crianza y la hospitalidad que las señoras visiten a las de su clase que por primera vez vienen de otro país o provincia al lugar de nuestra residencia. Esta officiosidad, aunque no se estila en las ciudades de Europa, recomienda el carácter hospitalario de los granadinos. Todas estas visitas deben ser cortas, y cuando ocurra algún impedimento para hacerlas, se llena este deber de atención con una boleta o carta de visita, de la cual también se usa cuando no

se encuentra en casa a la persona que se busca. Deben remitirse o dejarse tantas boletas cuantas personas deseamos visitar.

- P.** ¿Qué hora es competente para esta clase de visitas?
- R.** En Bogotá puede serlo de las once de la mañana a las dos de la tarde, y en los demás lugares se observará el uso establecido.
- P.** ¿Cómo os introduciréis en la casa?
- R.** A la llegada me haré anunciar por un criado, enseguida entraré, saludaré primeramente a los amos de la casa, y después a las demás personas, continuando por las de más distinción; daré la mano a mis iguales e inferiores con quienes tuviere amistad, y esperaré a que me la extiendan los superiores.
- P.** ¿Qué asiento tomaréis?
- R.** El que se hallare vacante, o aquel que se me indique, pero aguardando a que se hayan sentado los de casa.
- P.** ¿Y vos cómo os sentaréis?
- R.** Dejando el cuerpo en su posición natural, descansando los pies en tierra, y sin tener muy unidas ni separadas las piernas; el vestido debe cubrir el pie hasta el zapato y no quedar levantado o doblado hacia atrás, y ha de ponerse mucho cuidado en no hacer ninguna especie de movimiento que moleste la vista de los demás. La postura más o menos decente de una mujer basta en ocasiones para decidir a las gentes en favor o en contra suya.
- P.** ¿Y si vais a casa de un enfermo, solicitaréis que se os deje verlo?

- R.** Es imprudente tal pretensión, lo mismo que la de instar para que se apliquen al enfermo los medicamentos que indique. La civilidad sólo exige la oferta de nuestros servicios.
- P.** ¿Y cómo recibiréis en vuestra casa a las personas que os visiten?
- R.** Si son señoras, saldré a recibirlas hasta la puerta de la sala, las introduciré y daré asiento, y si son señores, les saludaré de palabra y con una ligera inclinación de cabeza los convidaré a que se sienten, teniendo cuidado de no brindar la silla que acaba de desocuparse si hay otra en la sala.
- P.** ¿De qué modo trataréis a las personas que vayan a vuestra casa?
- R.** Afable y cortésmente. Todos los que van a nuestra casa tienen derecho a nuestras atenciones: es preciso ser indulgente con ellos, excusar sus faltas de civilidad y alejar toda ocasión o motivo de desagradarlos. No debe mostrarse que la visita es importuna o quita el tiempo, ni regañar a los domésticos. Manifestaré interés por la salud de la persona y la de su familia, y si tuviésemos que hacer algún obsequio o favor, lo verificaremos sin pretensiones y sin humillar la delicadeza de la persona. Por último, cuidaré de no hacer preferencias odiosas o que pueden ser mal interpretadas cuando hay muchas personas en nuestra casa.
- P.** ¿Qué haréis cuando se despidan?
- R.** Las acompañaré hasta la salida, excusándome con las personas que quedan en la sala.

- P.** Y si sois vos la que tenéis que despediros, cuando estéis en visita, ¿cómo os conduciréis?
- R.** Me levantaré del asiento y me despediré del propio modo y con el mismo orden que saludé a las personas a mi entrada.
- P.** ¿Y será conveniente que en todos estos actos se dé indistintamente la mano a los hombres como ahora comienza a estilarse?
- R.** De ninguna manera: esta es una prueba de confianza que sólo puede darse a personas muy allegadas por la amistad o el parentesco, y nunca usarse con las demás, señaladamente con los jóvenes. Una señorita debe evitar toda familiaridad con ellos, para que jamás llegue el caso de que falten al respeto, o de que se formen sospechas, aunque sean inmerecidas, contra su honor.
- P.** ¿Qué precauciones tomaréis antes de hacer una visita?
- R.** Recogeré noticias exactas de las personas que concurren a la casa, de sus cualidades morales y de sus conexiones, y no me introduciré en ninguna sociedad en que no halle gentes a quienes personas respetables manifiesten su estimación y aprecio.
- P.** ¿Y admitiréis en vuestra casa a cualquiera que desee visitaros?
- R.** No por cierto. La prudencia y el trato europeo han introducido la costumbre loable de ser presentada por persona de confianza la que quiere visitarnos, y la presentación no se hace sin el permiso del jefe de la familia que no lo concede sin estar cerciorado de las buenas prendas del sujeto de que se trata.

- P.** ¿Qué visitas llamáis de confianza?
- R.** Las que se hacen a los parientes inmediatos en los días de descanso.
- P.** ¿Cómo os manejaréis en ellas?
- R.** Siempre con recato y con decoro; la llaneza no debe existir ni dentro de las paredes domésticas.
- P.** Y si en estas visitas se os invita a ir al paseo o a otra casa, o a asomarnos al balcón o ventana, ¿aceptaréis la invitación?
- R.** No iré al paseo u otra casa sin el permiso de mi madre, pero sí podré estar en el balcón o ventana, aunque me cuidaré mucho de no conversar con los que pasan por la calle, porque este acto compromete seriamente el buen nombre de una señorita.
- P.** ¿Y no deberéis visitar a las que llamáis vuestras amigas, con la misma confianza que a vuestros parientes?
- R.** La prudencia aconseja que no, porque es muy raro encontrar una amiga verdadera: la historia inmortaliza a mil madres animosas, a mil hijas obedientes y a mil esposas heroicas, pero no se halla en ella un rasgo que celebre la amistad de dos mujeres. Los verdaderos amigos de una señorita, los más antiguos y los más fieles, son sus padres para quienes la vida es menos apreciable que la felicidad de su hija. Nunca debe darse el título de amigas a aquellas confidentes, cuyas relaciones destruye a menudo la rivalidad o la envidia de que siempre son víctima las niñas candorosas y confiadas.
- P.** Según esto, ¿obrarán bien las madres que envían o dejan solas a sus hijas en semejantes visitas?

- R. Es una grande imprudencia el hacerlo.
- P. ¿Y qué diremos del uso de fumar que se ha introducido en las visitas, y en otras especies de sociedades?
- R. Que debe desterrarse absolutamente de las reuniones de personas delicadas, porque afea la cara de una señorita, le da mal olor en la boca, la pone en la necesidad de escupir con frecuencia y ensuciar los salones, y por último el humo daña las pinturas y los muebles de casa.

## ▪ LECCIÓN 6.<sup>a</sup>

# DE LA CONVERSACIÓN

- P.** ¿Cuál debe ser la conversación de una señora?
- R.** Culta y modesta, esmerándose más en hacer brillar el talento de los demás que el suyo; sus frases deben ser puras y castizas, y empleadas con oportunidad; los objetos se han de tocar ligeramente sin profundizarlos demasiado, porque el hablar mucho sobre un mismo asunto fatiga la atención; debe huirse tanto de la murmuración que es propia de necios o envidiosos, como de la adulación e insípidos cumplimientos que sientan mal en la boca de una señora. La más perfecta discreción debe dirigir sus conceptos y palabras.
- P.** ¿A quién miraréis cuando estéis hablando?
- R.** A la persona a quien dirija la palabra, porque es propio de gente rústica hacerlo al cielo raso, al suelo u a otros objetos.
- P.** ¿En qué casos usaréis de bufonadas?
- R.** En ninguno, pero ni las aplaudiré en otros: particularmente la de remedar, porque es una ofensa hecha a la persona a quien se remeda. Los bufones o graciosos

habituales son por lo común gente baja, ruin y villana. Digo lo mismo de los embusteros y chismosos, que son la polilla de las familias y el oprobio de la sociedad.

- P.** ¿Será bien recibido que lo que decimos en una conversación lo apoyemos con juramento?
- R.** No, y los que tal hacen son personas de muy mala educación, por lo menos.
- P.** ¿Cuándo aduciréis cuentos, anécdotas y digresiones?
- R.** Muy rara vez, y es preciso que vengan muy a pelo, que sean cortos y que se tengan gracia para referirlos, procurándose evitar las expresiones fastidiosas de *¿me entiende usted?* *¿Qué dice usted?*, etcétera; lo mismo que la risa y toda demostración de que celebramos nuestra agudeza y gracia.
- P.** ¿Cómo debe ser vuestra acción?
- R.** Sencilla y natural: es un resabio insufrible el de ciertas personas que se acercan tanto a aquella con quien hablan, que la molestan con sus movimientos, o le salpican la cara con saliva.
- P.** ¿Será decente que en la conversación os ocupéis de vos misma?
- R.** Esta es una vana puerilidad indigna de una señorita, aun cuando se emplee el mayor artificio para ello, como si alguna forja acusaciones contra sí para vindicarse, o manifiesta repugnancia en elogiarse, o usa por último de una fingida humildad.
- P.** ¿Cómo os conduciréis con la persona que os habla?
- R.** La miraré modestamente a la cara, porque es señal de desprecio el tener fijada la vista en un mueble de

la casa, divertirnos con algún juguete, cantar entre dientes, o silbar o leer un papel o un libro cuando la persona nos está dirigiendo la palabra.

- P.** Y si os dice alguna cosa que no esté de acuerdo con vuestra opinión, ¿qué haréis?
- R.** Ante todas me cuidaré de no interrumpirla, ni por este, ni por algún otro motivo, y nunca usaré de las expresiones *usted no me entiende; usted se equivoca; no es así*, etcétera, sino que emplearé las de *no estoy segura, pero creo; yo sería de opinión; tal vez no me he explicado con claridad; perdóneme usted pero*, u otras semejantes en que manifieste compostura, nobleza y dignidad.
- P.** ¿Y deberá cortarse toda disputa en una conversación?
- R.** Sí, porque ella produce altercados, irrita el amor propio y sustituye a la amenidad de una conversación el desagrado y aun la discordia. Para evitar esto no deben tratarse cuestiones de partido, ni aventurarse expresiones que puedan mortificar directa o indirectamente a los presentes. Tampoco debe hablarse a ninguno de su profesión o negocios, porque es vulgaridad que a pocos gusta y suele molestar, pues que en una conversación de recreo se desea descansar de los trabajos habituales, ocupándose de asuntos diversos y agradar.
- P.** ¿Y qué diréis de las apuestas que se hacen para sostener una opinión?
- R.** Que una señorita no debe proponerlas, ni admitirlas.
- P.** Cuando algún necio hable en términos dudosos, o se ríe en una sociedad, ¿deberéis pensar que sois vos el objeto de la risa?

- R. No, porque la persona fina rara vez piensa que se ocupan de ella, y si lo piensa nunca lo da a entender. «Sólo el que es despreciable», ha dicho Rochefoucauld, «se cree despreciado».
- P. ¿Qué haréis si delante de vos se dicen palabras de sentido doble, o conocidamente indecentes?
- R. En el primer caso manifestaré que no las entiendo y ni me enfadaré ni me reiré, y en el segundo me retiraré, si puedo, y si no, demostraré en mi aire frío y rígido el desprecio con que oigo semejantes palabras.
- P. ¿De qué medio usaréis para haceros respetar?
- R. De cierto grado de seriedad exterior en las miradas y ademanes: una continua sonrisa en el semblante es indicio vehemente de superficialidad. También se ha de distinguir la edad y categoría de los sujetos con quienes se trata. A un obispo, por ejemplo, no se ha de hablar lo mismo que a una señora, ni a una señora lo mismo que a un militar o un literato.
- P. ¿Podrá revelarse en una conversación, por muy de confianza que sea, el secreto que se nos ha confiado?
- R. No por cierto, pero ni tampoco aquellas cosas que hayamos oído en otras reuniones, aun cuando no se nos haya encargado el secreto. La señorita indiscreta siempre está metida en laberintos y averiguaciones desagradables, y en donde quiera es recibida con desconfianza y cautela.
- P. En conclusión, ¿podréis hacerme un breve resumen de las principales reglas de la conversación?
- R. La primera de las reglas de la conversación es prestar una constante y reflexiva atención al asunto que se

trata. Las personas distraídas suelen salir con algún adefesio, y son incapaces de seguir una conversación, cuya clave está en saber edificar sobre las frases y ocurrencias de los contertulios.

Cuando se hallan presentes extranjeros debemos hablar el idioma que todos entiendan, prefiriendo siempre el nacional, a no ser que no lo comprenda el extranjero, pues entonces debemos hablarle en el suyo si lo poseemos.

No es prudente entrar en conversación con personas que no conocemos: cuando la necesidad lo exige, no debemos salir del campo de las generalidades, como la *estación buena* o *lluviosa*, etcétera.

Debemos abstenernos de hablar del mérito de nuestras familias, procurando más bien elogiar con finura y discreción el de las personas presentes.

No hay que citar textos, ni usar de términos rebuscados, ni, en fin, tratar de pasar por persona instruida. «En una tertulia el ente más ridículo después del bufón es el que se las echa de docto».

Conviene dirigir alternativamente la palabra a todos los concurrentes, a fin de evitar distinciones y preferencias siempre odiosas.

Aunque la lisonja es uno de los medios de agradar en sociedad, debe ser fina y nunca directa: comprendida y no pronunciada. Es noble y discreto en ocasiones contestar con un cumplimento lisonjero, una pulla o un sarcasmo. «La lisonja requiere conocimiento profundo del corazón humano y muy especial del carácter

de la persona a quien se dirige». Los cumplimientos son moneda corriente en la buena sociedad, y a nadie le falta *trueque* para volver y quedar en paz. Es preciso sin embargo no prodigarlos.

Los preguntones son insoportables en una reunión, lo mismo que las personas que de todo se asombran, se admiran y se entusiasman.

«En grandes concurrencias no hay que decir ni mucho bueno ni mucho malo de nadie».

Para conversar vale más tener un buen surtido de *hechos*, que de principios.

Si fuere atacada en su honor una persona de nuestro aprecio, la defenderemos con toda moderación y trataremos de que se hable de otra cosa, para evitar altercados desagradables.

Por último, tener paciencia y disimular el aburrimiento son sacrificios que exige la sociabilidad en compensación de los goces que nos proporciona.

## ▪ LECCIÓN 7.<sup>a</sup>

### DEL MODO DE COMER

- P.** Cuando fuereis invitada a comer en casa ajena, ¿a qué hora concurriréis?
- R.** A la hora precisa que se me hubiese indicado. Tan molesta puede ser la anticipación como el retardo. La misma exactitud debe haber de nuestra parte para no hacer aguardar demasiado a los convidados a nuestra casa.
- P.** Dadme algunas reglas para la comida.
- R.** Al acercarnos a la mesa esperaré a que el dueño o señora de la casa me señale el asiento que he de ocupar, y dejaré que las personas de más consideración se sienten las primeras. No me arrimaré ni me separaré mucho de la mesa, procurando no incomodar con los brazos al vecino, ni poner los codos sobre la mesa, sino apoyándome ligeramente en las muñecas y teniendo el cuerpo derecho. No desplegaré la servilleta antes de que lo haya hecho el dueño de la casa. Pondré el vaso a la derecha del plato, y el pan a la izquierda, y cortaré este en pedacitos iguales para comer la

corteza juntamente con la miga, llevando cada pedacito con dos dedos a la boca. Los criados deben servir por el lado izquierdo, a fin de poder tomar naturalmente con la derecha lo que presenten. No se ha de comer con precipitación ni con lentitud, ni llenarse la boca demasiado, ni hablar mientras no se haya pasado el bocado. Aguardaré mi turno para que se me sirva, y si se me presenta algún plato común, nunca escogeré los mejores bocados. Llevaré la comida a la boca con la mano derecha, usando del tenedor o de la cuchara según la mayor o menor solidez del manjar. La sal y la pimienta se han de tomar con la cucharita destinada a este servicio o, por su defecto, con la punta del cuchillo limpio, pero de ninguna manera con los dedos. No es cosa regular oler los manjares, ni dejar la cuchara o el tenedor y el cuchillo fuera del plato, después de haberme servido de ellos, ni echar por el suelo los huesos, mondaduras de frutas o cosas semejantes, pues estas se ponen a la orilla del plato. Las pepas de frutas no han de escupirse, sino sacarse con dos dedos de la boca. Debe cuidarse de que no se manchen las manos, ni se embadurnen los labios y más aún de meter la cuchara o el trinche sucio en el plato común, o de tocar los alimentos con los dedos, o de limpiar el plato con un pedazo de pan. En fin, procuraré manifestar en mis acciones y en mi conversación decencia, cultura y aseo.

- P. ¿Qué haréis si encontráis en la comida alguna cosa sucia, como un pelo, una mosca, etcétera?

- R.** No la enseñaré a nadie, sino que la separaré a un lado con disimulo.
- P.** ¿Cómo contestaréis a la persona que os brinda un plato?
- R.** Si deseo tomar de él, lo aceptaré modestamente, y si no, lo rehusaré, dando las gracias en ambos casos.
- P.** ¿Será bien visto que se ponga de pie una señorita para alcanzar algo de la mesa?
- R.** Ni en los hombres es tolerable este uso, pues en semejante caso debe ordenarse a un criado que traiga lo que se desea, o pedirlo cortésmente al vecino, si cerca de él estuviere.
- P.** ¿Deberá una señorita trinchar o servir de aquellos platos que requieren para ello alguna fuerza o destreza?
- R.** No, porque este servicio lo prestan los amos de la casa o los criados, según el uso adoptado en la familia. Lo más que se practica a veces es que las señoras de la casa sirvan los postres, o que obsequien con una manzana u otra fruta semejante a la persona que se haya convidado y con quien se tenga confianza.
- P.** ¿Será cortés instar e importunar a alguno para que tome lo que no quiere?
- R.** La mayor incivilidad es esta, pues se trata de obligar a una persona a que coma lo que quizá perjudica a su salud y aun a su vida.
- P.** ¿Cómo usaréis de la bebida?
- R.** A una señorita se debe ofrecer el licor, pero no convidarla y comprometerla a que beba. Mas si hay algún imprudente que lo haga, no beberé teniendo la boca llena y sin haberme limpiado los labios: tomaré

la copa por la parte más inmediata al pie, no beberé mucho, ni muy aprisa, ni muy despacio, y tendré entretanto la vista fija en el vaso. Lo propio practicaré cuando beba agua, poniendo cuidado de no mojar el mantel al llevar el vaso, si es que el vecino no me hace este servicio.

- P.** Si algún plato o toda la comida estuviere mala, ¿lo manifestaréis de palabra o con vuestras acciones?
- R.** Me abstendré siempre de ello, porque la civilidad aconseja que no se vitupere, sino que por el contrario, se aprecie cualquier obsequio que se nos haga.
- P.** Y cuando algunas personas coman en vuestra casa, ¿elogiaréis los platos o vinos que se les sirvan?
- R.** No parece muy modesto el elogio, así como tampoco es oportuno el vituperio porque, si no se puede tratar bien a un convidado, debe excusarse el convite.
- P.** ¿Qué reglas tendréis para que la comida no dañe vuestra salud?
- R.** No tomar de aquellos alimentos que sabemos por experiencia nos son nocivos, ni comer o beber hasta la saciedad. El exceso en la comida y en la bebida debilita y agota las facultades digestivas, aumenta la masa de la sangre, acelera el consumo vital, produce, en fin, el embotamiento de las facultades intelectuales.
- P.** ¿Cuándo os levantaréis de la mesa?
- R.** Cuando lo haga el dueño de la casa.
- P.** Y si en la familia hay la costumbre loable de dar gracias a Dios después de la comida, ¿la acompañaréis a este acto religioso?

- R. Con muchísimo gusto, porque es un deber de la criatura tributar las gracias a su Criador por los beneficios que de Él recibe.



## ▪ LECCIÓN 8.<sup>a</sup>

### DEL PASEO

- P.** ¿Cómo debe andar una señorita en la calle o en el paseo?
- R.** Con un paso regular que no sea lento, ni precipitado; el cuerpo debe ir derecho, evitando todo contoneo, y observando donde se pisa para evitar la caída. No se ha de fumar, ni cantar, ni mirar atrás, ni hacer ademán alguno que pueda ser malinterpretado. En la marcha de una señorita debe descubrirse el pudor, así como en sus miradas la decencia.
- P.** ¿Qué vestido llevaréis?
- R.** El más honesto y conforme con los usos del tiempo. Siempre será el mejor el que me dieran mis padres.
- P.** ¿Por qué parte de la calle debéis andar?
- R.** Entre nosotras no hay regla fija en este punto, pero sería bueno que todas conserváramos la derecha en la acera por donde pasásemos.
- P.** ¿Qué lado daréis a vuestra madre o a una señora de más edad que vos?
- R.** El de la pared, y sin acercarme tanto a ella que la incomode, o separándome de modo que no oiga lo que me hable.

- P.** Si un caballero os brinda la mano para pasar una acedia y subir una escalera, o el brazo para conducirnos, ¿aceptaréis su oferta?
- R.** Sí, y le daré atentamente las gracias, pero procuraré no separarme de mi madre, a la que es regular que otro señor haya hecho este mismo acto de atención, pues de lo contrario, yo no la dejaré sola, porque la buena crianza dicta que cuando vaya un solo caballero se coloque en medio de las dos.
- P.** ¿Cómo responderéis a la persona que os saluda?
- R.** De un modo atento y cortés, y si se detiene en el camino, haré yo lo mismo, siendo señora distinguida.

## ▪ LECCIÓN 9.<sup>a</sup>

# DE LAS REUNIONES Y TERTULIAS

- P.** ¿Cómo entraréis en una reunión?
- R.** Del propio modo que a una visita, saludando atentamente y con la preferencia debida a los dueños de casa, y luego a los concurrentes.
- P.** ¿Cuál será el objeto oportuno de vuestra conversación?
- R.** No ha de ser ni muy doméstico, ni muy sobresaliente: el primero a nadie interesa, y fastidia a muchos, y el segundo suele hacer pasar por ridícula y pedante a una señorita. La bachillería es insufrible en el bello sexo. La misma baronesa de Staël, a pesar de sus talentos y de su erudición, fue despreciada de Bonaparte, por haberle hablado con un poco de vanidad y de presunción.
- P.** ¿Cuál será vuestro porte en los juegos y diversiones?
- R.** Modesto y reservado: jamás debe mostrarse un aire risueño a lo que no es honesto.
- P.** Y si se os invita a tocar o cantar, ¿qué haréis?
- R.** Me prestaré con jovialidad a ello, si poseo siquiera *medianamente* estas habilidades, y mi madre lo permite.

De lo contrario me excusaré modestamente para no ser objeto de censuras y chacotas.

- P.** ¿A quiénes debéis dirigir la palabra?
- R.** A las personas que estén inmediatas a mí, pero nunca lo haré al oído. Una señorita cuchichera enfada en una reunión y da muestras de mala crianza.
- P.** ¿Y si alguna persona quisiere hablaros secretamente?
- R.** Lo resistiré con dignidad, especialmente si es hombre el que lo pretende.
- P.** ¿Qué haréis si os presentan algún obsequio?
- R.** Lo aceptaré, siendo de poca consideración y me lo permitiere mi madre; daré de un modo afable las gracias, y no lo regalaré a otra persona, ni menos lo arrojaré.
- P.** ¿Cómo saldréis de la sala de reunión cuando tuviereis necesidad?
- R.** Acompañada de mi madre o de una señora de conocida respetabilidad y virtud.
- P.** ¿De qué modo satisfaceréis ciertas necesidades naturales, como escupir, estornudar, etcétera, etcétera?
- R.** La gente culta escupe siempre en el pañuelo, procurando disimular este acto que, no por ser natural, deja de desagradar a quien lo presencia. Al estornudar, lo mismo que al bostezar, me cubriré la cara con el pañuelo, y para sonarme lo haré con el menor ruido, y al tiempo de guardar el pañuelo, no lo estregaré ni miraré dentro.

## ▪ LECCIÓN 10.<sup>a</sup>

### EL BAILE

- P.** ¿Qué opináis del baile?
- R.** Que aunque, en opinión de algunos, es un pasatiempo tonto y frívolo, sin embargo, admitido como está en la sociedad, debe usarse de él con decencia y cultura.
- P.** ¿Cómo os presentaréis en él?
- R.** En un traje honesto y llevando las manos cubiertas con guantes.
- P.** ¿Con quién bailaréis?
- R.** Con la persona que me cite, previo el consentimiento de mi madre, a no ser de que tenga un comprometimiento anterior, pero me cuidaré mucho de desairar a nadie, o de comprometerme con anticipación para más de una pieza, y menos aún de usar de engaños para escoger de compañero al que más me guste, o de bailar todas las piezas con una misma persona. Para salir de conflictos y evitar que la diversión se convierta en sinsabor, preferiré abstenerme de bailar en toda la noche bajo pretexto de indisposición que sin duda tendré en el alma.

- P.** ¿En qué bailes tomaréis parte?
- R.** En los que sepa ejecutar con regularidad. Un bailarín o bailarina bisoños son la mofa de la concurrencia y sirven de obstáculo para adelantar las contradanzas u otro baile semejante.

## ▪ LECCIÓN 11.<sup>a</sup>

# DE LA CORRESPONDENCIA EPISTOLAR

- P.** ¿A quiénes debe escribir una señorita?
- R.** Si es soltera *solamente* a sus padres, parientes, muy allegados, o amigas, cuando estuvieren ausentes. Si casada, a su marido y a todas aquellas personas a quienes deba hacerlo con algún objeto importante y preciso. La ligereza en escribir cartas ha causado y causa más daño a la mujer que todos los defectos juntos que pueda tener. Esta es una de las circunstancias graves de la vida de una señorita, en que necesita el consejo de sus padres.
- P.** ¿Cómo principiaréis una carta?
- R.** Por la fecha, después se pondrá el nombre de la persona a quien se dirige, y seguidamente trataré del asunto que la motiva, y la concluiré con las expresiones de atención. *Deseo a usted salud; soy de usted atenta servidora*, u otras equivalentes, y pondré la firma entera sin usar de iniciales.
- P.** ¿Cómo debe ser el estilo epistolar?

- R.** Natural y sencillo y poco acepillado, porque la dureza y la afectación son tan violentas en una carta como en una conversación. Nada de monólogos, de admiraciones y de interjecciones, nada de pedantería, ni de pretensiones. Las mejores cartas son comúnmente las que el autor ha escrito con más facilidad. Las que se dirijan a personas ocupadas o felices, deben ser cortas.
- P.** ¿Según eso no debe ponerse cuidado al escribirlas?
- R.** Esto no deduce de lo que he dicho. La manera de escribir desaliñada y descuidada demuestra mucha falta de respeto: aun escribiendo al amigo más íntimo se requiere alguna atención, tanto al asunto como al estilo, por ser así debido a nosotros mismos, y al amigo con quien nos correspondemos.
- P.** ¿Convendrá un mismo estilo a todo género de cartas?
- R.** No: el de las de un hijo a un padre debe ser sencillo y respetuoso; el de las de este a aquel, amigable y cariñoso; el de las de pésame, sentimental y discreto; el de las de enhorabuena, placentero y cortés, y en fin, el de los amigos, suave, lleno de franqueza y de amabilidad, pero sin exageraciones ni superlativos, como: *me he alegrado tantísimo mi queridísima*, etcétera.
- P.** ¿Qué modelos escogeréis para escribir vuestras cartas?
- R.** Entre los antiguos las de Plinio y las de Cicerón, y entre los modernos las de Lord Chesterfield, las de *madame* de Sévigné y las de Santa Teresa de Jesús.
- P.** ¿De qué tamaño debe ser el papel para este género de escritos?

- R.** El que se llama de cartas, cuando haya de escribirse estas; para los billetes, bastará un medio pliego doblado, y ni aquellas ni estos deben principiarse muy arriba, el margen es ya poco usado entre nosotros.
- P.** ¿Cómo debe ser vuestra letra?
- R.** Clara y bien formada, procurando imitar las pautas españolas y evitando los errores de ortografía, no menos que los borrones y garambainas que hacen inteligible la carta. A las personas presentes se les juzga por sus maneras, y a las ausentes por sus cartas. Los errores ortográficos en una carta dan una triste idea de quien la escribe.
- P.** ¿Cómo la cerraréis?
- R.** La buena educación aconseja que sea en medio pliego separado, y dejándola de modo que tenga ocho dedos de longitud y cuatro de latitud; el sobrescrito debe comenzarse cerca de la mitad y debe ponerse de manera que coincida con la cerradura, la que puede hacerse con lacre o con oblea.
- P.** ¿Toda carta debe contestarse?
- R.** Así lo ordena la civilidad, pero una señorita no debe hacerlo sin el consentimiento y dirección de sus padres, o por medio de ellos mismos. En esto lo repetiré siempre: no hay excepción ni cabe disimulo.



## ▪ LECCIÓN 12.<sup>a</sup>

### OBSERVACIONES GENERALES

- P.** ¿Cuál es el medio de parecer más cortés en la sociedad?
- R.** El de complacer en todo aquello que no repruebe la moral, y que lo permitan nuestro estado y nuestras circunstancias.
- P.** ¿Cómo obtendréis este conocimiento?
- R.** Oyendo los consejos e instrucción de mis padres y preceptores, y tomando por modelo a aquellas señoras que son más celebradas por la propiedad de sus acciones y la elegancia de sus modales, pero sin pretender imitarlas servilmente, pues muchas veces los rasgos, los movimientos airoso que sientan bien a una persona, son insoportables en otra. El buen sentido debe hacernos reconocer las discrepancias que hay entre el modelo y una misma para poder imitar con acierto.
- P.** ¿Cuáles son los defectos que se oponen a la urbanidad bien entendida, y qué debe evitar una señorita?
- R.** El encogimiento y la desenvoltura: el primero es hijo de una educación monjil y apocada, y la segunda nace del descuido con que las madres tratan a las hijas,

permitiéndoles intimidad y roce con toda clase de gentes.

- P.** ¿Cuáles son las personas de cuyo trato íntimo debemos alejarnos para no contraer malos hábitos sociales?
- R.** 1.º Las de conducta vituperable o equívoca: que aunque aparentemente tienen porte fino, carecen del recato y la honestidad sin los cuales una señorita no puede ser verdaderamente cortés; 2.º las que son afectadas y supuestas en sus movimientos y acciones, y cuyas maneras teatrales y empalagosas las hacen hostigantes a la sociedad, y 3.º las que por falta de buena crianza son completamente extrañas a los finos usos sociales, carecen de suavidad en sus modales, de cultura en su lenguaje, de nobleza en sus sentimientos, de delicadeza en sus acciones y de indignidad en su persona.
- P.** ¿Puede haber dentro de nosotros mismos algún obstáculo que es preciso superar para ser amables y corteses?
- R.** Sí, por cierto: la frivolidad o dureza del carácter. Un carácter ligero y frívolo es causa de la desigualdad en el trato, de la indiscreción en las palabras, de la inconstancia en los afectos y de mil actos de aturdimiento que comprometen gravemente a una señorita. Semejantemente, un carácter ríspido o díscolo ocasiona disgustos o sinsabores, acibara los goces sociales y repele las buenas relaciones para caer luego en las gentes de poco valer. Las lecciones que se nos dan en la juventud, los frecuentes consejos de nuestros padres, los buenos ejemplos y algún esfuerzo de nuestra parte corrigen

mucho un mal carácter. Esta es la grande obra de la educación que le vale el título de *segunda naturaleza*, y por esto cree nuestro preceptor que ninguno la ha definido mejor que Séneca diciendo que *la educación es la formación de los buenos hábitos*.

- P.** ¿Qué cualidades son, por último, indispensables para el ejercicio de la urbanidad?
- R.** La tolerancia y la indulgencia. La primera es una virtud social que nos hace sobrellevar sin desagrado la diferencia de opiniones, la singularidad y extravagancia de los gustos, la rudeza en las maneras, y la impropiedad del lenguaje. La segunda es una sublime virtud del cristianismo que perdona las injurias y ofensas que se nos hacen. Es preciso advertir, sin embargo, que tolerar las opiniones no es apoyarlas ni adular a todos los partidos, como hacen los badulaques, así como perdonar las ofensas no es humillarnos delante de los ofensores. Podemos y debemos servirles y hacerles bien, como gente cristiana y bien nacida, sin que sea necesario entrar en familiaridades con ellos. La **DIGNIDAD PERSONAL** es un sentimiento que debemos conservar en todas las circunstancias de la vida.



▪ **MEDITACIONES**  
**DE LO PRECISO PARA**  
**UNA COSTURA**

▪ **I**

¡Qué de veces, Jesús mío  
cuando a coser me siento.  
En tu acerba pasión,  
amargamente pienso!

▪ **II**

Al lavarme las manos  
en la sentencia advierto,  
que contra ti Pilatos  
firmó ignorante y ciego.

▪ **III**

De la almohadilla formo  
acá en mi entendimiento,  
la cruz en que por mí  
fuiste clavado y muerto.

▪ IV

Miro esposo divino,  
en el cándido lienzo,  
la sagrada pureza  
de tu divino cuerpo.

▪ V

Clavo los alfileres,  
y al clavarlos contemplo  
lo que a tus pies y manos  
tiranamente hicieron.

▪ VI

En la acerada aguja  
dolorosa contemplo  
la lanza que abrió puerta  
a tu divino pecho.

▪ VII

La seda, los cordeles  
con que el amor inmenso  
se dejó atar las manos  
por darnos el remedio.

▪ VIII

Los nudos que se forman  
en el hilo contemplo,

los nudos del pecado  
con que a mi Dios ofendo.

▪ IX

En el dedal que cubre  
el corazón del dedo,  
miro a Judas que encubre  
su traición con el velo.

▪ X

Y en fin, dulce Jesús,  
al meter la puntada  
conozco que mis culpas  
hirieron tus espaldas.

▪ XI

Al golpear las puntadas  
para asentar lo hecho,  
considero los golpes  
que dieron en tu pecho

▪ XII

Si tomo las tijeras  
para cortar el lienzo  
el dolor me suspende  
de lo que en esto pienso.

▪ XIII

Pues te miro callando,  
cuando vas padeciendo,  
los cortes de los chuzos  
con que te van hiriendo.

▪ XIV

Y cual el lienzo humilde,  
tú, mi Dios verdadero,  
te dejas destrozarse  
como manso cordero.

▪ XV

En la última puntada  
hay mucho qué sentir,  
pues consumada es la obra,  
dijiste al morir.

▪ XVI

Desprendo la costura  
y advierto mi cuidado,  
que por justos varones  
eres desenclavado.

▪ XVII

La registro y la miro  
a las luces del día,

pensando que en sus brazos  
te registró María.

▪ XVIII

La bruño y la rocío:  
mas pensando entre tanto  
en María, que a tus llagas  
las rocía con su llanto.

▪ XIX

Al envolver pienso  
que fuiste amortajado  
de quien te concibió  
cuando fuiste encarnado.

▪ XX

Y guardada en la caja  
mientras que va su dueño,  
te advierto en el sepulcro  
mientras te vas al cielo.

▪ XXI

Quedo con la almohadilla  
solícita y considero  
a la llorosa tórtola  
al pie de aquel madero.

■ XXII

Aquí quiero quedarme  
hasta mi último día,  
sintiendo tus tormentos,  
llorando con María.

■ XXIII

Para que así se acabe  
mi vida transitoria,  
llorándote en la vida,  
cantándote en la gloria.





**Biblioteca  
Básica DE  
Cultura  
Colombiana**

Este libro no se terminó de imprimir en 2016. Se publicó en tres formatos electrónicos (PDF, ePub y HTML5), y hace parte del interés del Ministerio de Cultura y la Biblioteca Nacional de Colombia —como coordinadora de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas, RBNP— por incorporar materiales digitales al Plan Nacional de Lectura y Escritura «Leer es mi cuento».

Para su composición digital original se utilizaron familias de las fuentes tipográficas Garamond y Baskerville.

Principalmente, se distribuyen copias en todas las bibliotecas adscritas a la RBNP con el fin de fortalecer los esfuerzos de promoción de la lectura en las regiones, al igual que el uso y la apropiación de las nuevas tecnologías a través de contenidos de alta calidad.



MINCULTURA



Biblioteca  
Nacional  
de Colombia



**TODOS POR UN  
NUEVO PAÍS**

PAZ EQUIDAD EDUCACIÓN